- Cada pagina contiene dos paginas del comic, la primera pagina a la derecha y la segunda pagina a la izquierda.

TOMO 6 El Fracaso de Bulma

DRAGON BALL

ドラゴンボール

鳥山 明

RED RIBON

SON GOKUH

ASC

巻六 ブルマの大失敗!!

¡ATENCIÓN!

DRAGON BALL ES UN MANGA JAPONÉS, Y SE LEE DE ATRÁS ADELANTE.

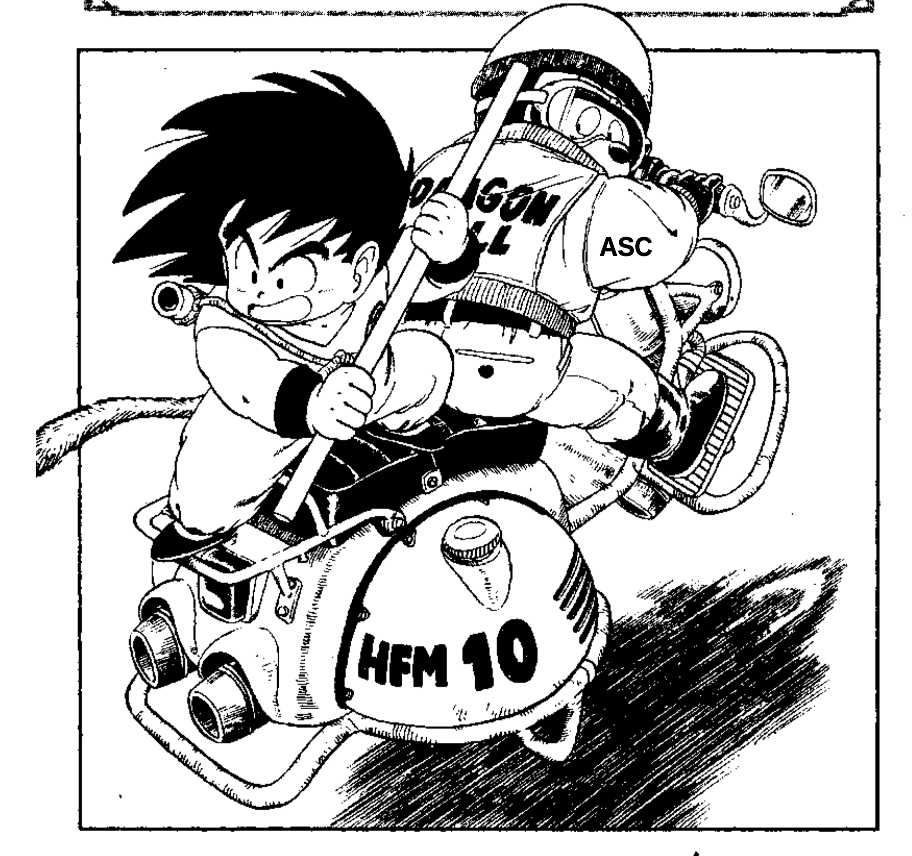
LAS VIÑETAS DE UNA PÁGINA SE LEEN DE DERECHA A IZQUIERDA.

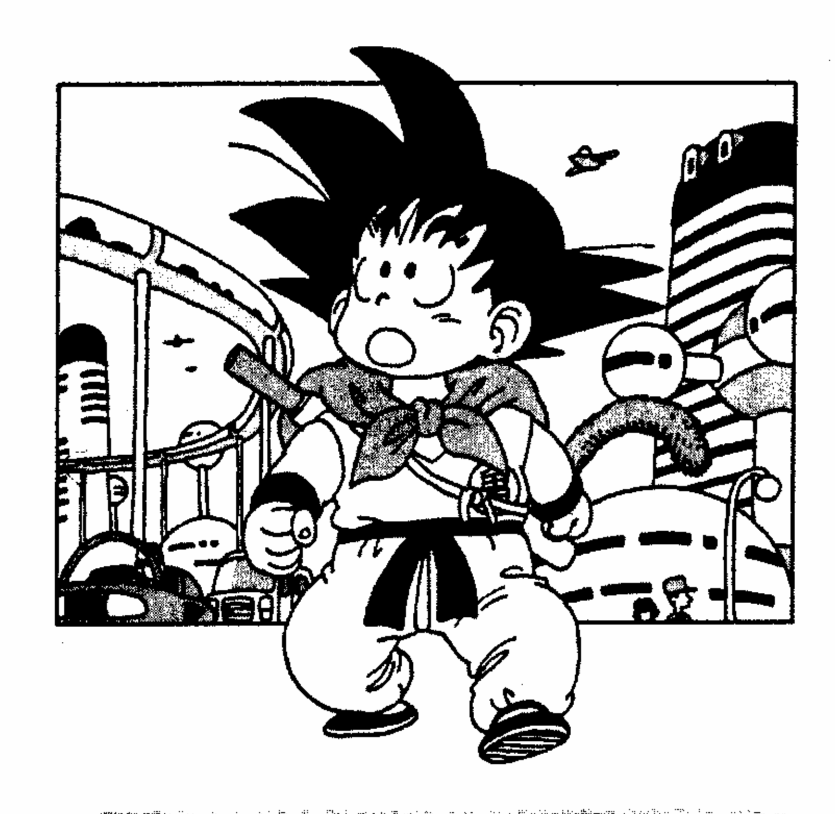
Y EN CADA VIÑETA, LO MISMO PASA CON LOS BOCADILLOS.

ASC

DRAGON BALL

61. ¡UNA TÉCNICA NINJA! ¡ESCUDO DE TATAMIS!

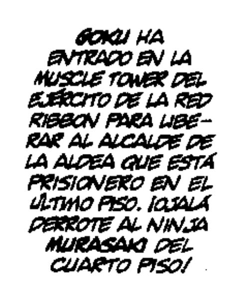


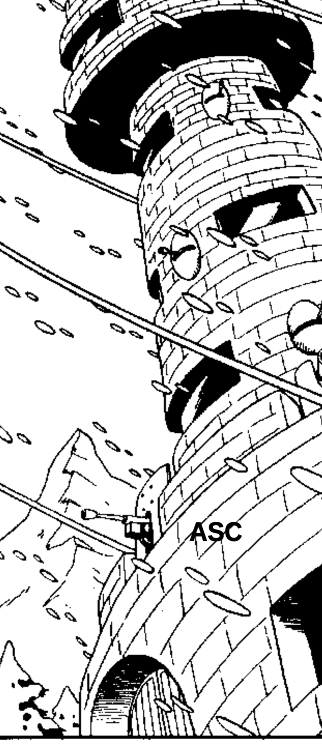


AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

TOMO 6: ¡EL FRACASO DE BULMA!


GOKU HA ENTRADO EN LA MUSCLE TOWER DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON PARA LIBE-RAR AL ALCALDE DE LA ALDEA QUE ESTÁ PRISIONERO EN EL ÚLTIMO PISO. ¡OJALÁ DERROTE AL NINJA MURASAKI DEL CUARTO PISO!


ASC

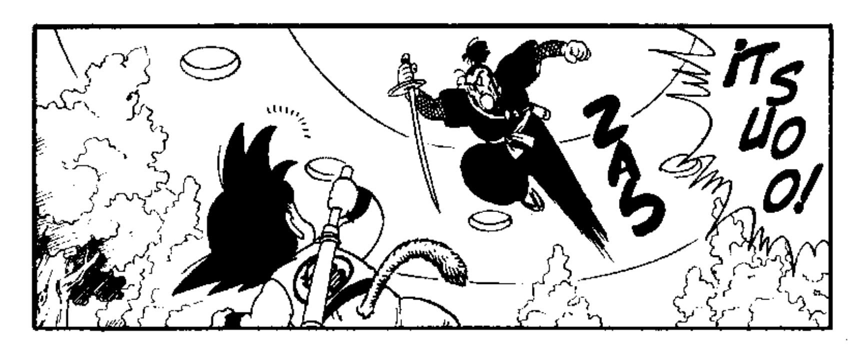

¡NO PIERDAS EL TIEMPO, CAPITÁN MURA-SAKI!
¡QUITA A ESE CRÍO DE EN ME-DIO!


¡DE ACUER-DO, CO-RONEL WHITE!
¡PUES HAZLO YA!

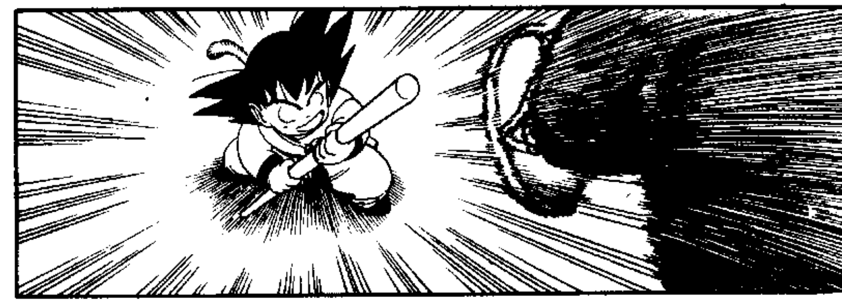

¡SE ACA-BÓ EL JUEGO, NIÑO!
¡AHORA VA EN SERIO!
¡PUES VALE!


HUM
JU, JU, JU... VAS A MORIR.
¡ANDA YA! YO NO ME MUERO.

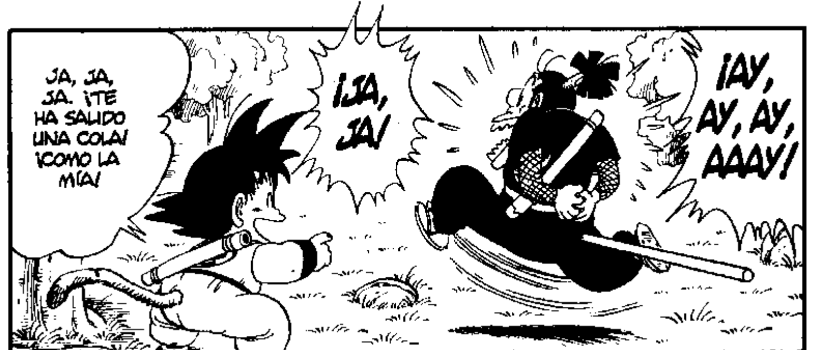

¡CRÍO IMPER-TINENTE...! ¿¡ES ASÍ COMO CON-TESTAS A TUS MAYORES...!?
¡... TE COR-TARÉ EN PEDA-CITOS!

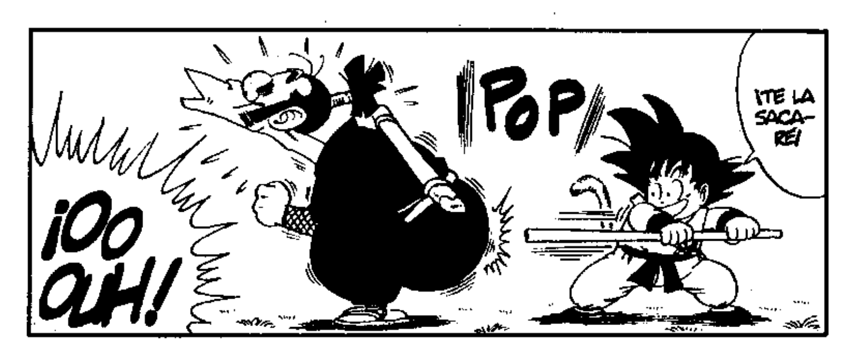

¡TSUOO!
ZAS

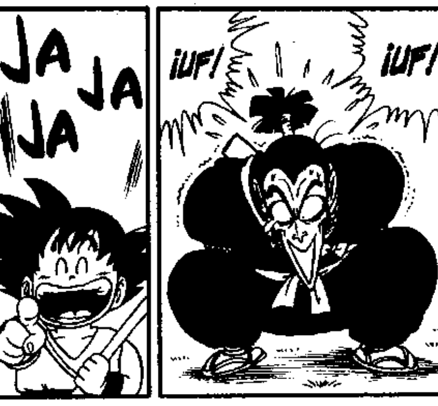

ZAS
ASC
¡YA VEREMOS!
TUP
¡MUERETE!




ZAS
¡UA UUU!
¡BUAAAAAA!

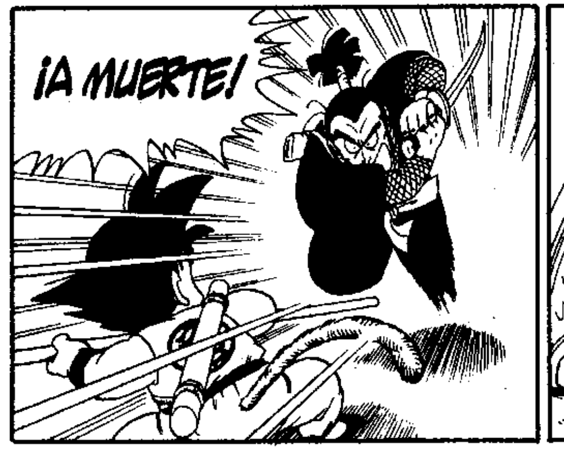

¡AY, AY, AY, AAAY!
¡JA, JA!
JA, JA, JA. ¡TE HA SALIDO UNA COLA! ¡COMO LA MÍA!

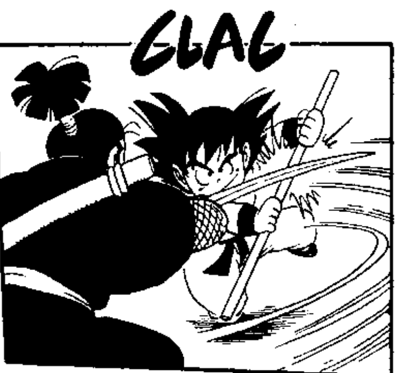

¡TE LA SACARÉ!
POP
¡OO OUH!

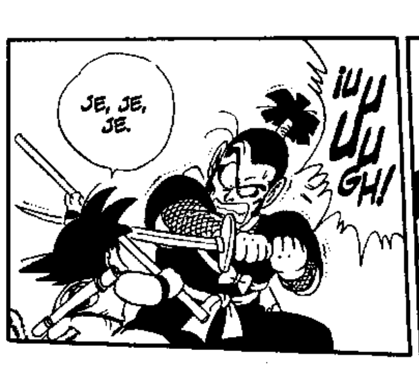

¡UF!
¡UF!
JA JA JA JA

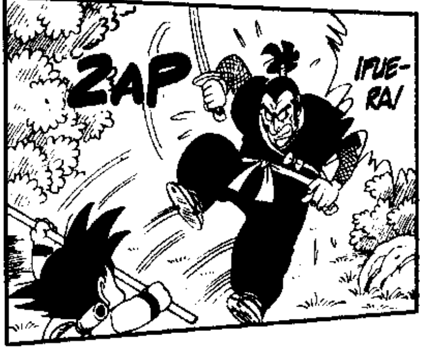

ESTÚPIDO... ¡ME HAS HUMILLADO...! ¡ME LAS PAGARÁS!


ZAS

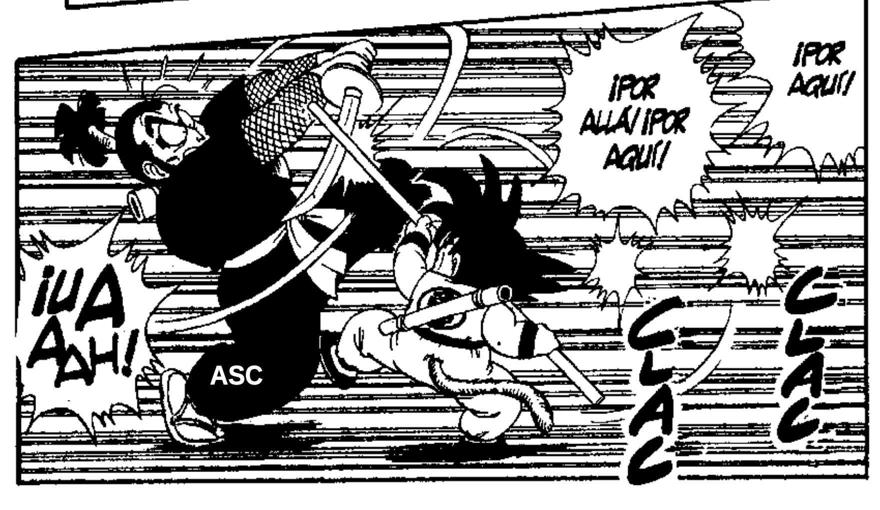

¡A MUERTE!


CLAC


¡UUUUUGH!
JE, JE, JE.

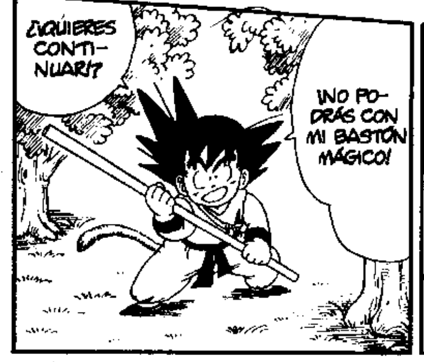

¡FUERA!
ZAP


¡AHORA ATACO YO!

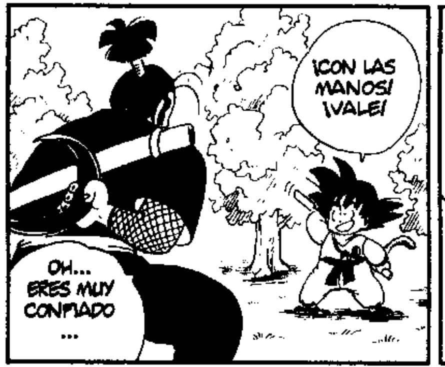

¡POR AQUÍ!
¡POR ALLÁ! ¡POR AQUÍ!
CLAC
CLAC
¡UAAAH!
ASC


¡HAAA!
ZAS
CHAC

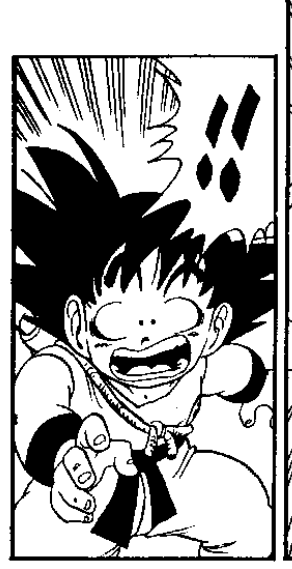

¡AAAH!
¡MI PRECIOSA KATANA "SASANISHIKI"!

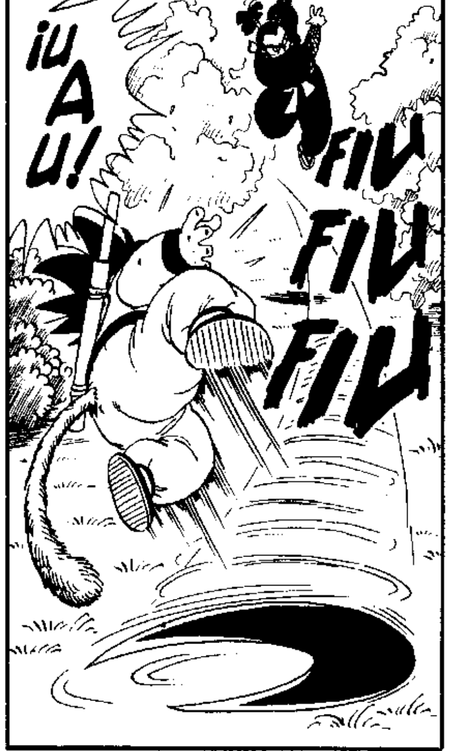

¡NO PODRÁS CON MI BASTÓN MÁGICO!
¿QUIERES CONTINUAR?

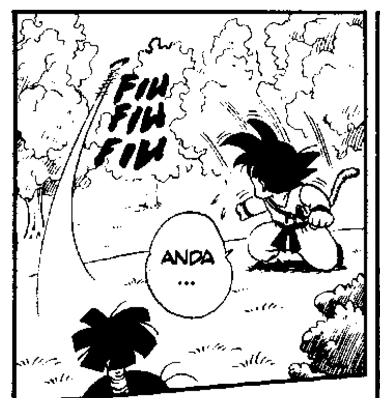

VAYA... SABES MUCHO...
¡...ENTONCES, PELEEMOS CON LAS MANOS!


¡CON LAS MANOS! ¡VALE!
OH... ERES MUY CONFIADO...

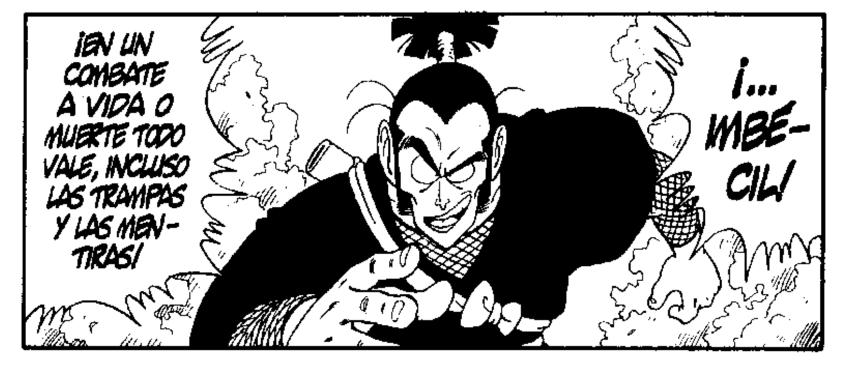

¡...DEMASIADO...!
ZAS
ASC


¡¡


¡UAU!
FIU FIU FIU


FIU FIU FIU
ANDA...

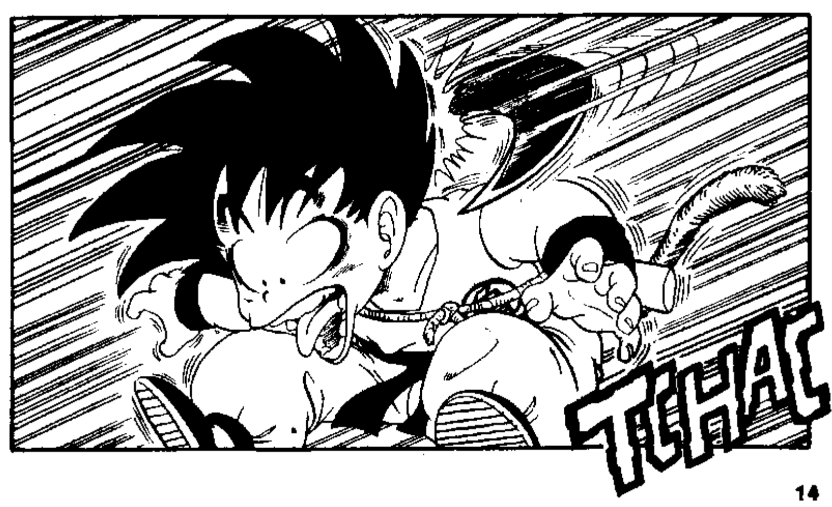

¡...DIJISTE CON LAS MANOS!
¡ERES UN EMBUSTERO Y UN TRAMPOSO!


¡... IMBE-CIL!
¡EN UN COMBATE A VIDA O MUERTE TODO VALE, INCLUSO LAS TRAMPAS Y LAS MEN-TIRAS!

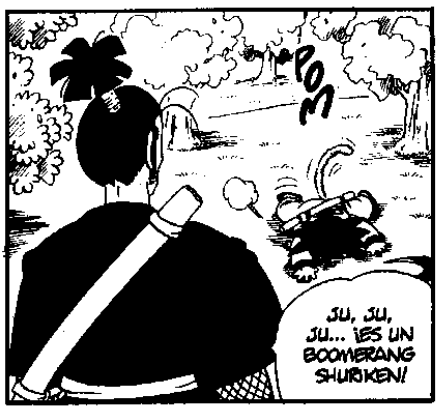

AH, YA ...
FIU FIU FIU
... AHORA QUE LO DICES, TIENES RAZÓN.


JE, JE.


FIUU
¡?

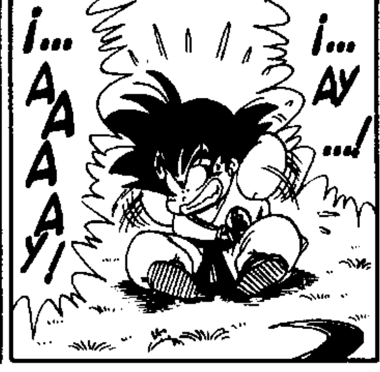

TCHAC



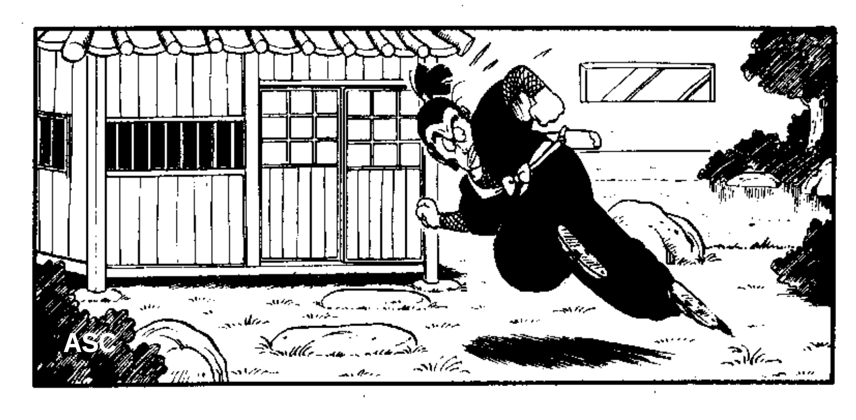

POM
JU, JU, JU... ¡ES UN BOOMERANG SHURIKEN!

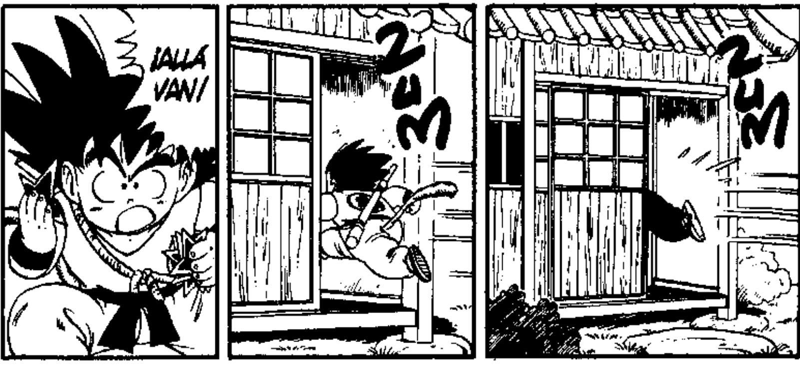

¡HA SIDO MUY FÁCIL, CORONEL WHITE!
¡BIEN! ¡BUEN TRABAJO! ¡TE FELICITO, CA-PITÁN MU-RASAKI!

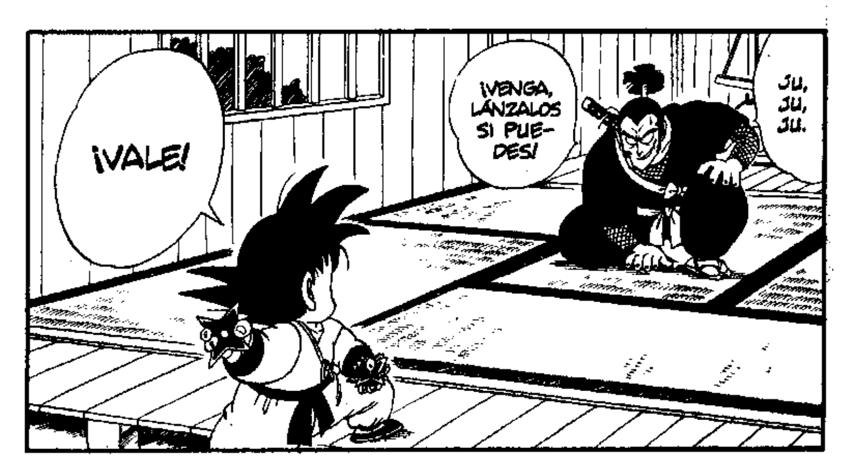

¡QUE DAÑO ...!
¿EH!?

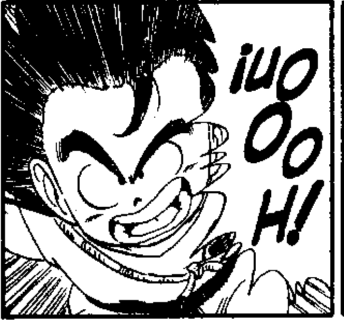

¡... AY ...!
¡... AAAAAY!

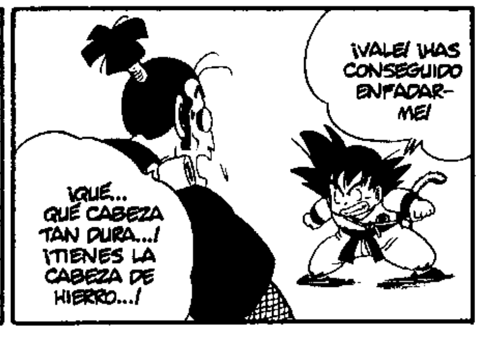

...
¿... CÓMO ...?
ASC

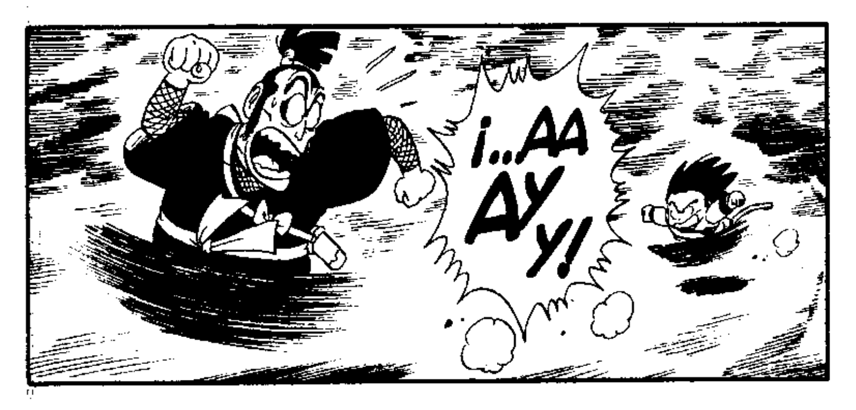


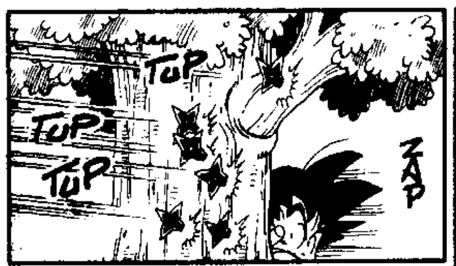

¡ALLÁ VAN!
ZUM
ZUM


¡VALE!
¡VENGA, LÁNZALOS SI PUE-DES!
JU, JU, JU.

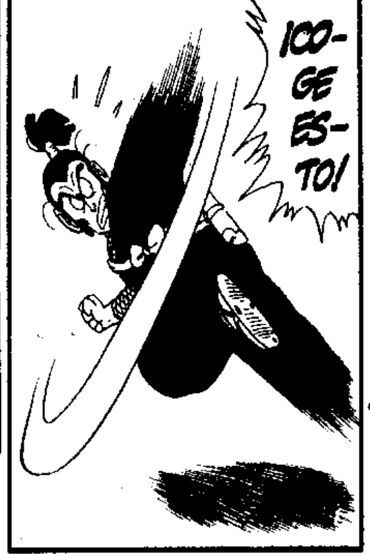

¡UOOOOH!


¡VALE! ¡HAS CONSEGUIDO ENFADAR-ME!
¡QUÉ... QUÉ CABEZA TAN DURA...! ¡TIENES LA CABEZA DE HIERRO...!

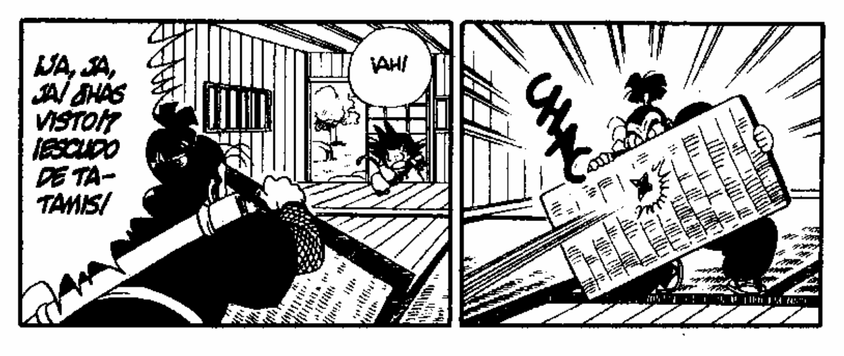

¡..AAAYY!

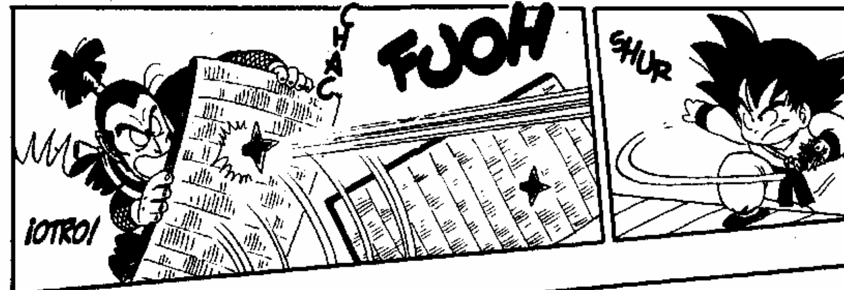

TUP
TUP
TUP
ZAP

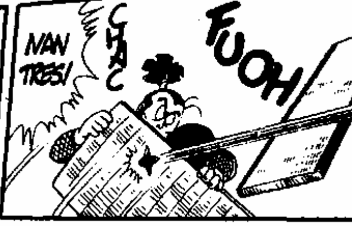

¡VALE, TE LOS DEVUEL-VO!

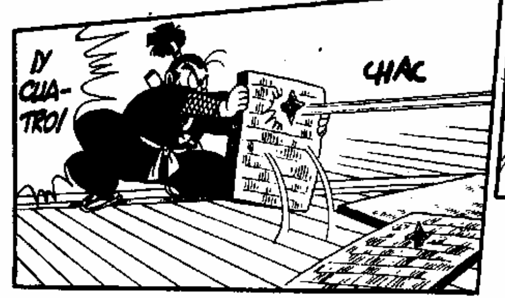

¡CO-GE ES-TO!

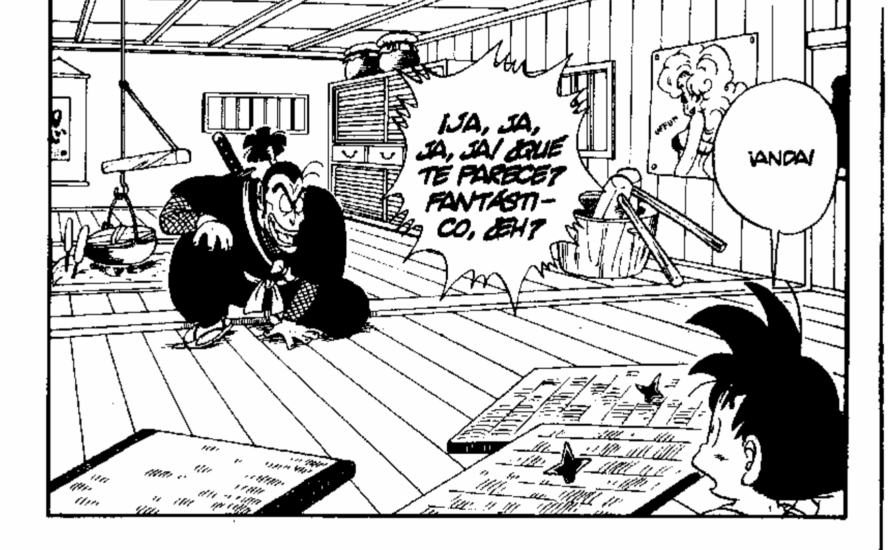

SHUR
¡¡AAAA!
FOOOH

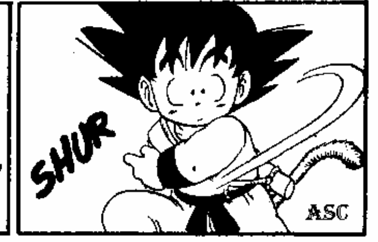

CHAC
¡AH!
¡JA, JA, JA! ¿HAS VISTO!? ¡ESCUDO DE TATAMIS!


SHUR
FUOH
CHAC
¡OTRO!


FUOH
CHAC
¡VAN TRES!


CHAC
¡Y CUATRO!

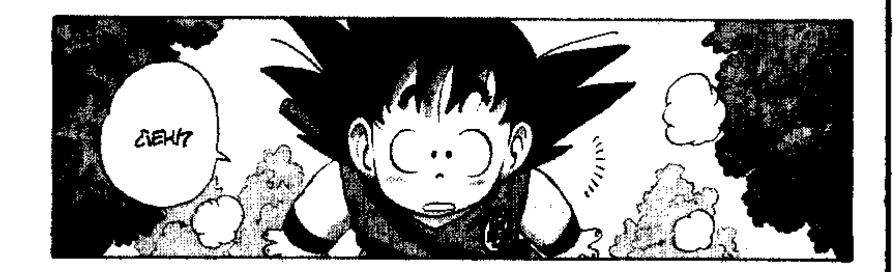

¡ANDA!
¡JA, JA, JA, JA! ¿QUE TE PARECE? FANTÁSTICO, ¿EH?

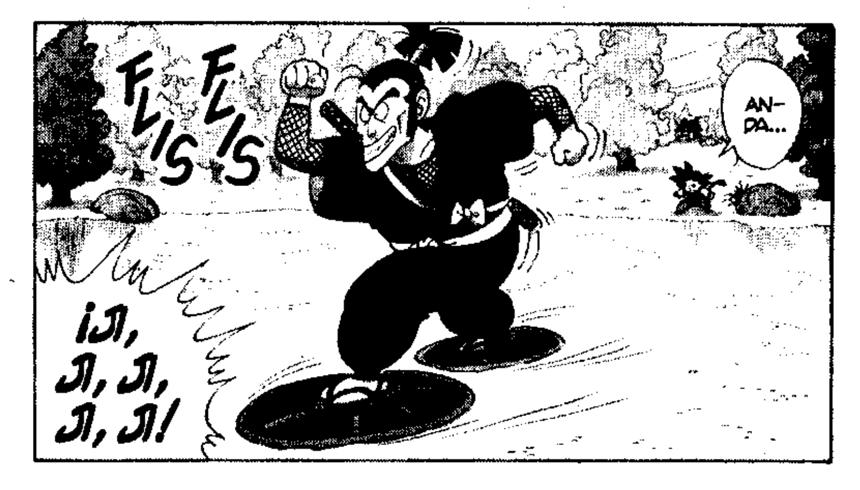

SHUR

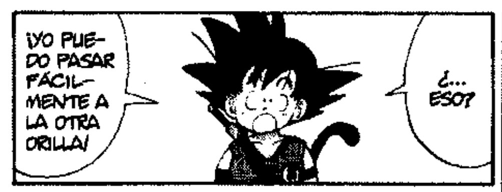

¡OTRO!


CHAC
¡AH!


YA... YA NO QUEDAN TATAMIS...
...SÓLO HABÍA CUATRO... PENSABA QUE HABÍA SEIS ...
... ESTÚPIDO... ¡AHORA TE TOCA RECIBIR A TI ...!
TÚ TAMBIÉN TIENES MUCHO AGUANTE ...





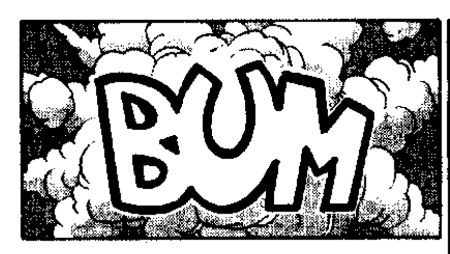


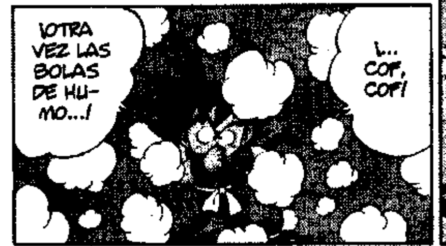




62. ¡Crisis! La técnica de los otros yo



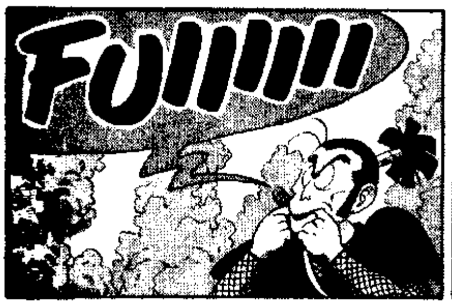







¡GRRR!
BUENO, ¿VAMOS A PELEAR O TE RINDES?

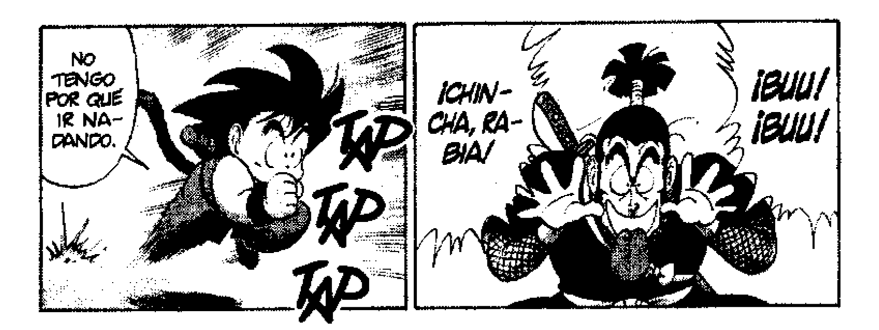

¡SALTAS COMO UNA RANA!
¡HOLA!

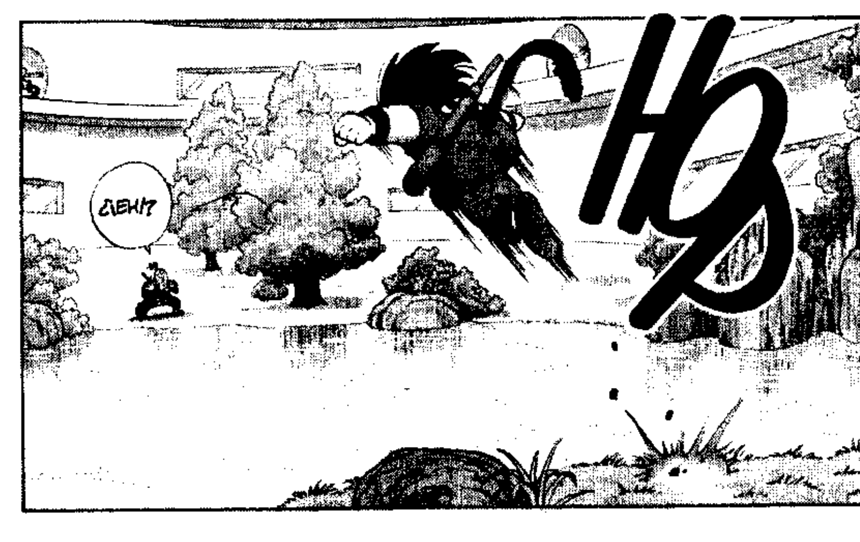

FUIIIIII

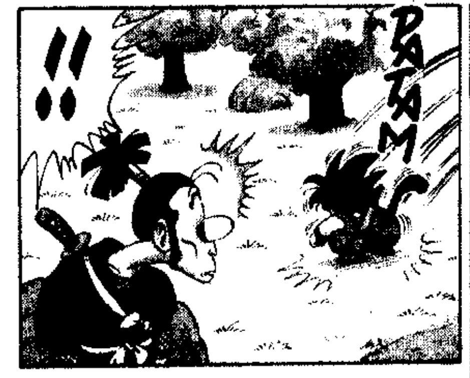

¿CÓMO PUEDES PENSAR QUE VOY A RENDIRME?
¡ES... ESTÚPIDO!

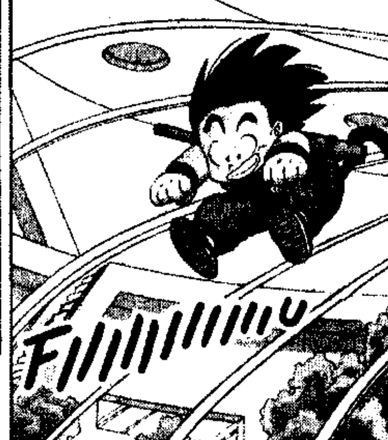

VOY A MOSTRARTE LA MEJOR TÉCNICA DEL GRAN NINJA MURASAKI. JI, JI, JI...


FUIIIIIIIII
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
ASC


NO TENGO POR QUE IR NADANDO.
TAP
TAP
TAP
¡CHINCHA, RABIA!
¡BUU! ¡BUU!


¿EH!?
HOP


!!
PATAM

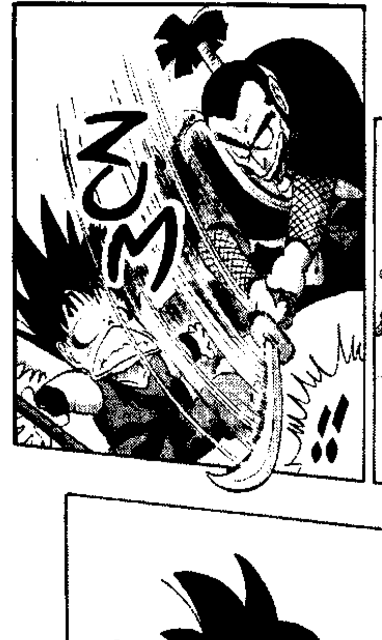

FUIIIIIIIU

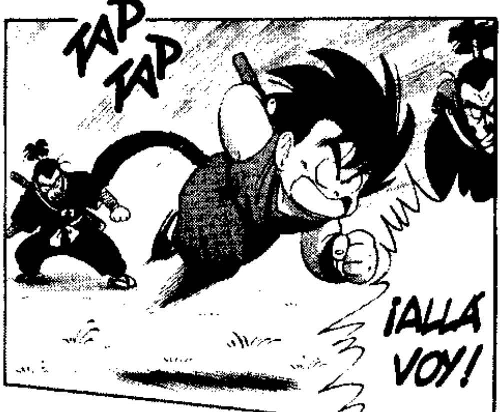

¡JA, JA, JA, JA,
JA, JA, JA!
TAP TAP TAP
¡AH!
¡OH...!

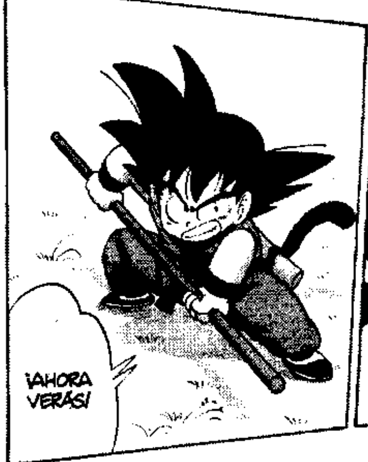

¿A QUE NO SABES CUÁL ES EL VERDA-DERO?
¿Y AHORA QUÉ?
ZAS
ZAS
¿...A VER...?
¡ANDA! ¿CUÁL SERÁ?

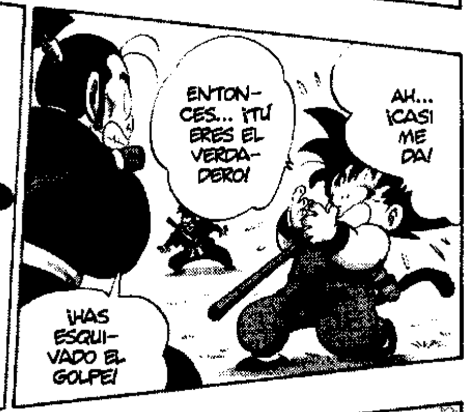

¡AAEEHHH!
¡...LA TÉCNICA DE LOS OTROS YO!

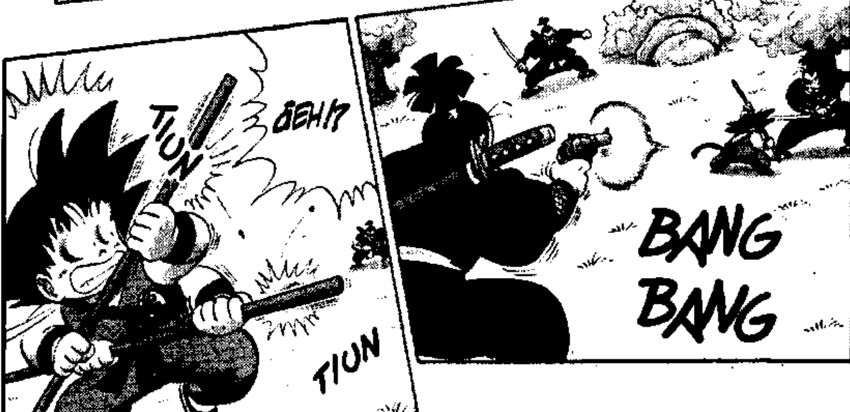

¿¡...
EH!?
¡ANDA
...!
ASC

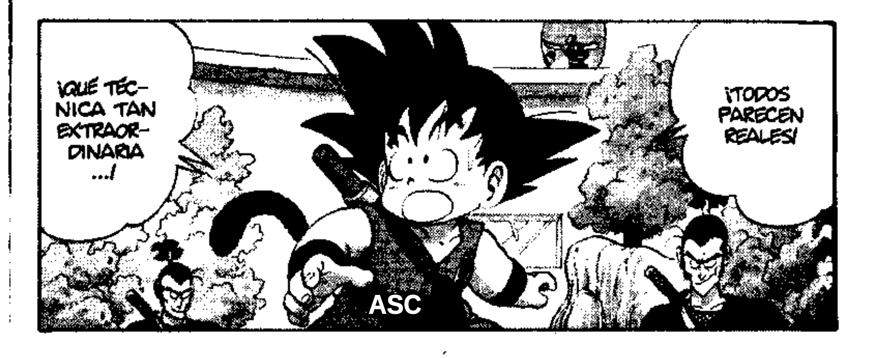

ZUM
!!

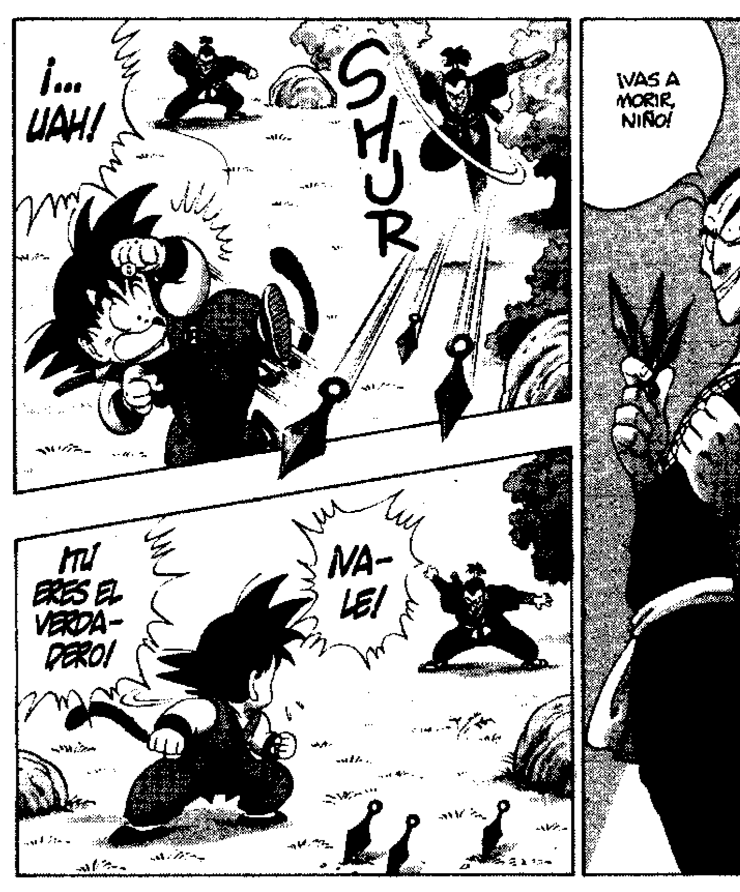

TAP TAP
¡ALLÁ VOY!

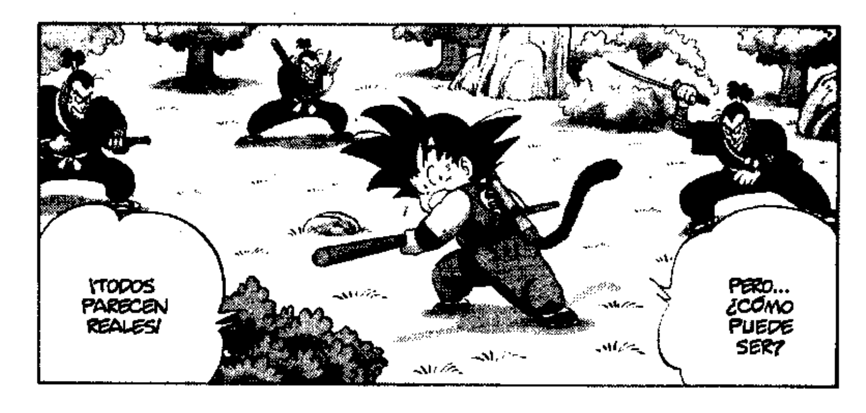

¡AHORA VERÁS!


ENTONCES... ¡TÚ ERES EL VERDADERO!
AH... ¡CASI ME DA!
¡HAS ESQUIVADO EL GOLPE!


TIUN
¿EH!?
TIUN
BANG BANG


¡QUÉ TÉCNICA TAN EXTRAORDINARIA...!
ASC
¡TODOS PARECEN REALES!


¡... UAH!
SHUR
¡VAS A MORIR, NIÑO!
¡TÚ ERES EL VERDADERO!
¡VALE!


PERO... ¿CÓMO PUEDE SER?
¡TODOS PARECEN REALES!

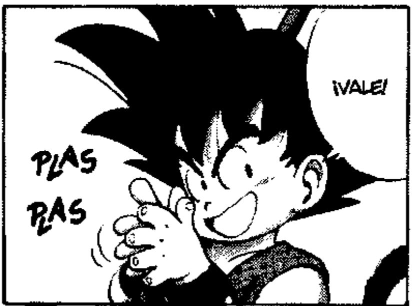

¡JA, JA, JA! NO LO ENTIENDES, ¿VERDAD?
¡¡ES PORQUE TODOS SOMOS REALES!!

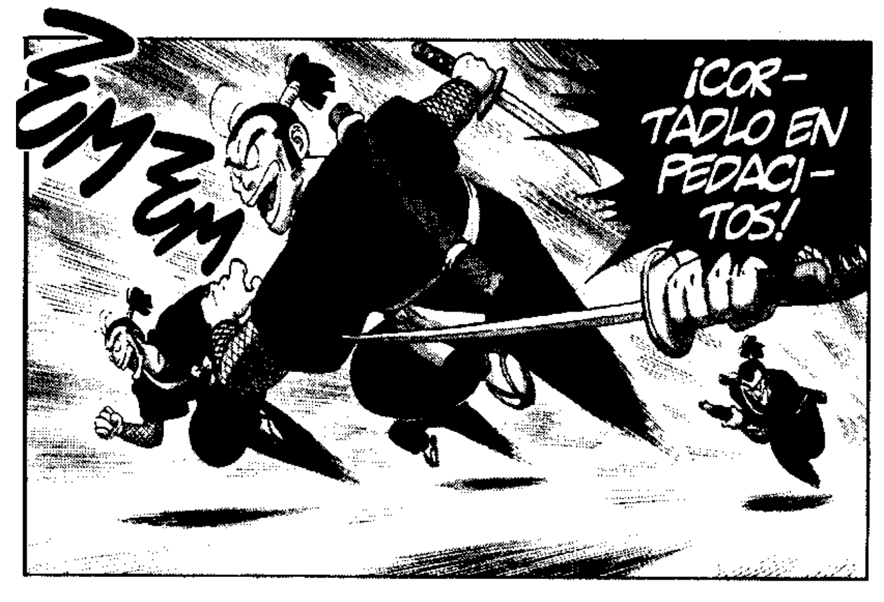

¿EH!?
TAP TAP TAP


¡TA-CHÍN, TA-CHÁN!
¡EN REALIDAD, SOMOS LOS QUINTILLIZOS NINJA!


JE, JE, JE, JE... TENÍAS ALGUNA POSIBILIDAD CONTRA UNO SOLO DE NOSOTROS, PERO...
¡...AHORA SOMOS CINCO! ¡VAS A MORIR!
ASC


¿QUÉ DICES? ¡AÚN TENGO POSIBILIDADES!
VAYA. TODOS SON REALES. ¡YA ME PARECÍA RARO!


¡VALE!
PLAS
PLAS


¡CORTADLO EN PEDACITOS!
ZUM ZUM ZUM

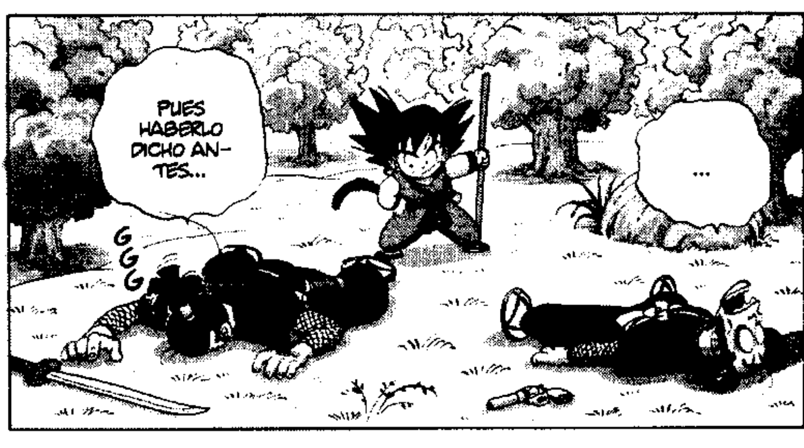

ASC
¡ADE-LANTE, VENID!


FU
¡HAAA ...!
¿...EH!?
SHUR
CHAC

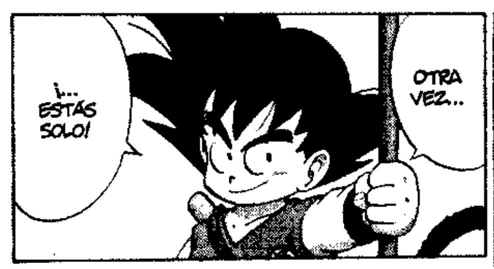

PO
¡EL VERDADERO ESTÁ AQUÍ!


BIEN.
TUMP
¿...QUE ESTÁ PASANDO?
¡PERO ... PERO ...!
PATAM


¡TENED CUIDADO!
¡CONOCE LA TÉCNICA DE LA MULTIPLICACIÓN!

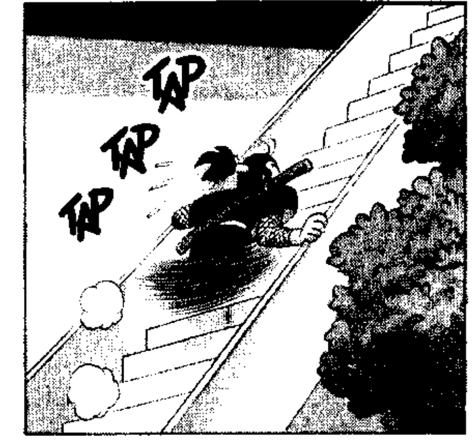

...
PUES HABERLO DICHO ANTES...
GGG


QUE... QUE ...
¡...QUE VELOCIDAD! ¡QUE FUERZA!


OTRA VEZ...
¡... ESTÁS SOLO!

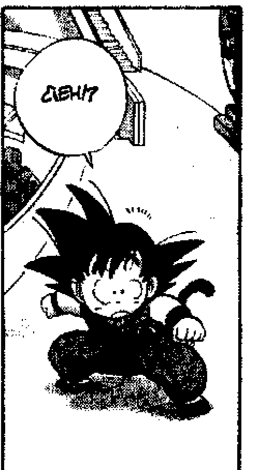

¡QUE RABIA!
ZUM


NO VUELVAS A HUIR ...
¡... UF!


TAP
TAP
TAP


¡ES-PERA!

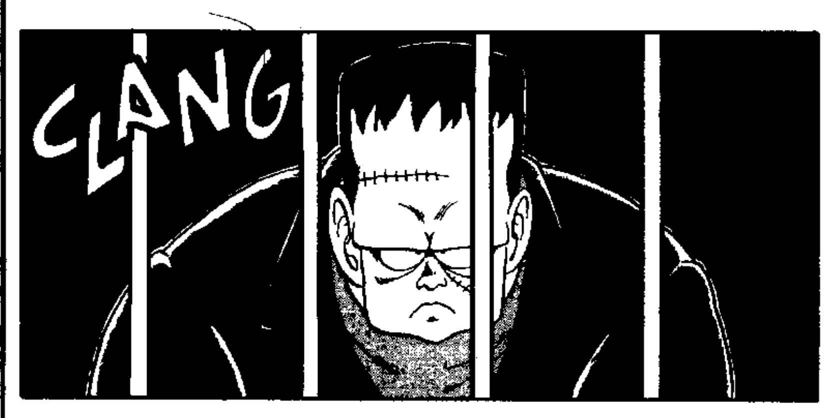

¡SAL! ¡NÚMERO OCHO! ¡OCÚPATE DE ESTE CRÍO!
CR
CR

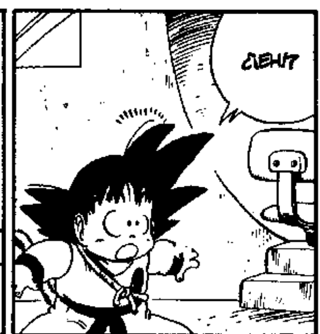

¿EH!?


ASC

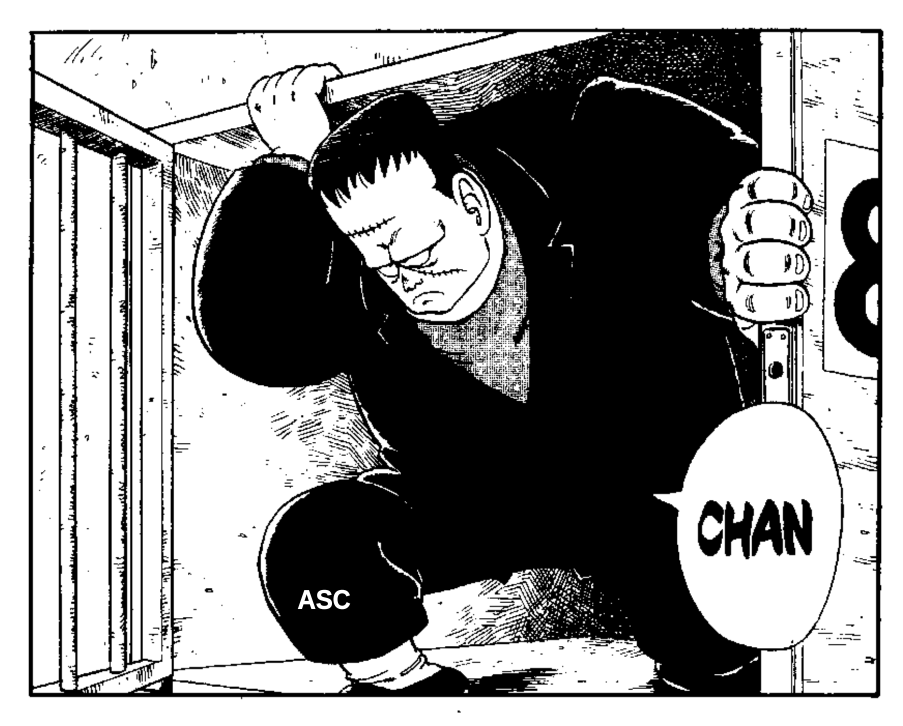
63. El A-8, el hombre robot

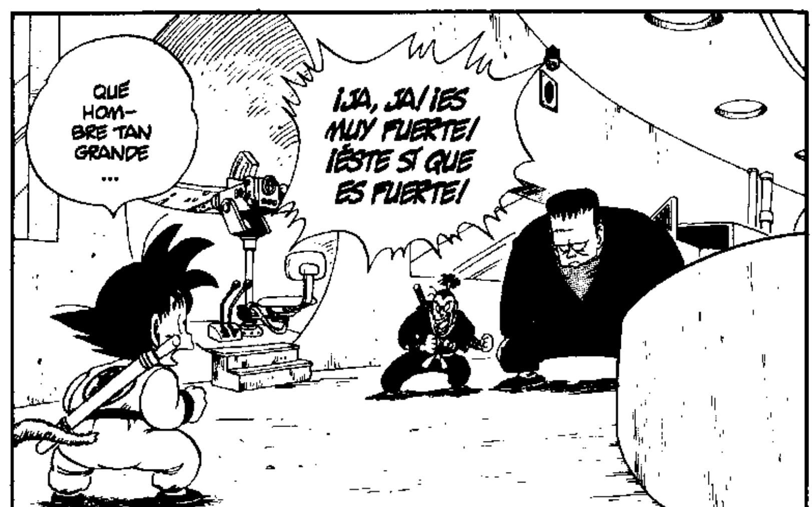




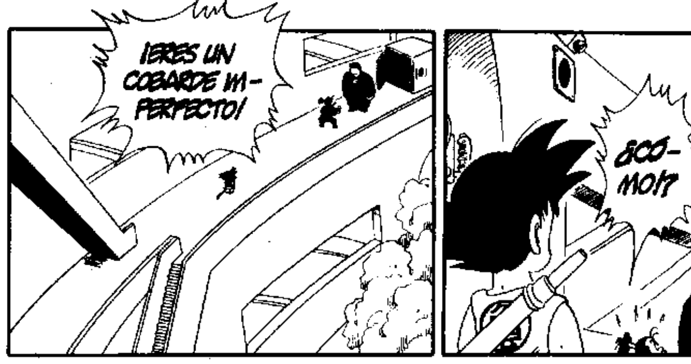




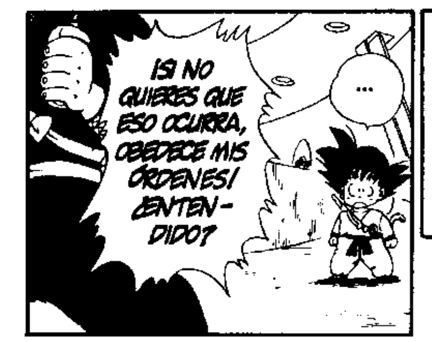





¿DESOBEDECERÁS A LA MADRE QUE TE DIO A LUZ!?
¡NO SEAS DESCARADO! ¡A TI TE HA CREADO LA RED RIBBON!

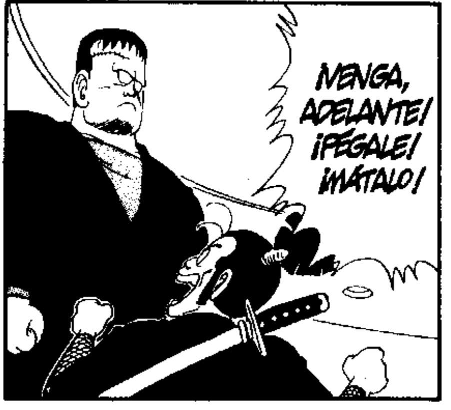

¡ERES UN COBARDE IMPERFECTO!
¿CÓMO!?
NO PODER HACERLO. PERDÓN...

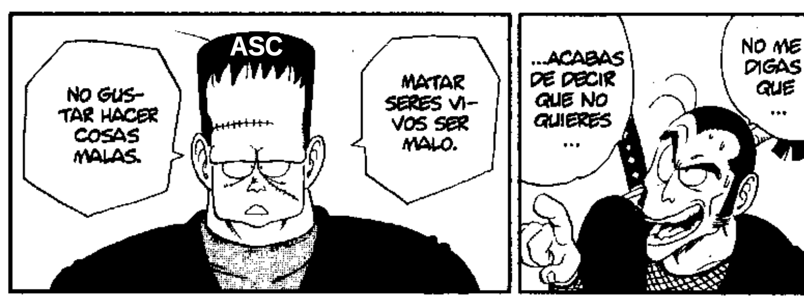

¡PARA CASOS COMO ÉSTE, HEMOS INSTALADO UNA BOMBA EN TU CUERPO!
¿...ENTENDIDO, NÚMERO OCHO?
MUY BIEN. SI NO QUIERES HACERLO POR LAS BUENAS, LO HARÁS POR LAS MALAS...


¡SI NO QUIERES QUE ESO OCURRA, OBEDECE MIS ÓRDENES! ¿ENTENDIDO?
...

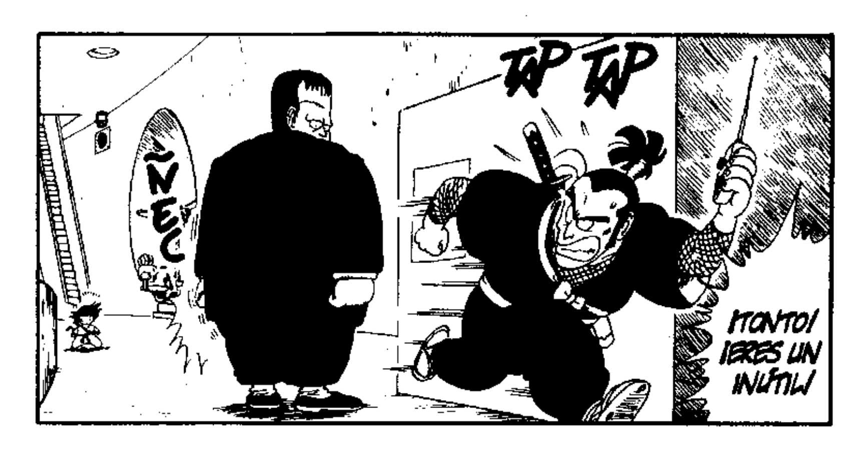

SI APRIETO ESTE BOTÓN... ¡QUEDARÁS REDUCIDO A ASTILLAS!

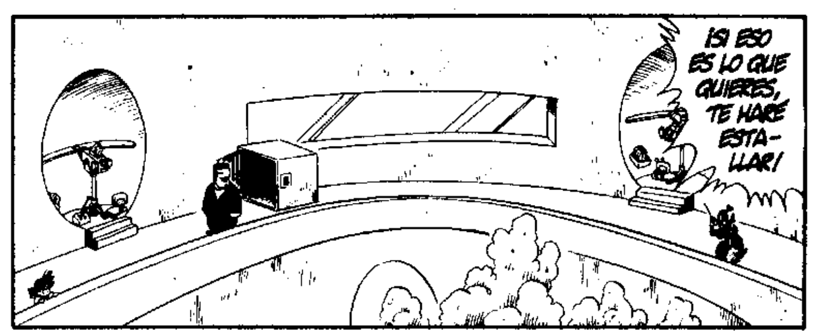

NO QUERER.
¿EH!?

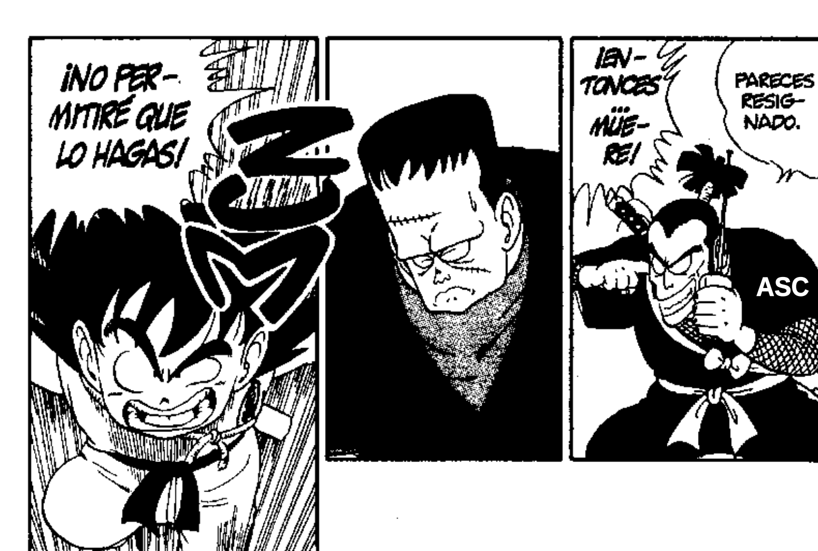

¡VENGA, ADELANTE! ¡PÉGALE! ¡MÁTALO!

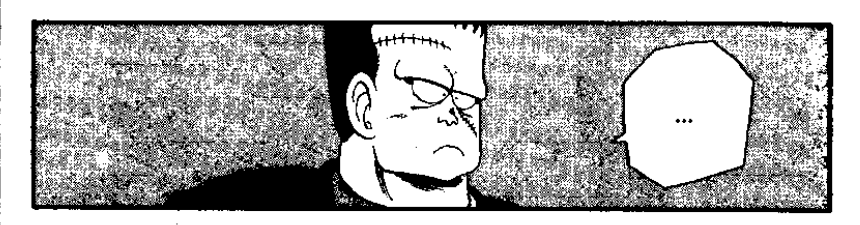

ASC
NO GUSTAR HACER COSAS MALAS.
MATAR SERES VIVOS SER MALO.
...ACABAS DE DECIR QUE NO QUIERES...
NO ME DIGAS QUE...

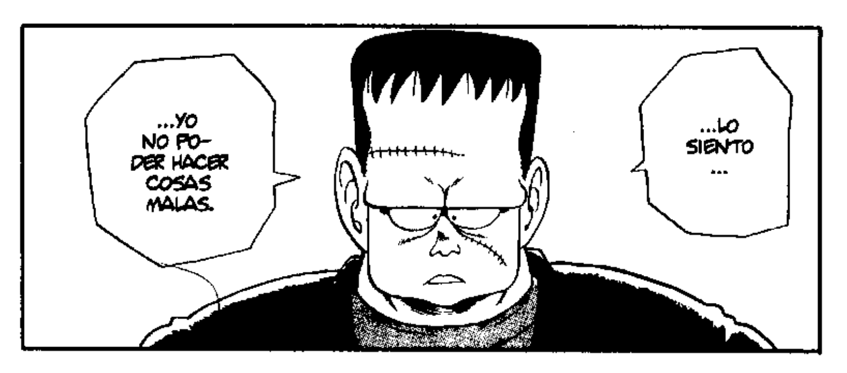

¡POR FIN TE HA LLEGADO EL MOMENTO DE TRABAJAR!
¡...NO DIGAS ESTUPIDECES!
VOSOTROS COGER A AQUEL SEÑOR DE LA ALDEA COMO REHÉN Y TENER A TODOS PREOCUPADOS.
YO SABER QUE VOSOTROS HACER COSAS MALAS.
... SORPRENDENTE.

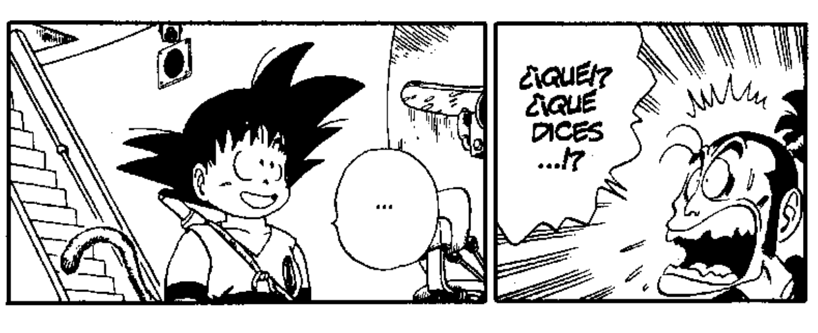

TAP TAP
¡ÑEC
¡TONTO! ¡ERES UN INÚTIL!


¡SI ESO ES LO QUE QUIERES, TE HARÉ ESTALLAR!


PARECES RESIGNADO.
¡EN-TONCES... MÜE-RE!
¡NO PER-MITIRÉ QUE LO HAGAS!
ASC

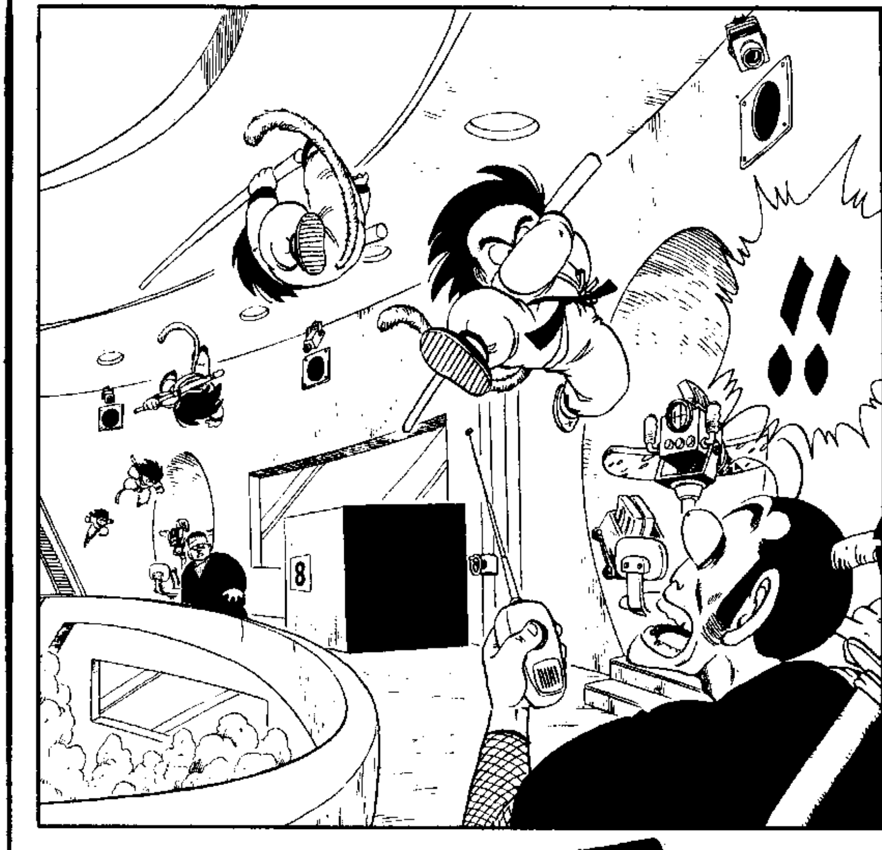

...

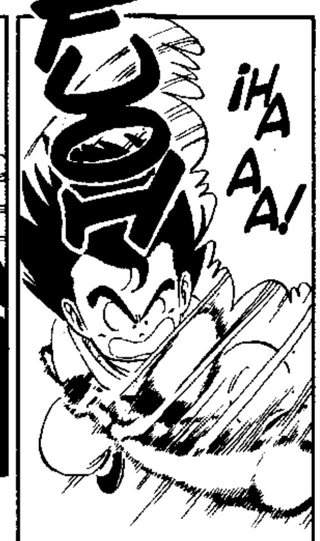

...LO SIENTO ...
...YO NO PO-DER HACER COSAS MALAS.


¿¡QUÉ!? ¿¡QUÉ DICES ...!?
...

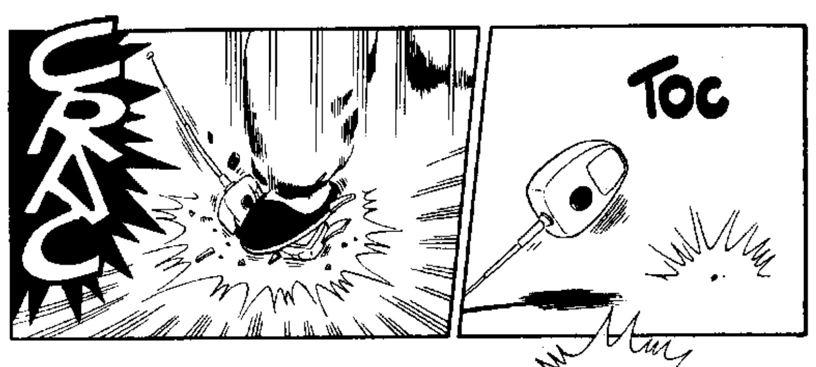

ESE IMBÉ-CIL...
¡...TRAI-DOR! ¡ESE MONS-TRUO ES UN FRA-CASO!

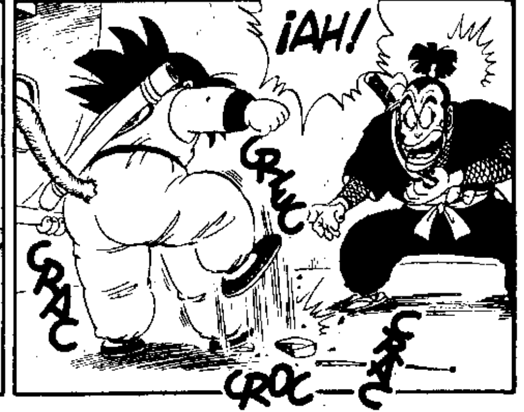

¡CAPITÁN MURASAKI! ¡HAZ ES-TALLAR A ESE TON-TO!
¡SÍ, CO-RONEL WHITE!

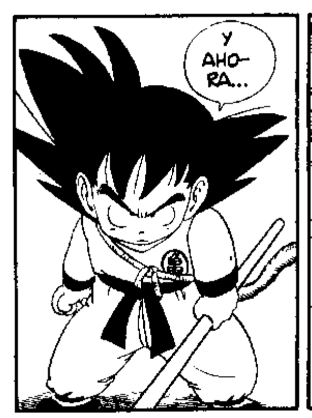

!!


FUOH
¡HAAA!


¡UAH!
TUNC
ASC

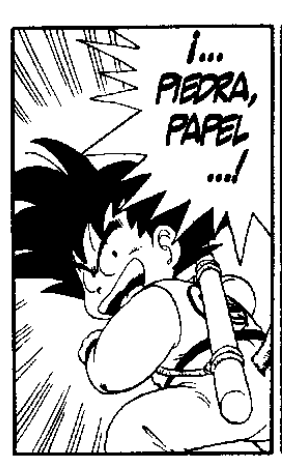

TOC
CRAC

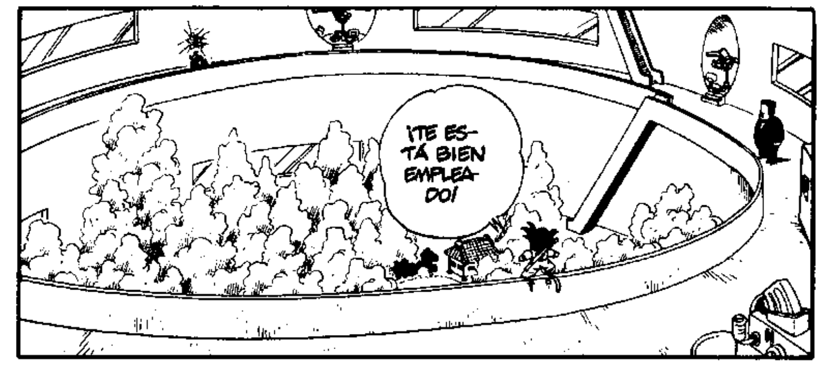

¡AH!
CRUC
CRAC
CROC
CRAC

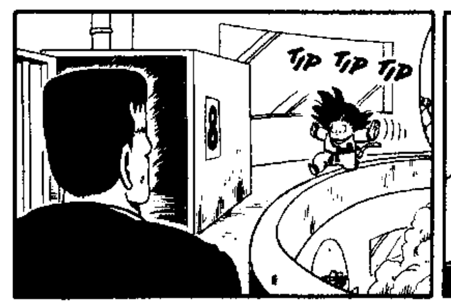

Y AHORA...


...

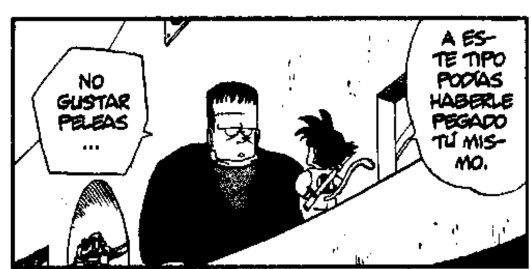

¡ESTE CRÍO ME HA ROTO EL CONTROL REMOTO...!


¡... PIEDRA, PAPEL ...!











PERO CON LA GENTE MALA HAY QUE PELEAR. SI TE MATAN, LO PIERDES TODO.



¡... TIJERA!

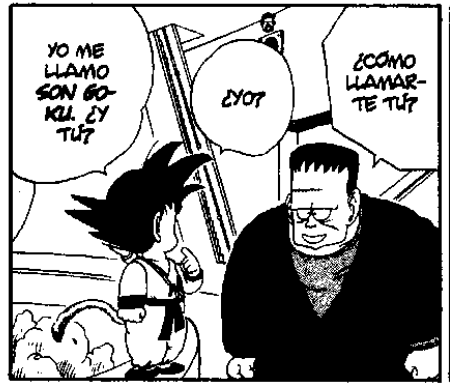
POM

PLAF

GL GL GL

FIIIU

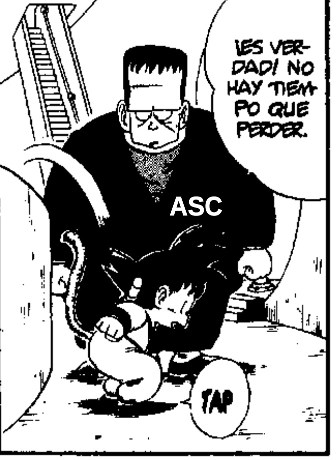

HALA... PUES SE TE VE MUY FUERTE.

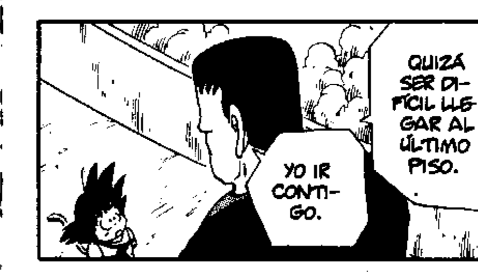

¿CÓMO LLAMARTE TÚ?
¿YO?
YO ME LLAMO SON GOKU. ¿Y TÚ?


MI NOMBRE SER ...
...ANDROIDE NÚMERO OCHO.

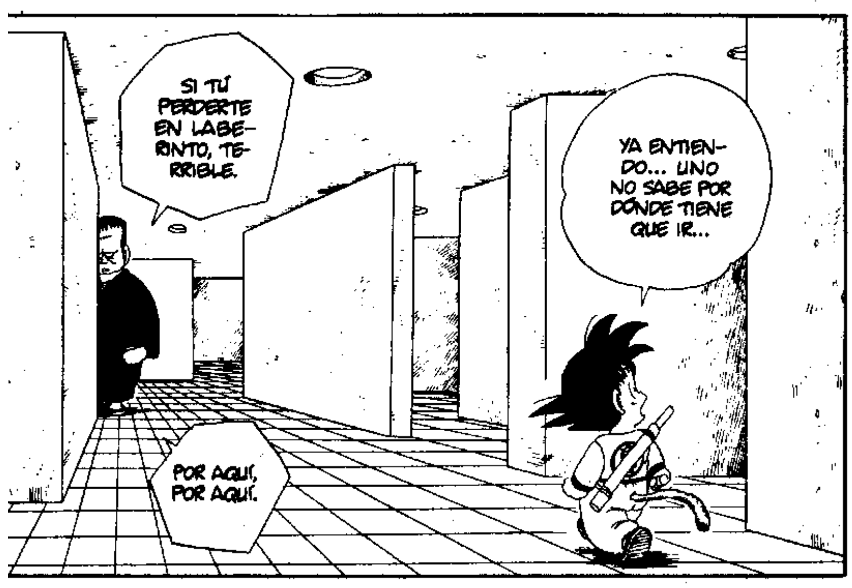

¡NO-SE-QUÉ NÚMERO OCHO! QUÉ NOMBRE TAN RARO.
¡ES COMPLICADO! ¿QUÉ SIGNIFICA?

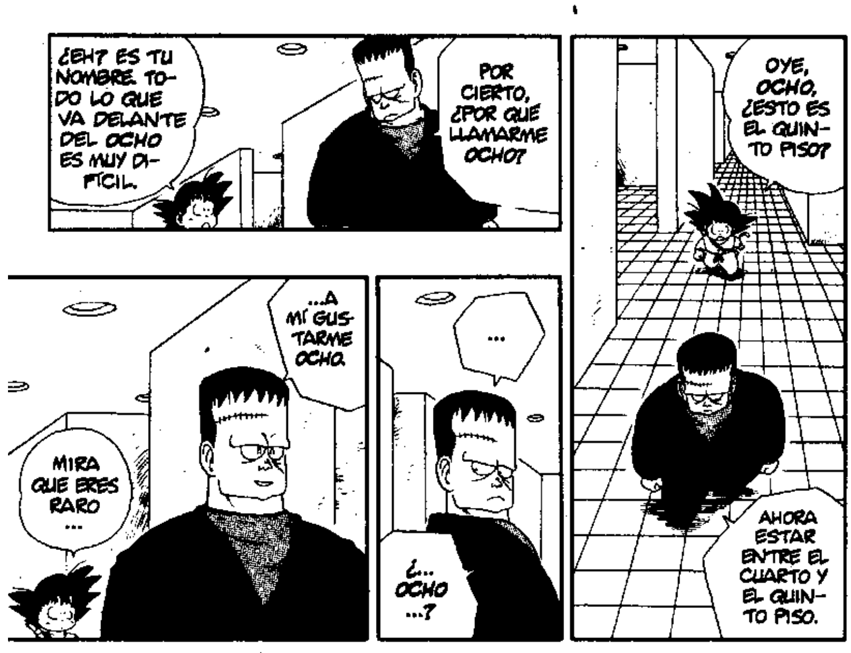

¿AHORA QUERER SALVAR A AQUEL SEÑOR DE LA ALDEA?


¡ES VERDAD! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.
ASC
TAP


QUIZÁ SER DIFÍCIL LLEGAR AL ÚLTIMO PISO.
YO IR CONTIGO.

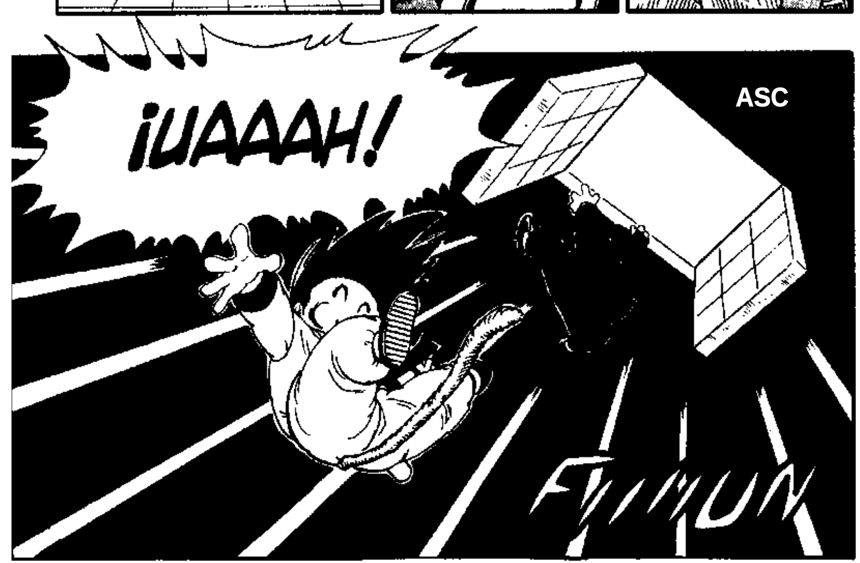

ERES MUY AMABLE.
ESTAR AGRADECIDO POR TU AYUDA.


YA ENTIENDO... UNO NO SABE POR DÓNDE TIENE QUE IR...
SI TÚ PERDERTE EN LABERINTO, TERRIBLE.
POR AQUÍ, POR AQUÍ.

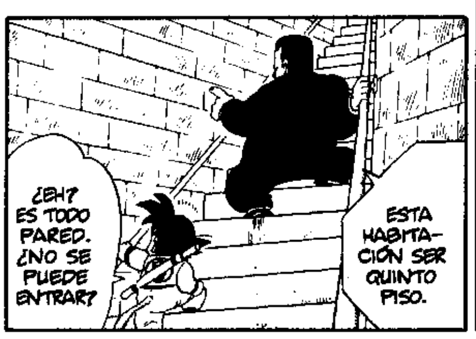

OYE, OCHO, ¿ESTO ES EL QUINTO PISO?
AHORA ESTAR ENTRE EL CUARTO Y EL QUINTO PISO.
POR CIERTO, ¿POR QUÉ LLAMARME OCHO?
¿EH? ES TU NOMBRE. TODO LO QUE VA DELANTE DEL OCHO ES MUY DIFÍCIL.
...
¿...OCHO...?
...A MÍ GUSTARME OCHO.
MIRA QUE ERES RARO...


HAS LOGRADO LLEGAR HASTA AQUÍ. TE FELICITO.
ERES EXTRAORDINARIO. ME GUSTARÍA TENERTE EN NUESTRO EJÉRCITO.
CORONEL WHITE, MEJOR NO HACER MÁS COSAS MALAS Y RENDIRSE.

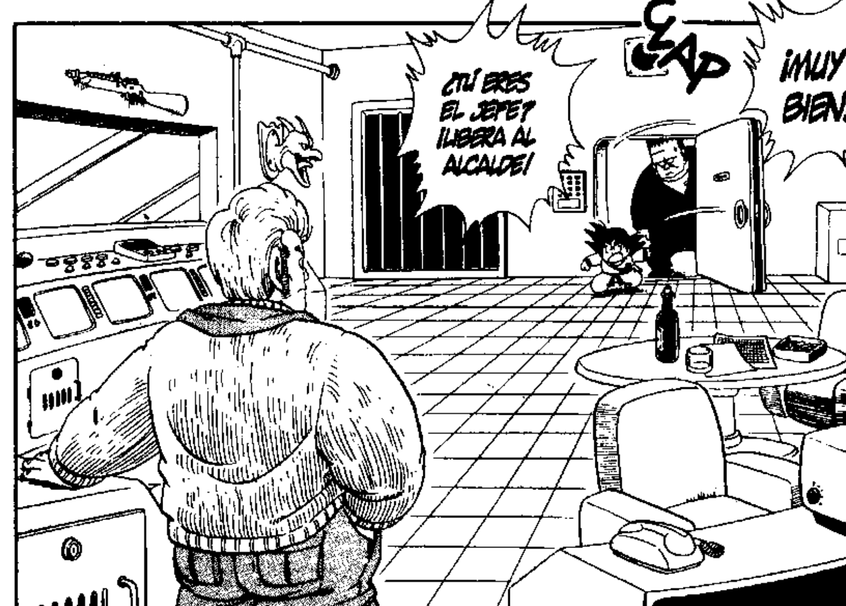

VAYA... ESTE IMPERFECTO TRAIDOR HABLA COMO UN SER HUMANO.
PERO SOIS VOSOTROS LOS QUE TENDRÍAIS QUE RENDIROS.
CLAP
¿¡EH!?


ASC
¡UAAAH!

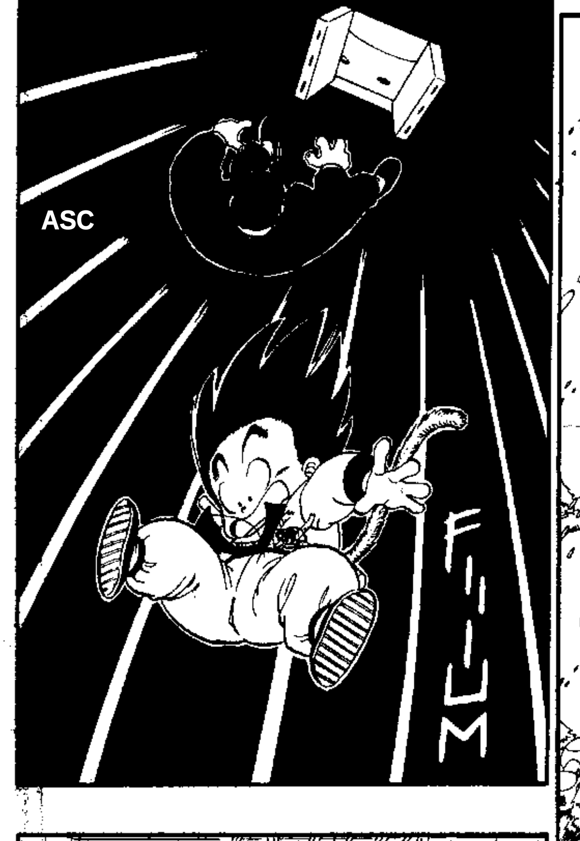

AHÍ, ESCALERA.
¡..AH! ES VERDAD.


ESTA HABITACIÓN SER QUINTO PISO.
¿EH? ES TODO PARED. ¿NO SE PUEDE ENTRAR?


EL QUINTO PISO NO TENER ENTRADA. SER HABITACIÓN SECRETA. YO NUNCA ESTAR DENTRO.
ÉSTE SER ÚLTIMO PISO. SER SALA DE MANDO DE MUSCLE TOWER. SEÑOR DE LA ALDEA ESTAR PRISIONERO AQUÍ.
¡VALE!

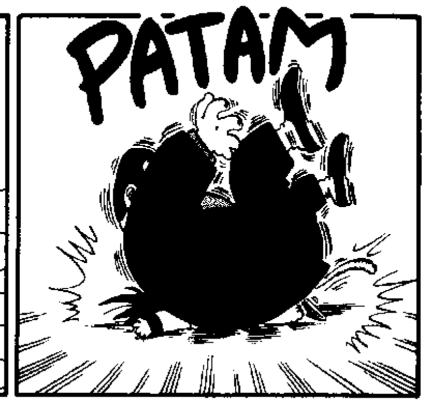

CLAP
¡MUY BIEN
¿TÚ ERES EL JEFE? ¡LIBERA AL ALCALDE!

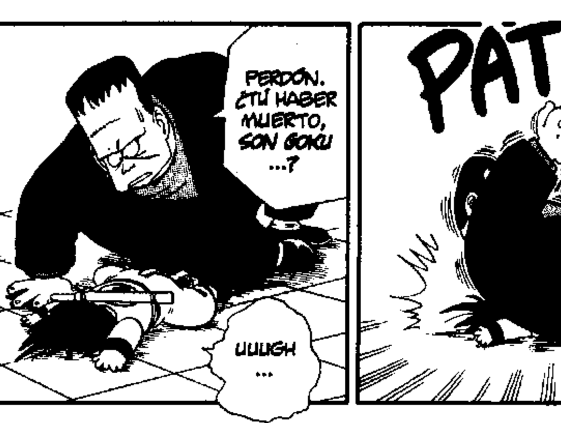
CON LA COLABORACIÓN DEL ANDROIDE NÚMERO OCHO, GOKU HA LOGRADO LLEGAR AL ÚLTIMO PISO DE LA MUSCLE TOWER, DONDE ESTÁ PRISIONERO EL ALCALDE DE LA ALDEA. PERO NO SABEN QUE ALLÍ LES ESPERA LA TRAMPA QUE LES HA PREPARADO EL CORONEL WHITE...

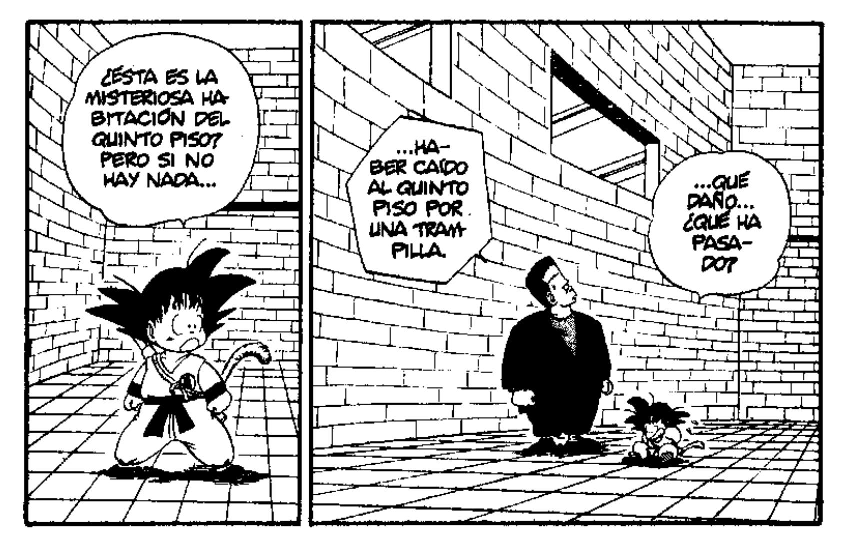


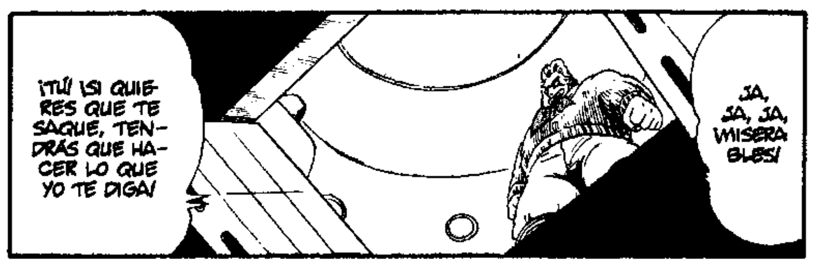


UNA VUELTA...
¡...Y LISTO!



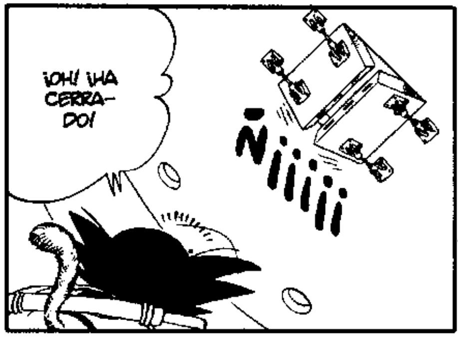


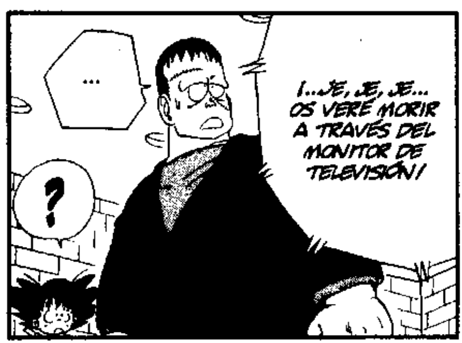




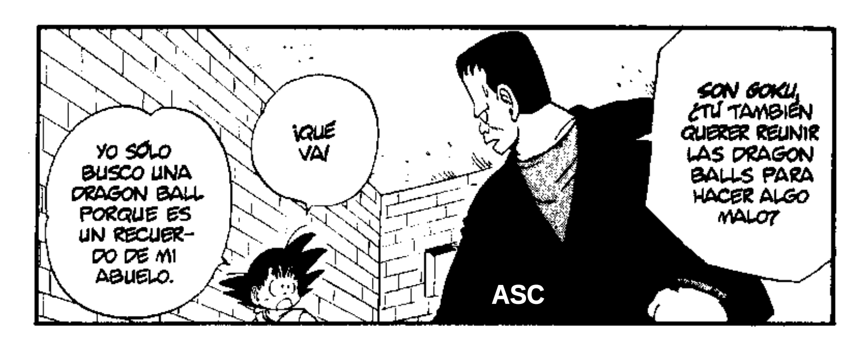

¡ENTRÉGAME ENSEGUIDA LA DRAGON BALL Y EL RADAR QUE TIENES PARA BUSCARLAS!
¡NO QUIERO! ¡JAMÁS TE LO DARÉ!


JE, JE, JE... IMAGINABA QUE DIRÍAS ESO...


ÑIIIII
¡OH! ¡HA CERRADO!

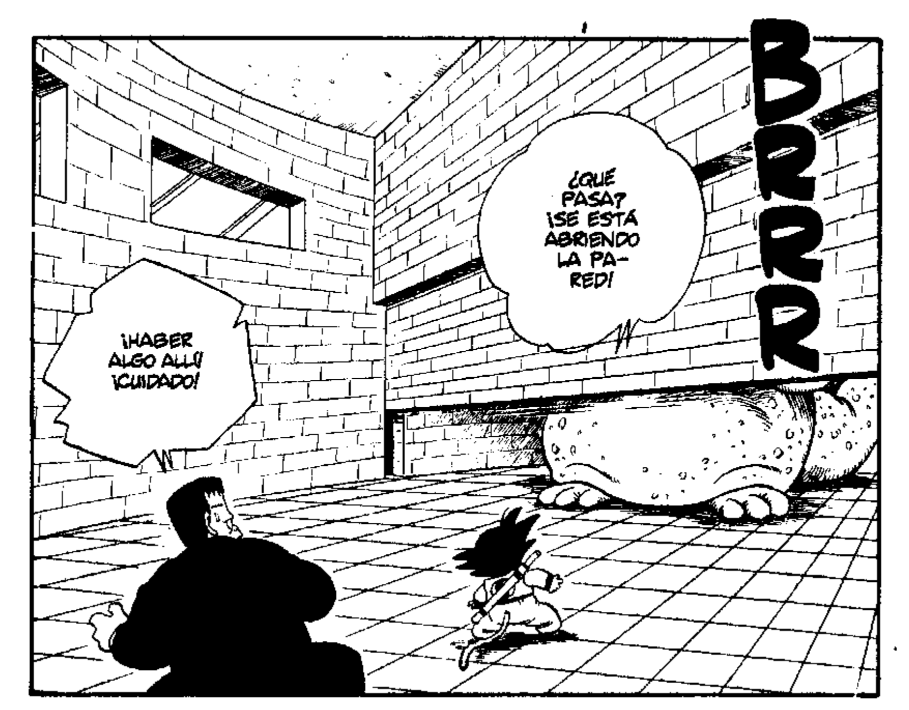

¡...JE, JE, JE... OS VERÉ MORIR A TRAVÉS DEL MONITOR DE TELEVISIÓN!
...
?

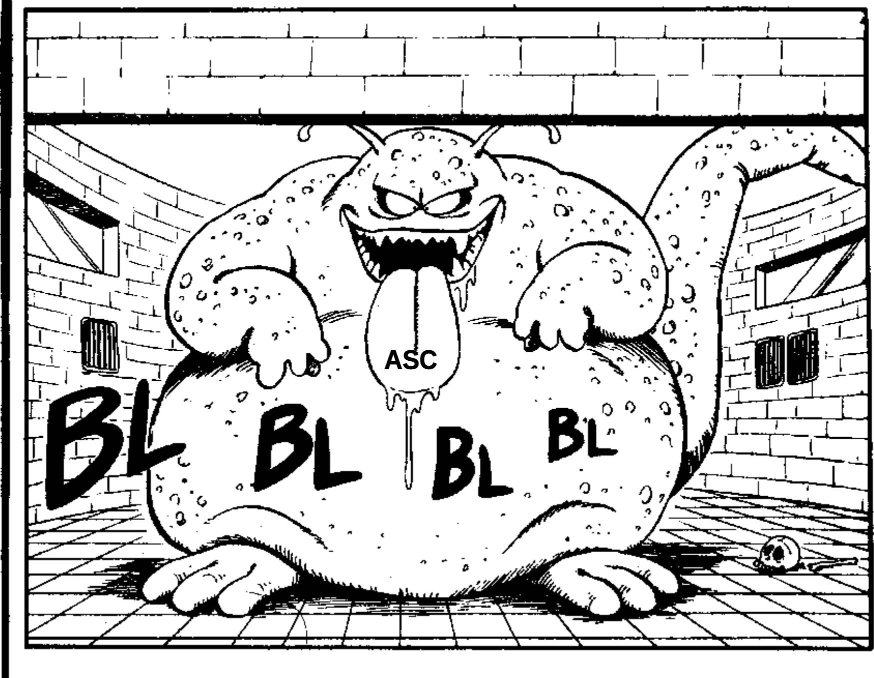

¿QUE NOS HARÁN AHORA?


SON GOKU, ¿TÚ TAMBIÉN QUERER REUNIR LAS DRAGON BALLS PARA HACER ALGO MALO?
¡QUE VA!
YO SÓLO BUSCO UNA DRAGON BALL PORQUE ES UN RECUERDO DE MI ABUELO.

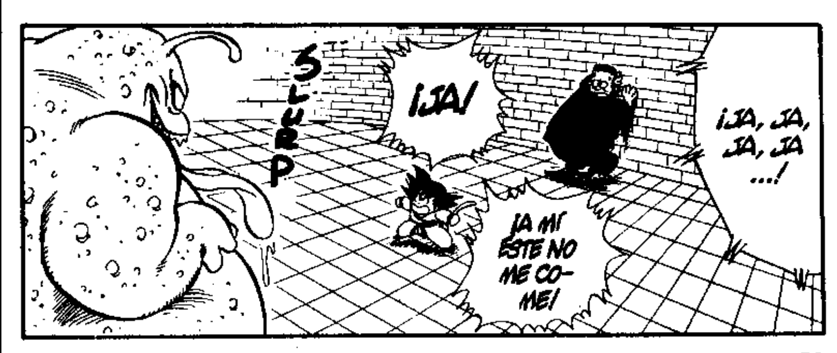

MENOS MAL.
SON GOKU, TÚ SER BUENO.

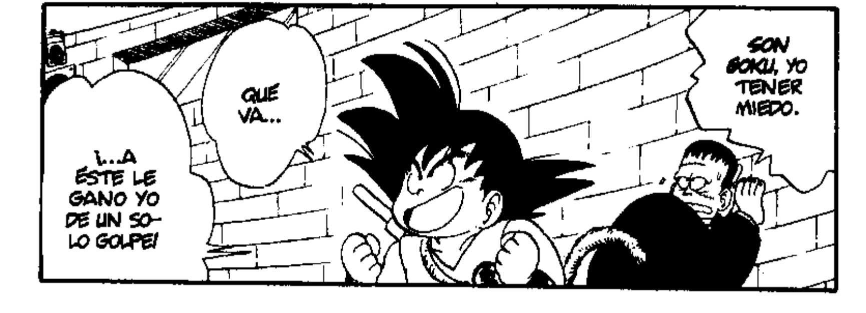

¿EH!?
BRRR

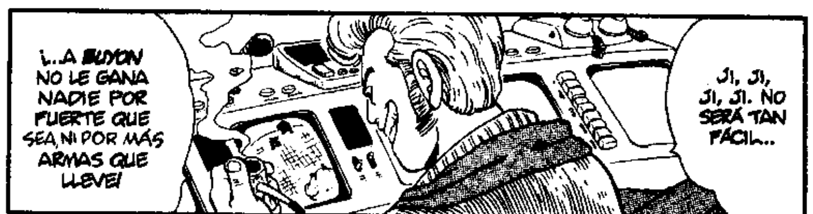

BRRRR
¿QUE PASA? ¡SE ESTÁ ABRIENDO LA PARED!
¡HABER ALGO ALLÍ! ¡CUIDADO!

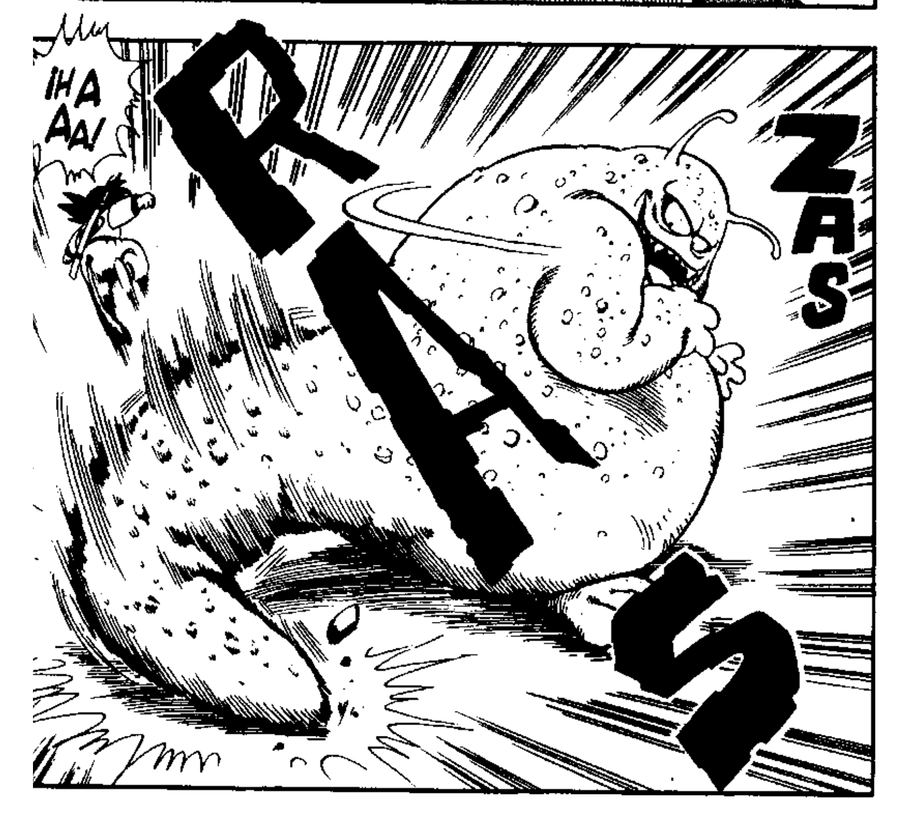

ASC
BL BL BL BL

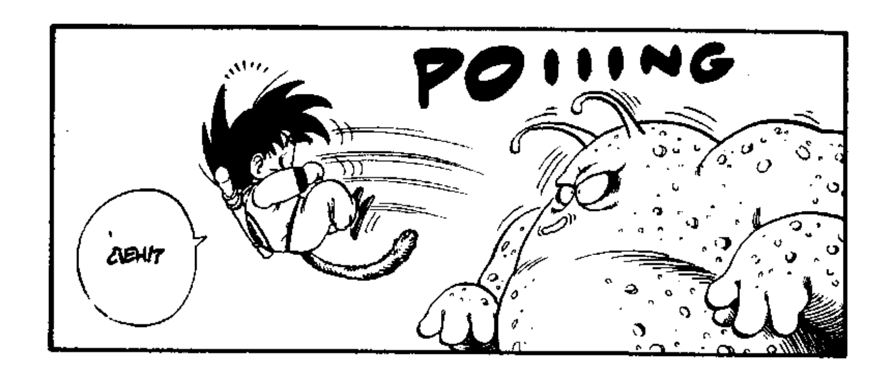

UN MONS-TRUO!
U... UAAH ...!
¡JA, JA, JA, JA, JA! ¡EH, TÚ! ¡POR FUERTE QUE SEAS, NO PODRÁS CON EL MONSTRUO BUYON! ¡OJALÁ TE COMA!
BLBL

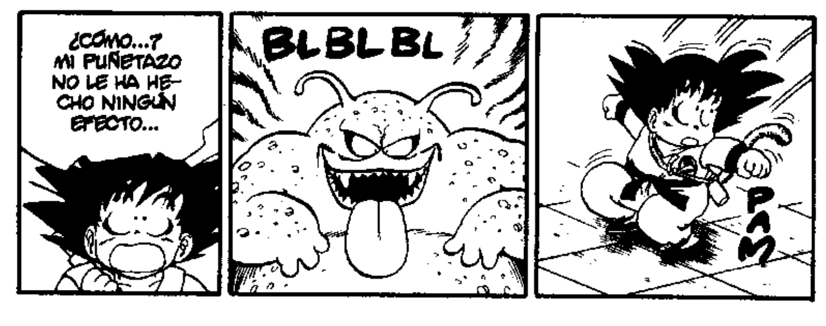

¡JA, JA, JA, JA ...!
¡A MÍ ÉSTE NO ME CO-ME!
¡JA!
SLURP

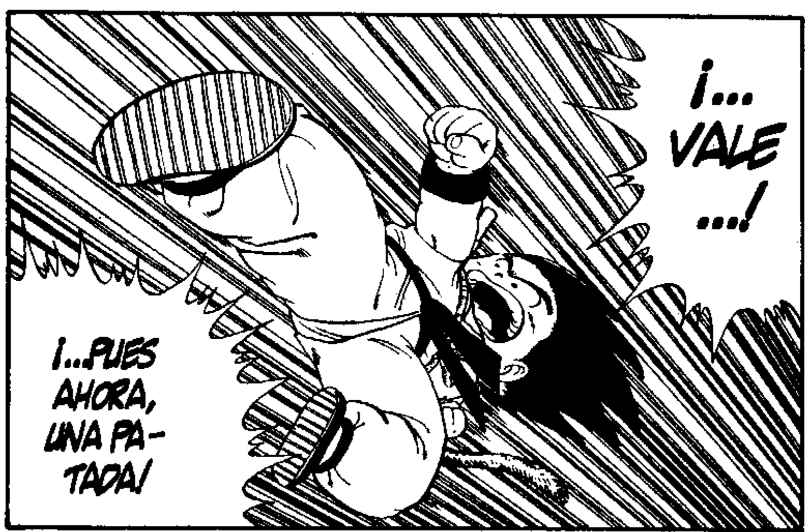

SON GOKU, YO TENER MIEDO.
QUE VA...
¡...A ÉSTE LE GANO YO DE UN SO-LO GOLPE!

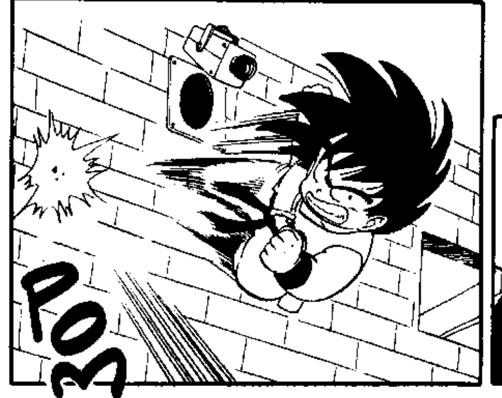

JI, JI, JI, JI. NO SERÁ TAN FÁCIL...
¡...A BUYON NO LE GANA NADIE POR FUERTE QUE SEA, NI POR MÁS ARMAS QUE LLEVE!

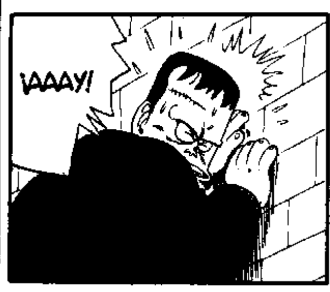

ZAS
RAAS
¡HA AA!


POIIING
¿EH!?

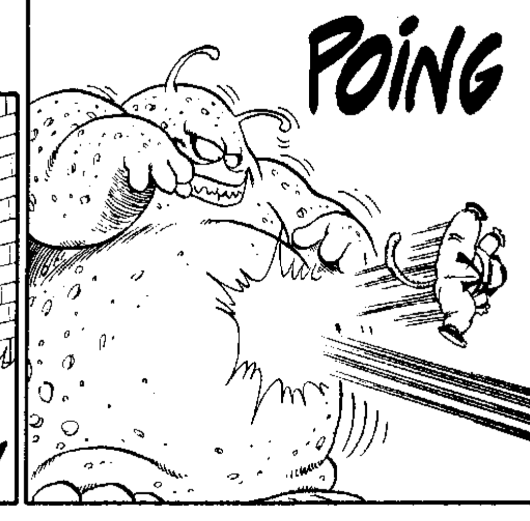

¿CÓMO...? MI PUÑETAZO NO LE HA HECHO NINGÚN EFECTO...
BLBLBL
PAM

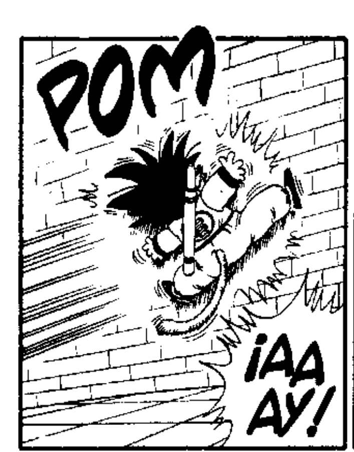

¡... VALE ...!
¡...PUES AHORA, UNA PATADA!


POM

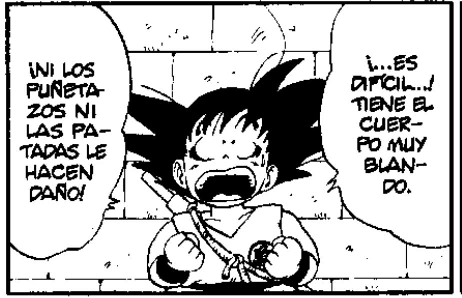

¡AAAY!

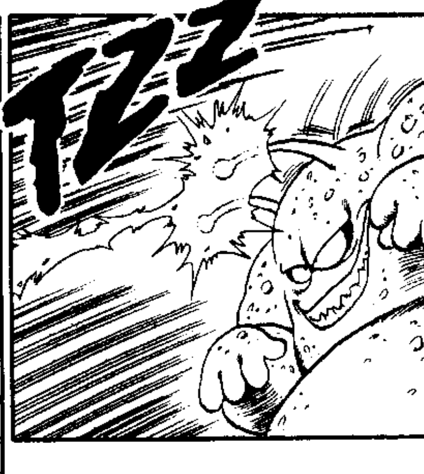

¡¡HA!!
ASC
BLOOM


POING

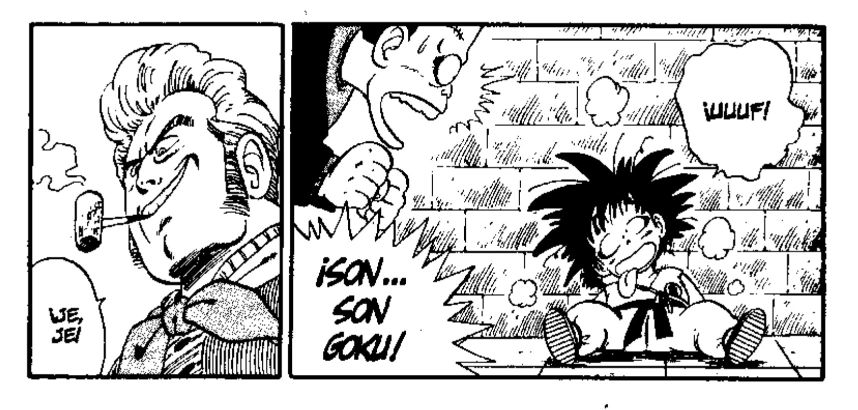

POM
¡AA AY!

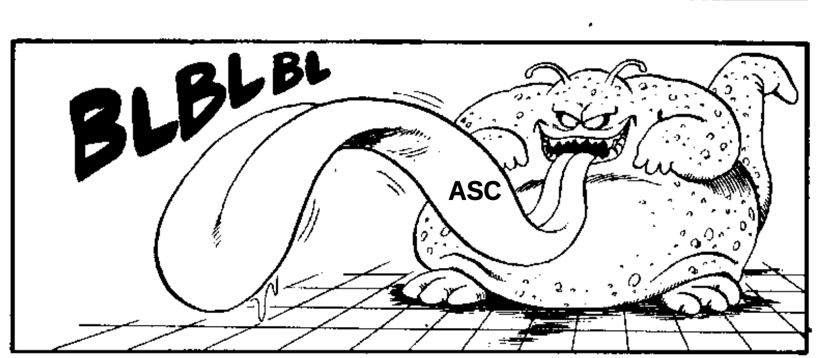

¿ESTAR BIEN, SON GOKU?
...QUE DAÑO ...

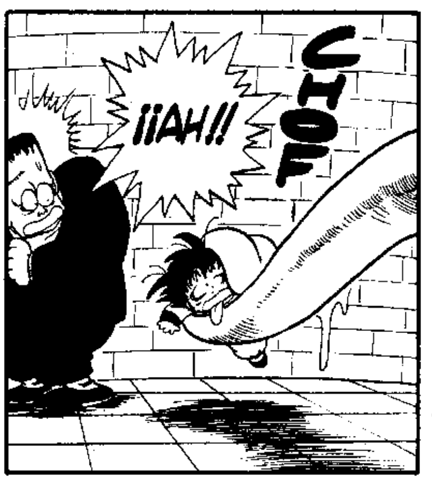

¡...ES DIFÍCIL...! TIENE EL CUERPO MUY BLANDO.
¡NI LOS PUÑETAZOS NI LAS PATADAS LE HACEN DAÑO!


TZZZ

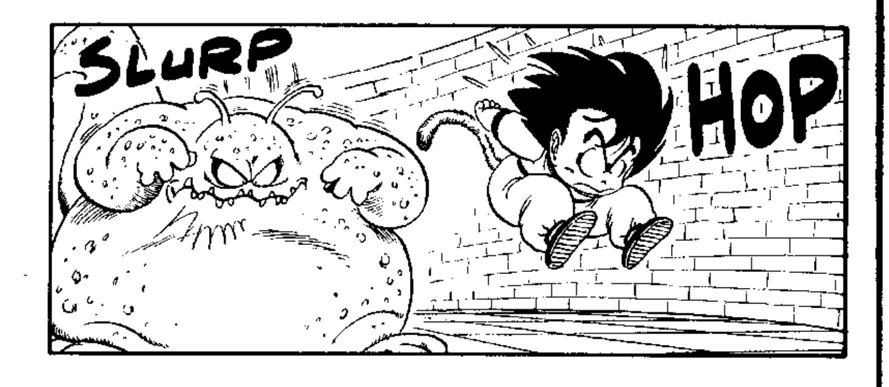

TZZ
TZZ
¡A A A Y!

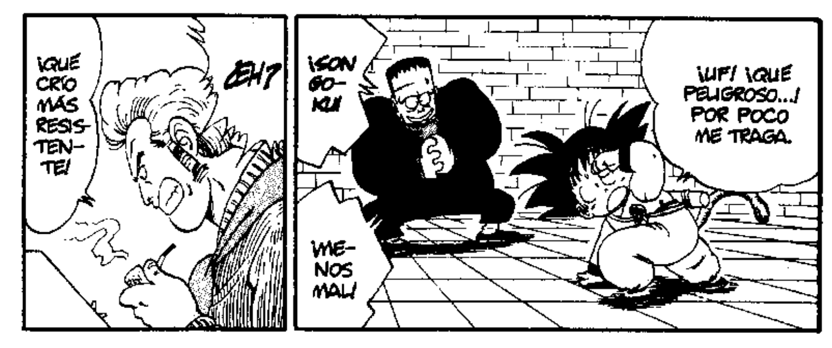

¡UUUF!
¡SON... SON GOKU!
¡JE, JE!

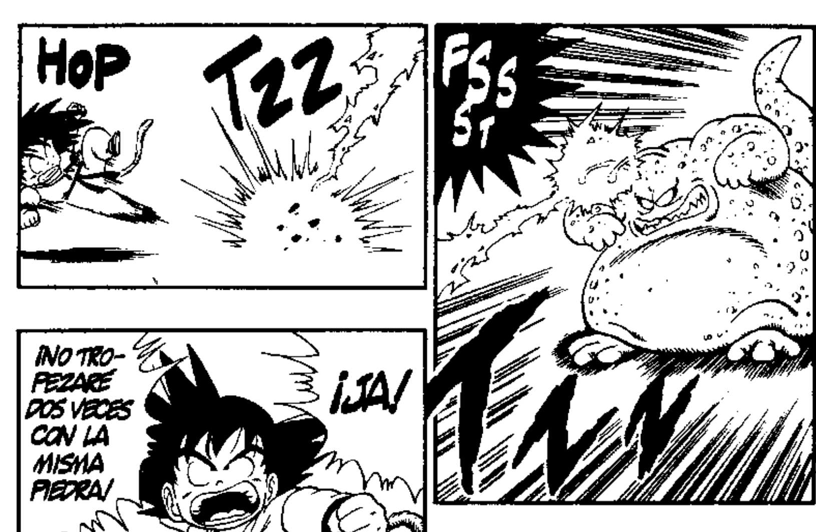

BLBLBL
ASC

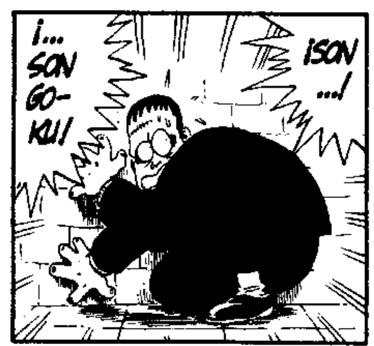

CHOF
¡¡AH!!

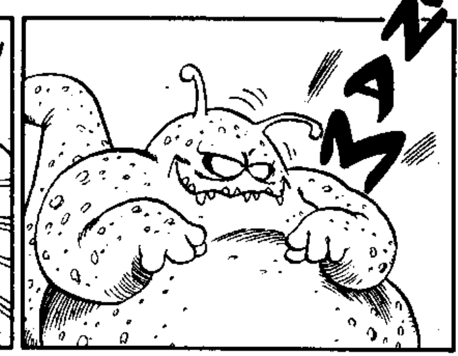

SLURP


SLURP
HOP

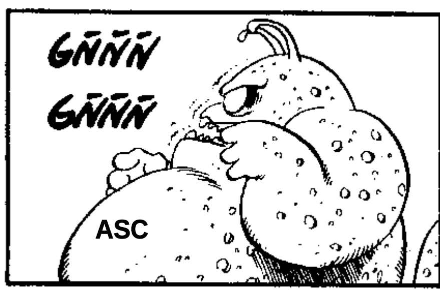

¡QUE CRÍO MÁS RESIS-TEN-TE!
¿EH?
¡SON GO-KU!
¡UF! ¡QUE PELIGROSO...! POR POCO ME TRAGA.
¡ME-NOS MAL!

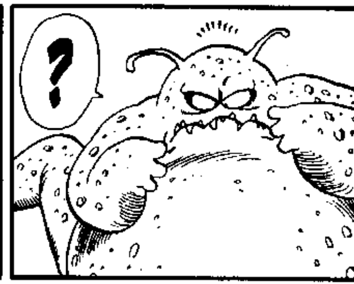

HOP
TZZ
FSSST
¡NO TRO-PEZARE DOS VECES CON LA MISMA PIEDRA!
¡JA!
TNNN

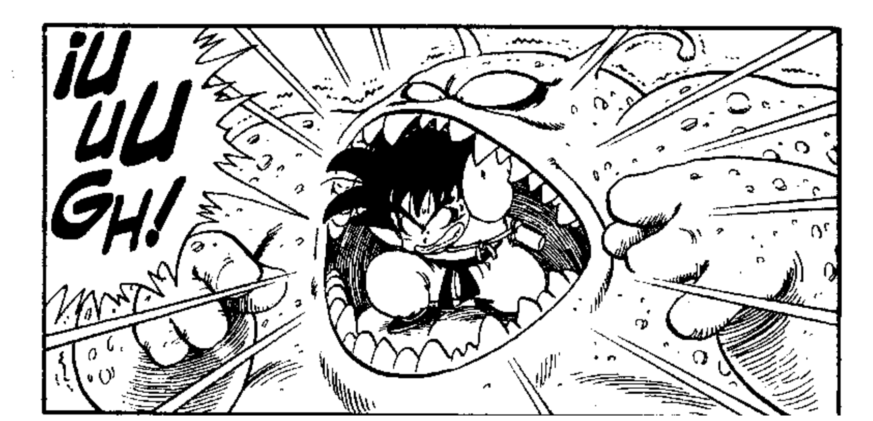

¡... SON GO-KU!
¡SON ...!

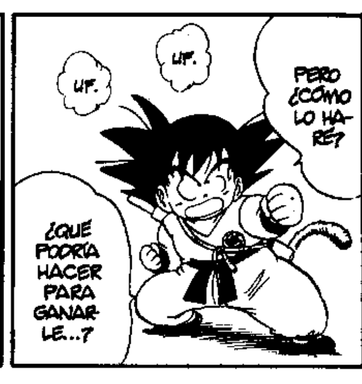

ÑAM


¡JE, JE!

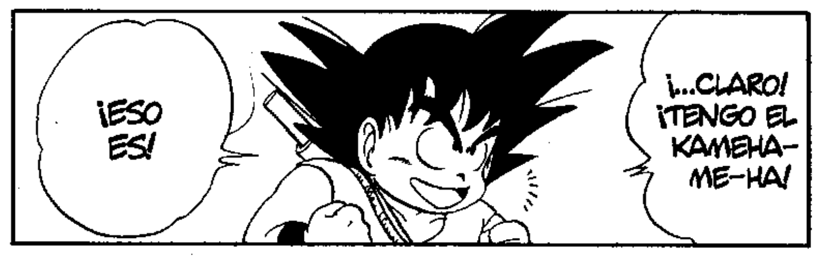

GÑÑÑ
GÑÑÑ
ASC

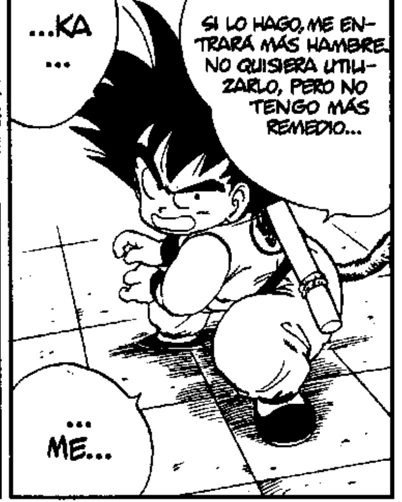

?

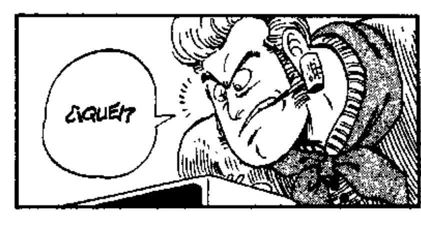

¡UUUGH!



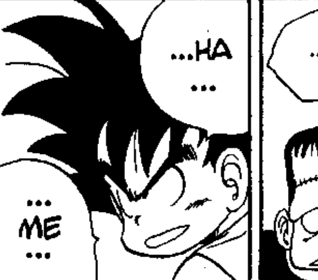


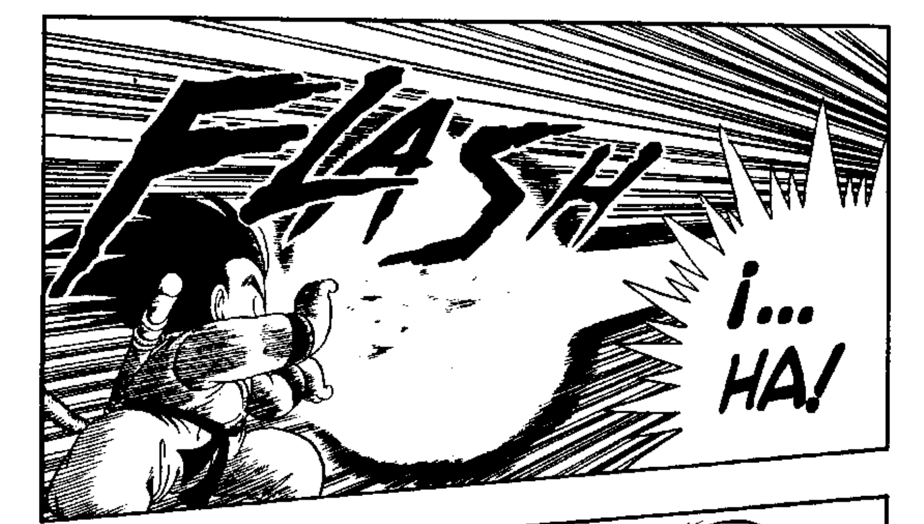


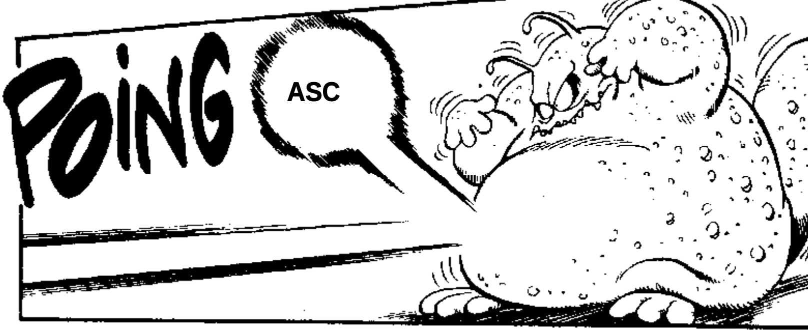


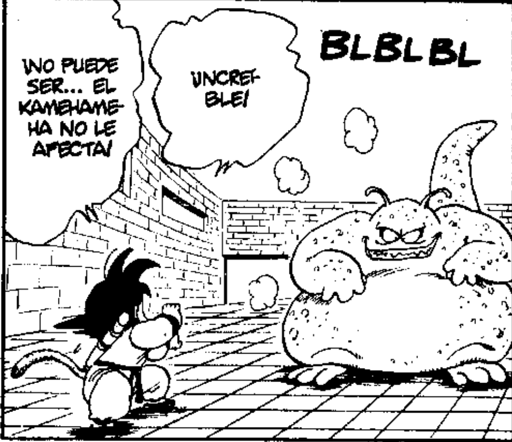










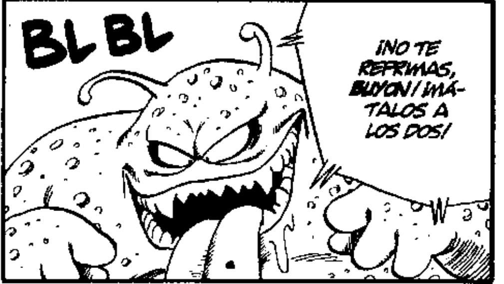


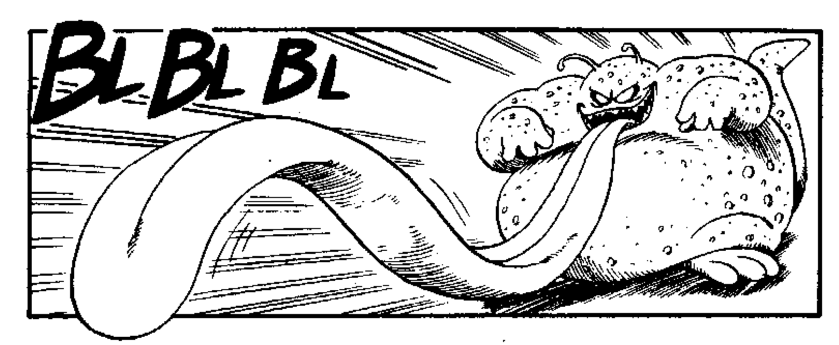


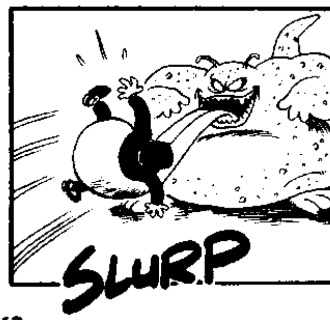
¡A BUYON LE HA REBOTADO INCLUSO EL KAMEHAME-HA, QUE ERA LA ÚLTIMA ESPERANZA DE GOKU! ¿TIENE GOKU ALGUNA POSIBILIDAD DE GANAR, ESTANDO YA TAN CANSADO?

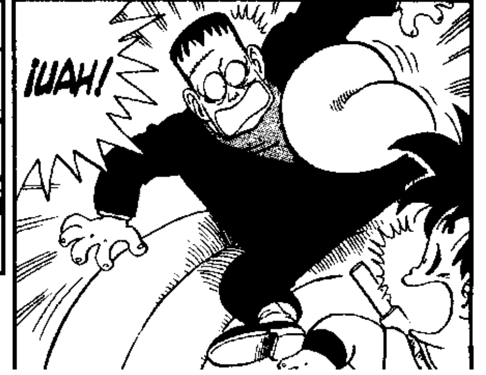




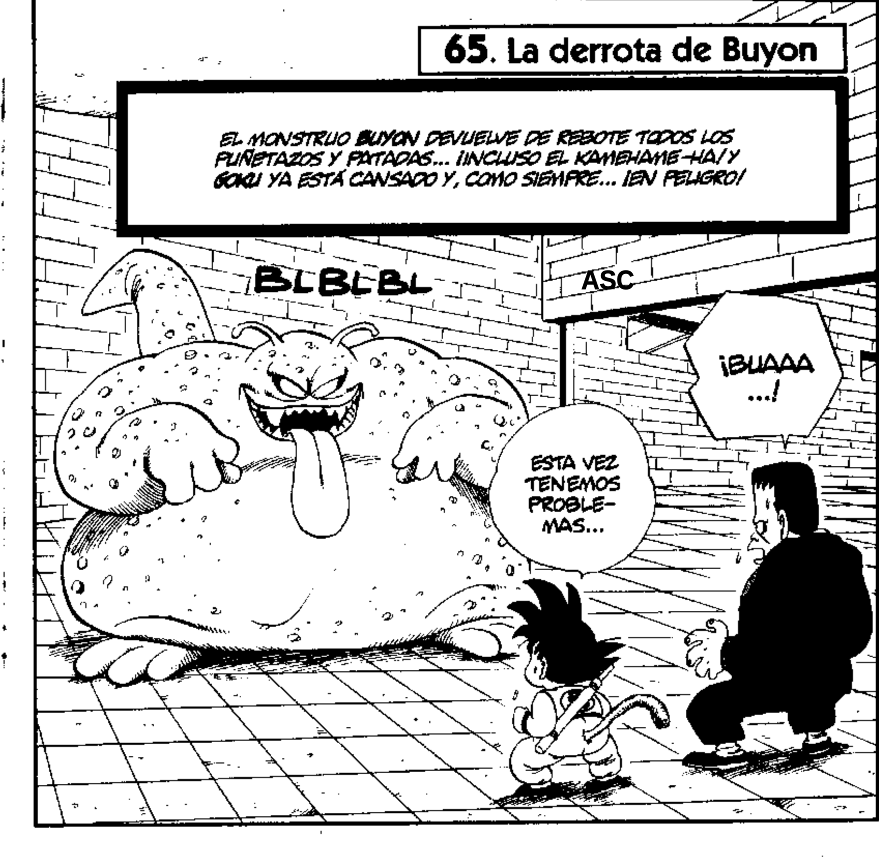








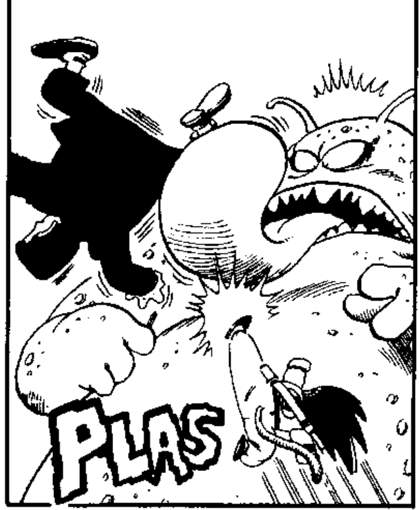
65. La derrota de Buyon

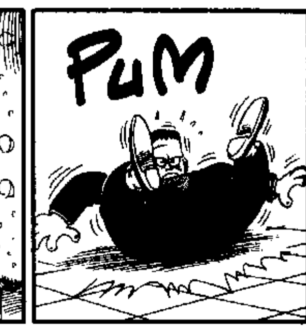


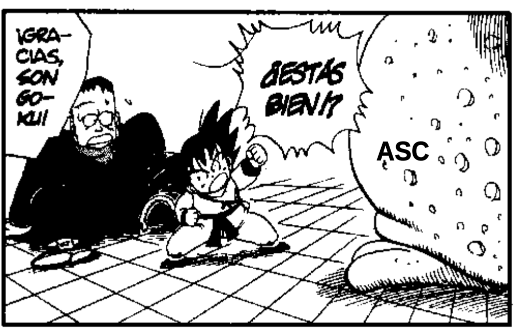





¡...OCHO!
ZUM

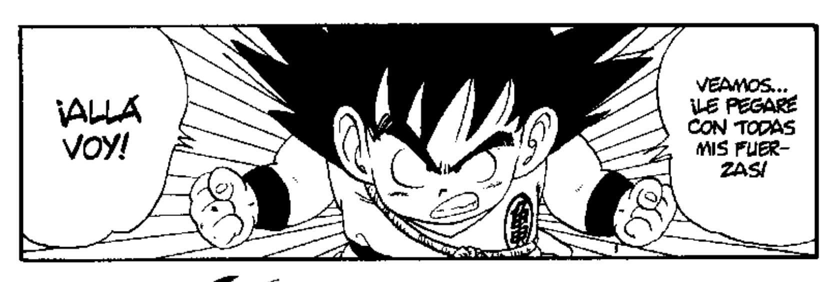

PLAS


PUM

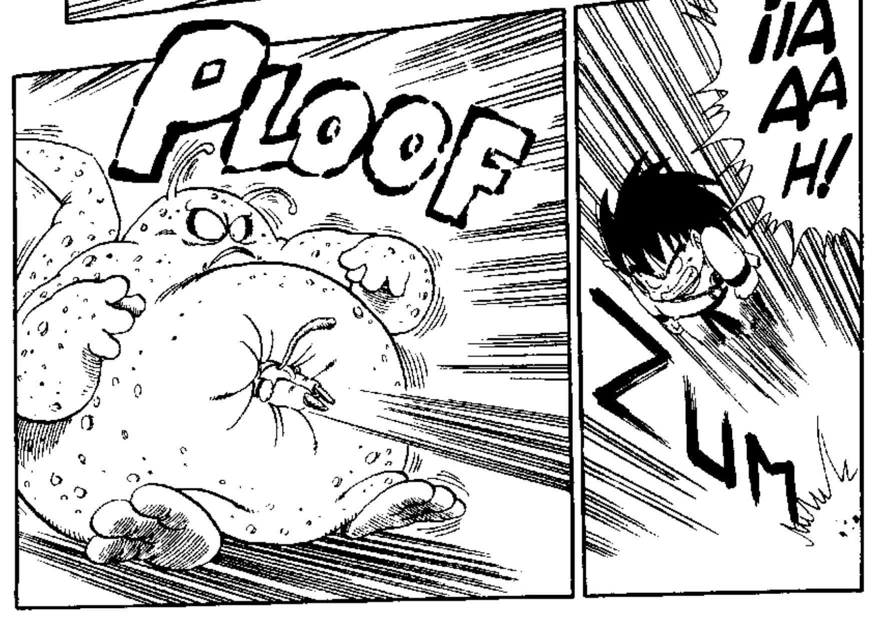

¿ESTÁS BIEN!?
ASC
¡GRACIAS, SON GOKU!


GÑÑÑÑ

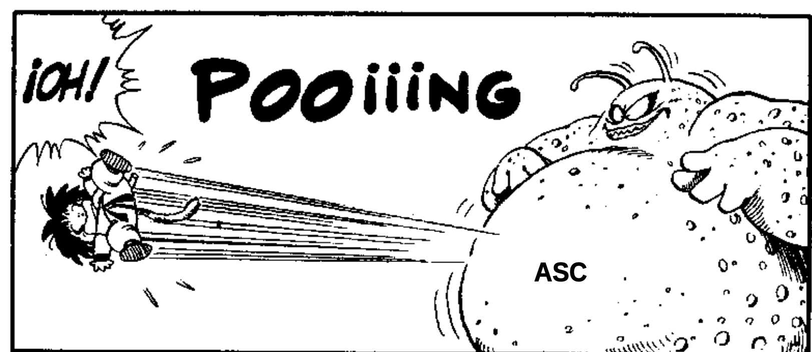

¡ESTOY PERDIDO...! ¡NO SÉ QUÉ HACER!
¡NUNCA HE LUCHADO CONTRA ALGUIEN TAN BLANDO!

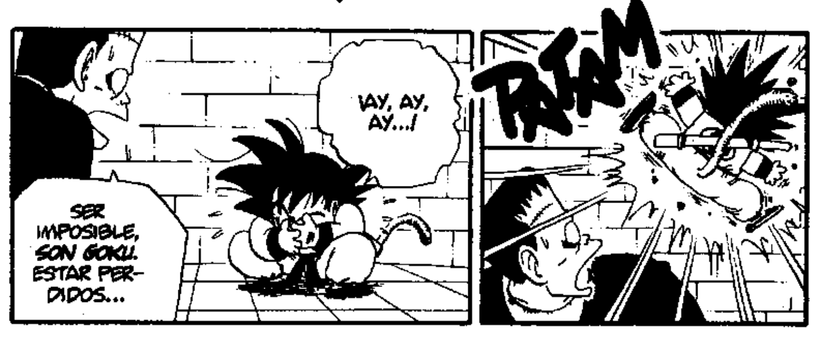

VEAMOS... ¡LE PEGARÉ CON TODAS MIS FUERZAS!
¡ALLÁ VOY!


¡¡AL ATAQUE!!


¡¡AAAAH!
ZUM
PLOOF

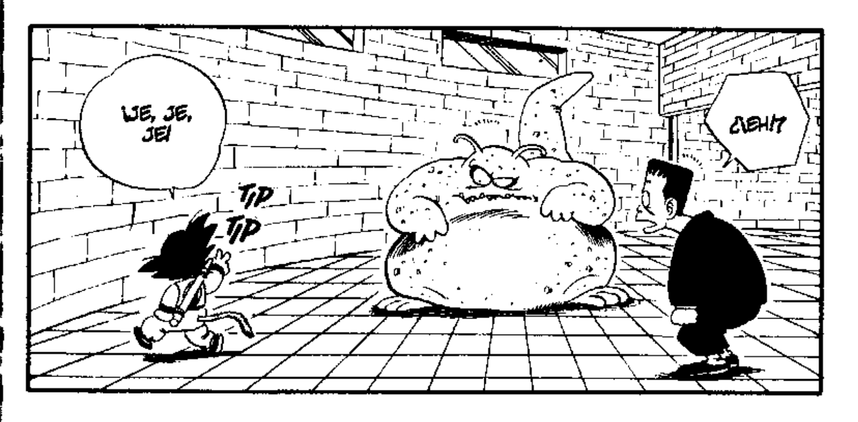
...ESPERA...
!!
¡ESTABAS CONGELADO Y TE HABÍAS QUEDADO TIESO!
SON GOKU, ¿QUÉ PASA?
¡...SÍ, SÍ!
¡...YA LO TENGO...!
¿EH? SIGNIFICA QUE TIENES TANTO FRÍO QUE TE PONES DURO COMO EL HIELO.
¿QUÉ SIGNIFICA CONGELADO?
¡DURO COMO EL HIELO...!
¡...LO GANARÉ YO!
¡ESTE COMBATE...!



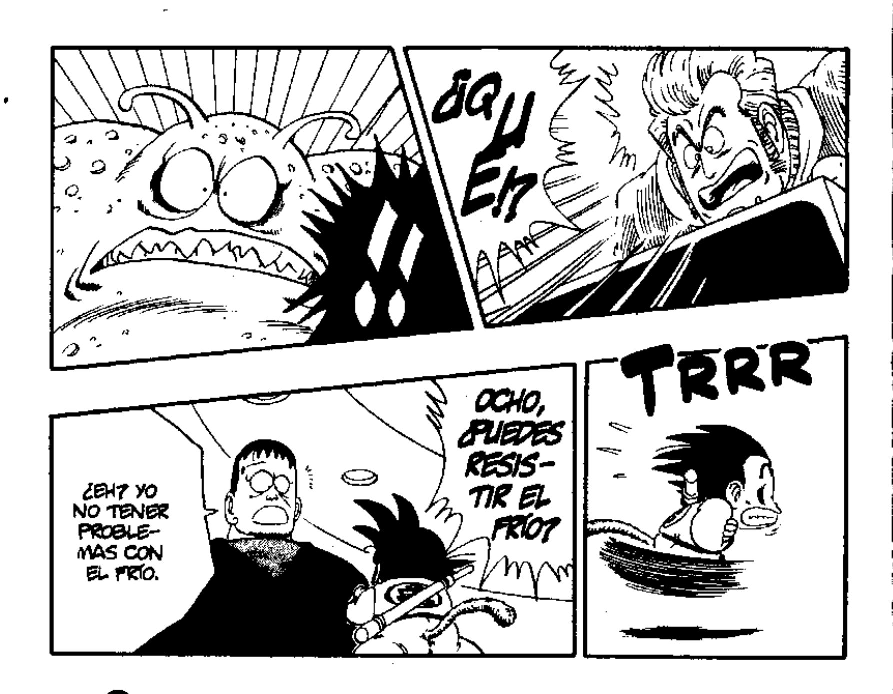


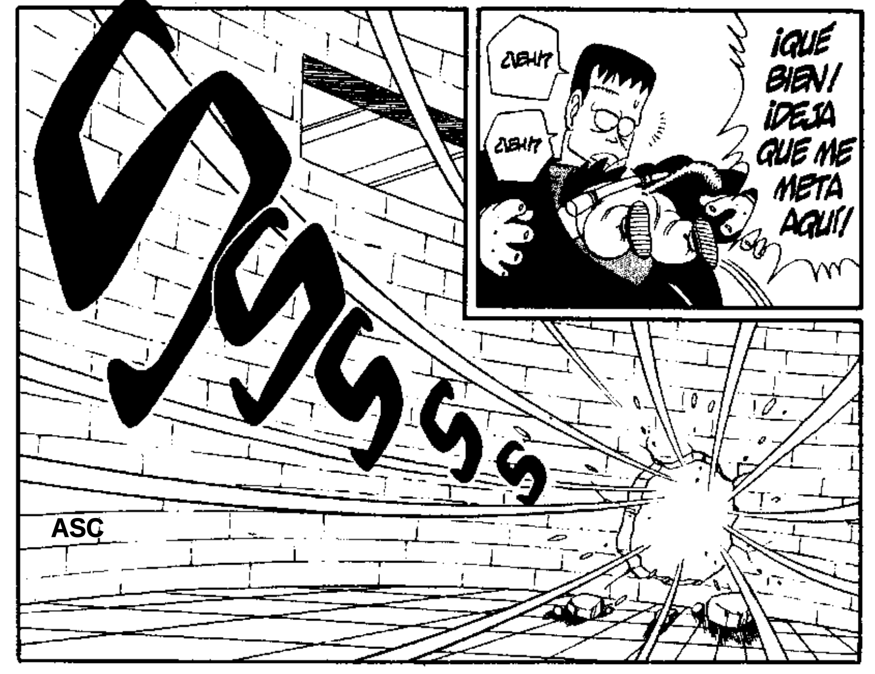


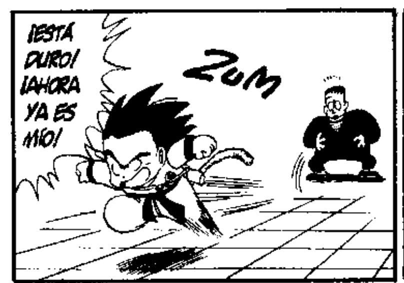


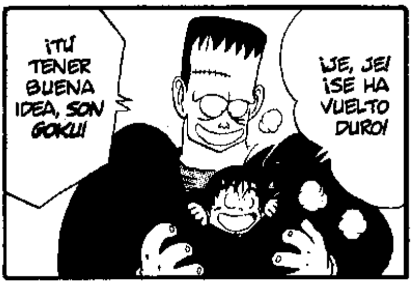

¿EH!?
¡JE, JE, JE!
TIP
TIP

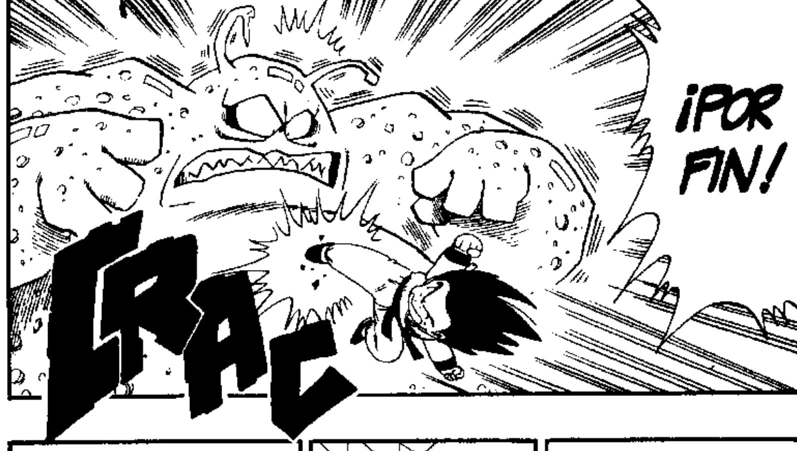

¿Y AHORA QUÉ?
¡DATE POR VENCIDO Y NO DIGAS ESTUPIDECES!
¡NO SON ESTUPIDECES! ¡MIRA ESTO!
UN... DOS ...
CRO
¡... BIEN!
SSSSS

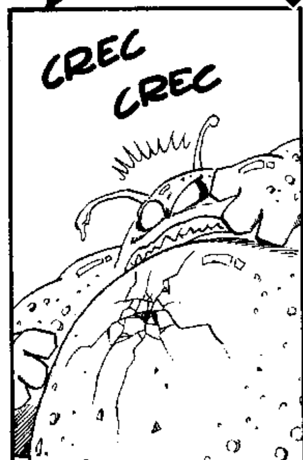

¿QUÉ!?
OCHO, ¿PUEDES RESISTIR EL FRÍO?
¿EH? YO NO TENER PROBLEMAS CON EL FRÍO.
TRRR


¡QUÉ BIEN! ¡DEJA QUE ME META AQUÍ!
¿EH!?
¿EH!?
SSSSSS
ASC

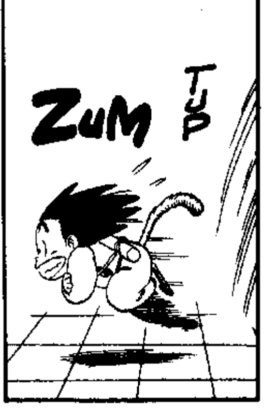

¡ESTÁ DURO! ¡AHORA YA ES MÍO!
ZUM

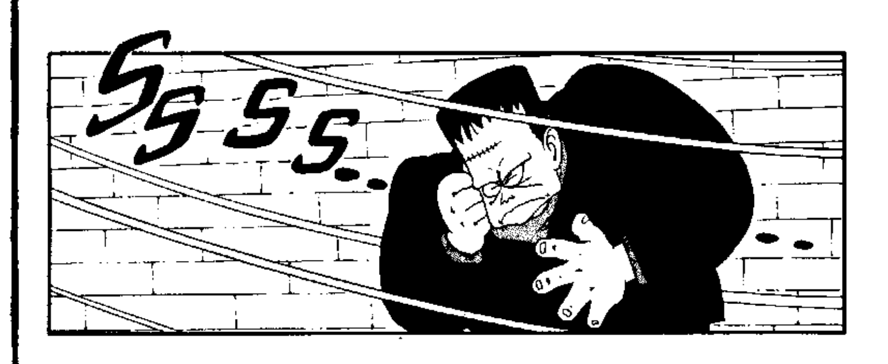

¡TÚ TENER BUENA IDEA, SON GOKU!
¡JE, JE! ¡SE HA VUELTO DURO!

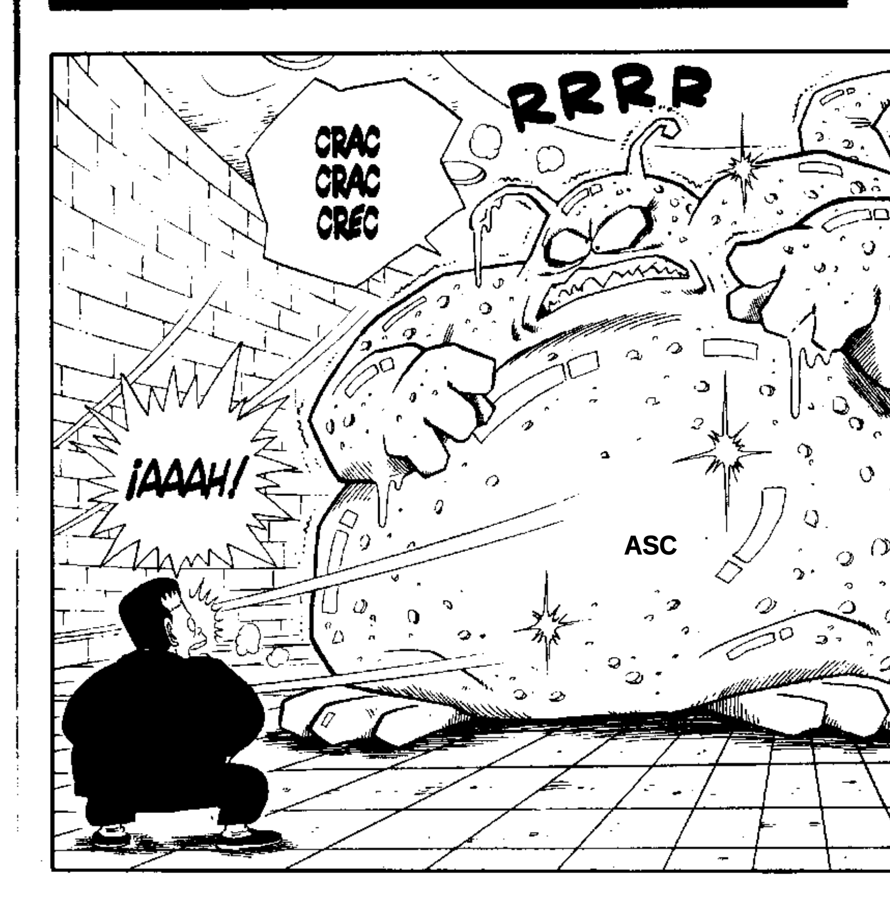

¡POR FIN!
CRAC

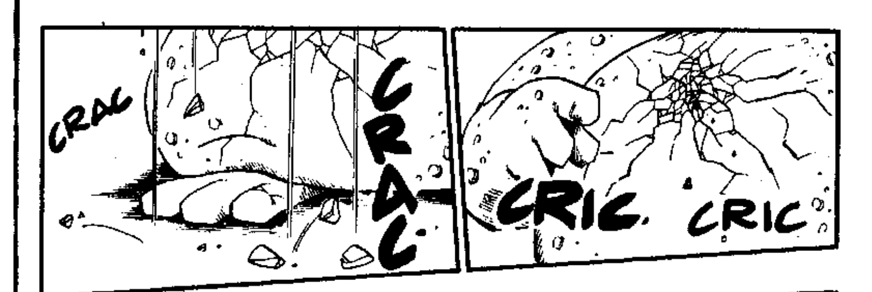

CREC
CREC

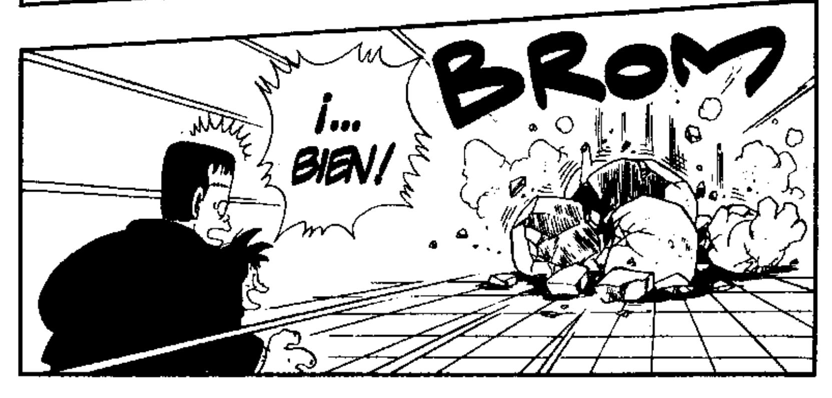

UH... ¡QUÉ FRÍO ...!

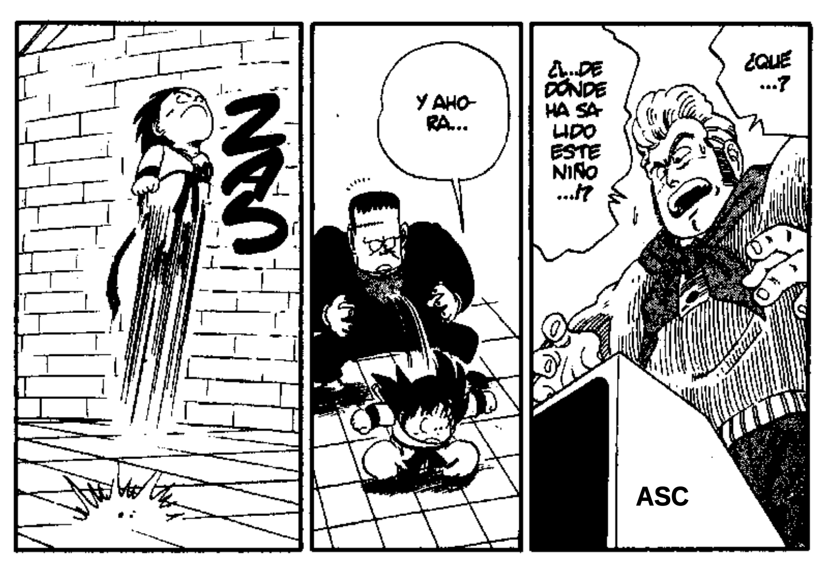

ZUM
TAP

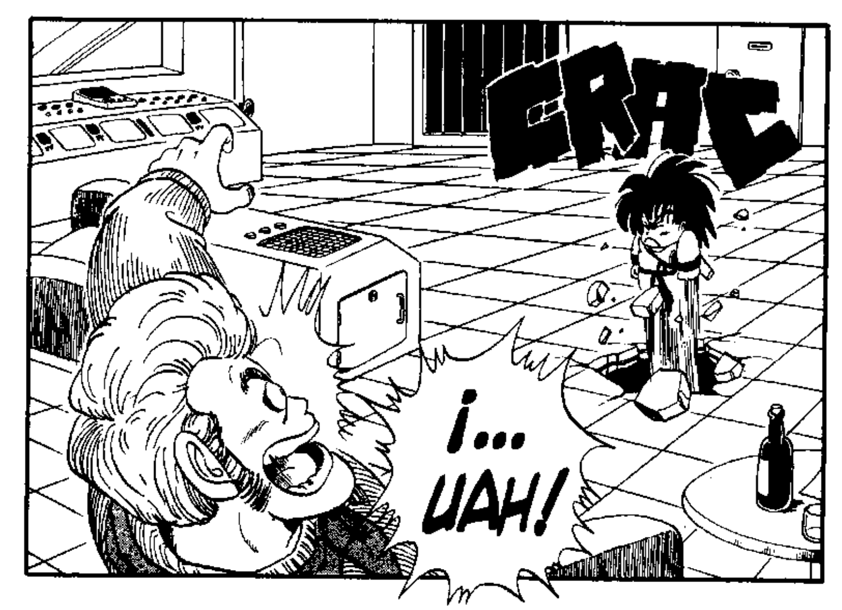

SSSS...
FIIIIUUM

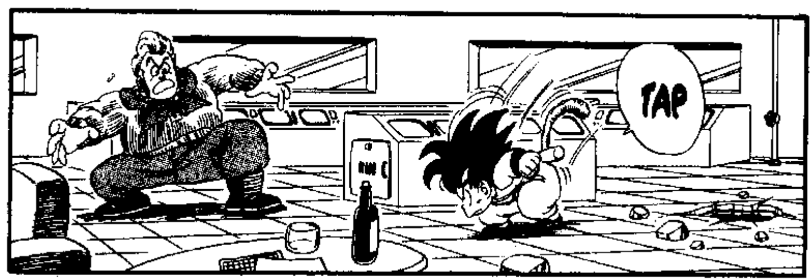

CRAC CRAC CREC
RRRR
¡AAAH!
ASC

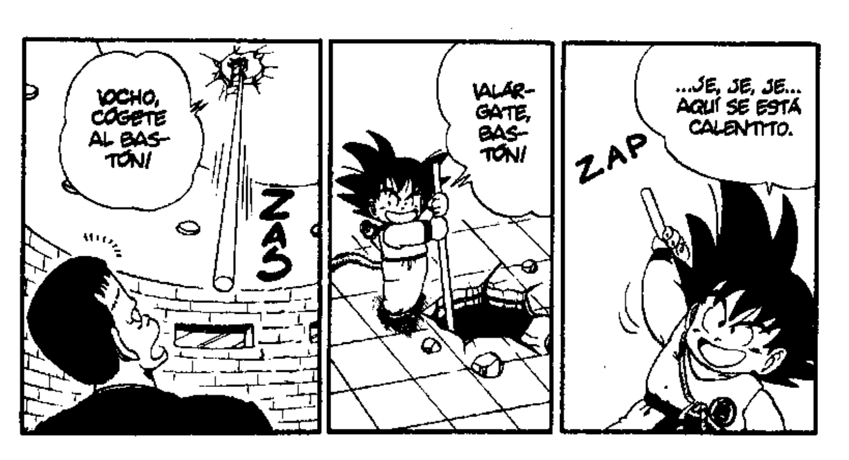

CRIC
CRIC
CRAC
CRAC

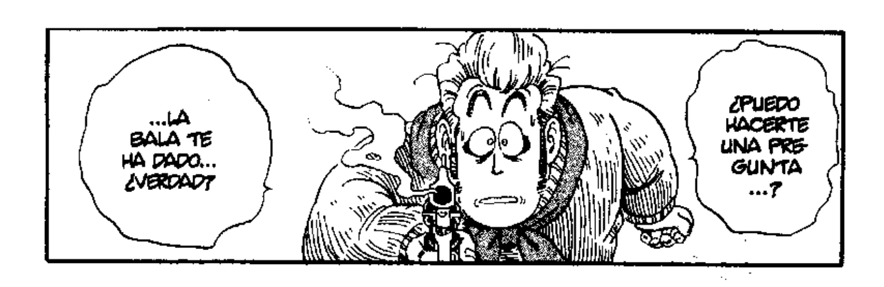

BROM
¡... BIEN!

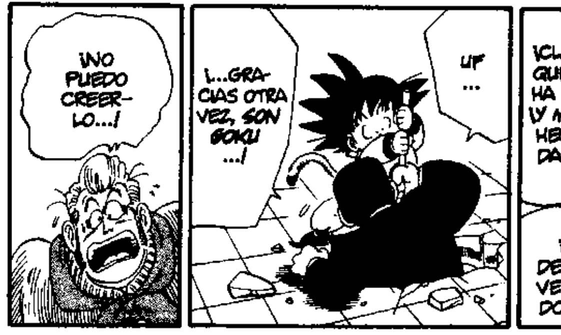

¿QUE ...?
¿¡...DE DÓNDE HA SALIDO ESTE NIÑO ...!?
ASC
Y AHORA...
ZAS


CRAC
¡... UAH!

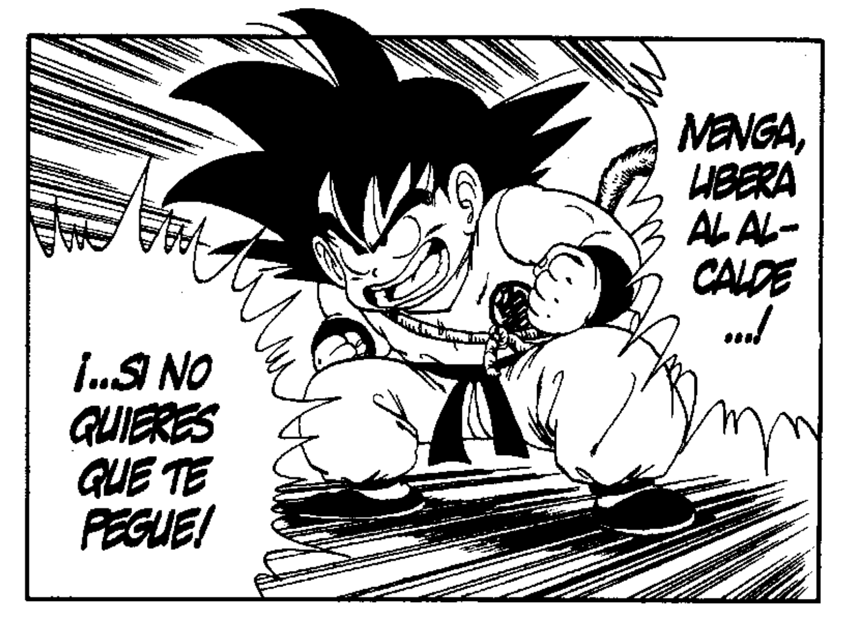

TAP

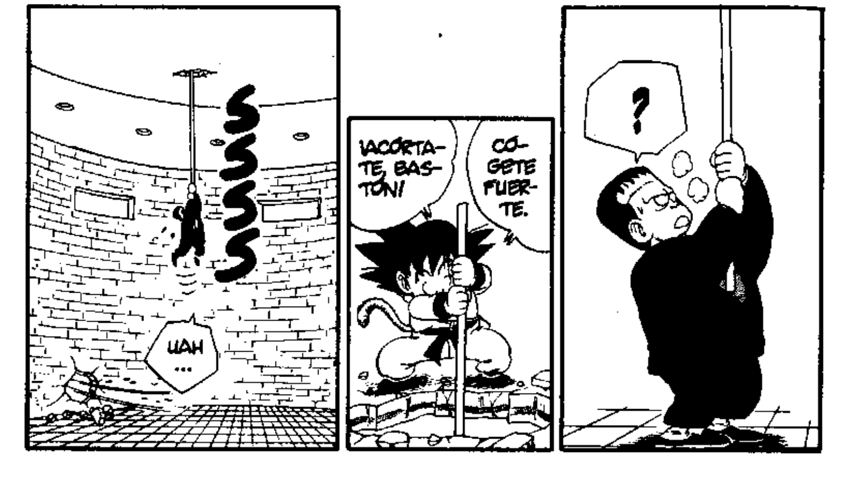

...JE, JE, JE... AQUÍ SE ESTÁ CALENTITO.
ZAP
¡ALÁRGATE, BASTÓN!
¡OCHO, CÓGETE AL BASTÓN!
ZAS

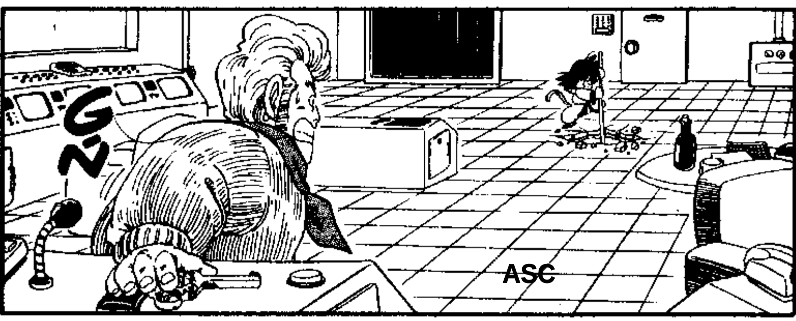

¿PUEDO HACERTE UNA PREGUNTA ...?
...LA BALA TE HA DADO... ¿VERDAD?

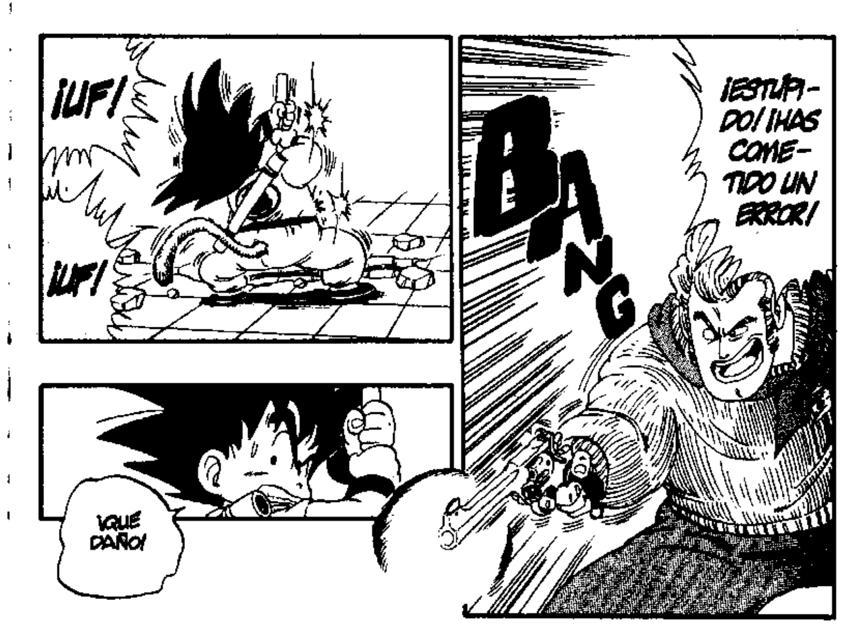

¡NO PUEDO CREERLO...!
¡...GRACIAS OTRA VEZ, SON GOKU ...!
UF ...

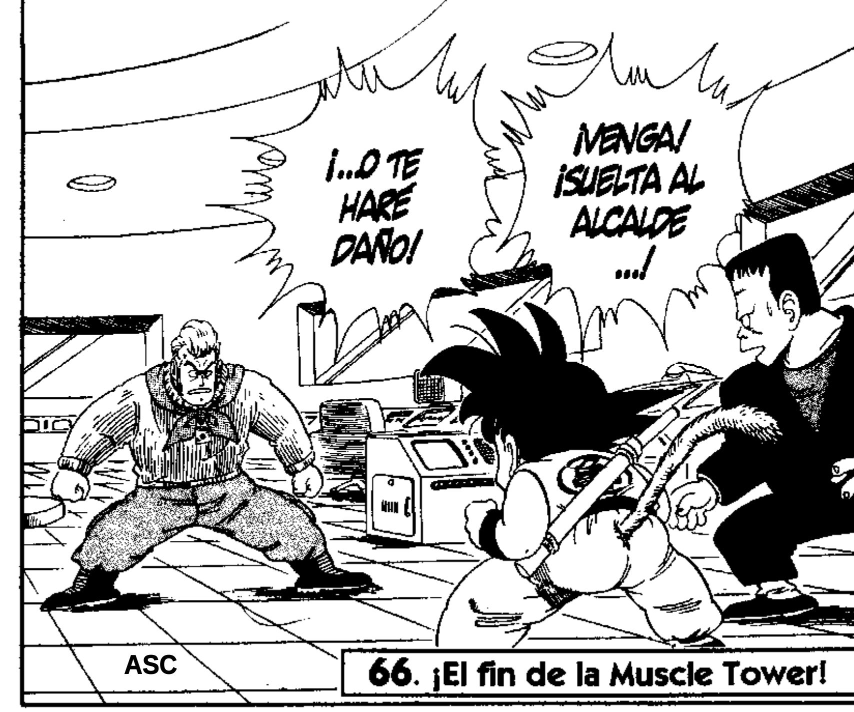

¡CLARO QUE ME HA DADO! ¡Y ME HA HECHO DAÑO!
¡TE DEVOLVERÉ EL DOBLE!


¡VENGA, LIBERA AL ALCALDE ...!
¡..SI NO QUIERES QUE TE PEGUE!


SSSS
UAH ...
¡ACÓRTATE, BASTÓN!
COGETE FUERTE.
?

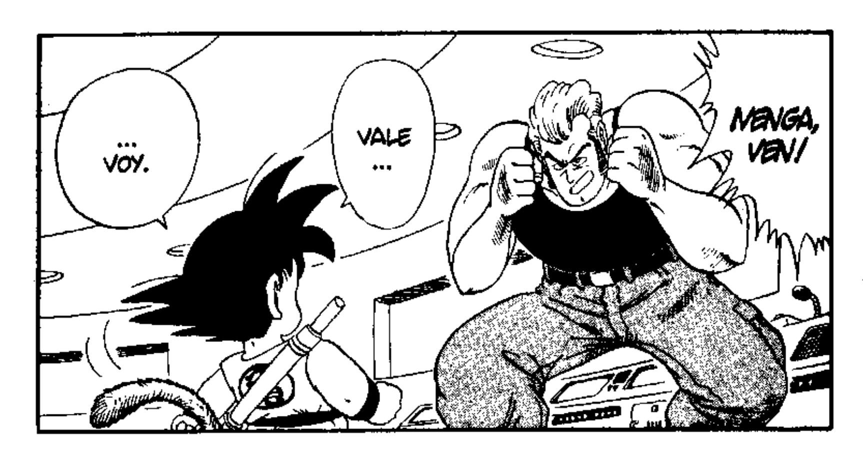

GÑ
ASC


¡UF!
¡UF!
¡QUE DAÑO!
BANG
¡ESTÚPIDO! ¡HAS COMETIDO UN ERROR!

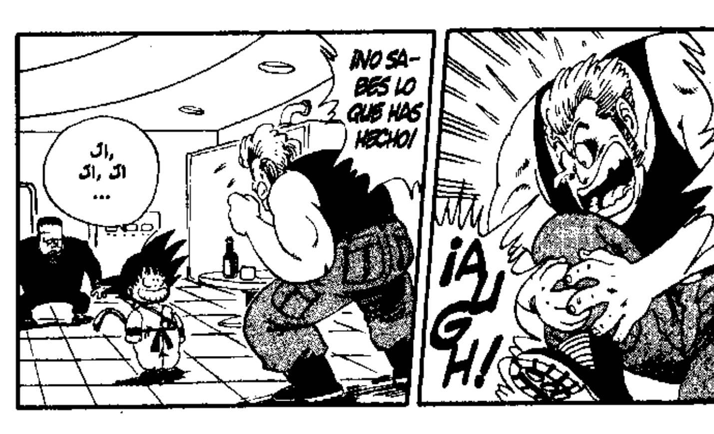


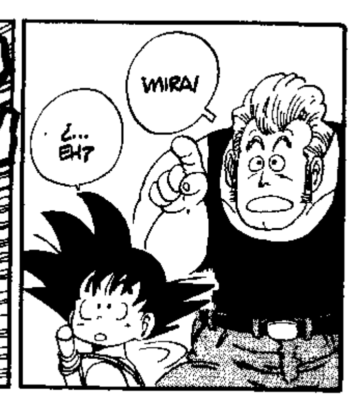
66. ¡El fin de la Muscle Tower!

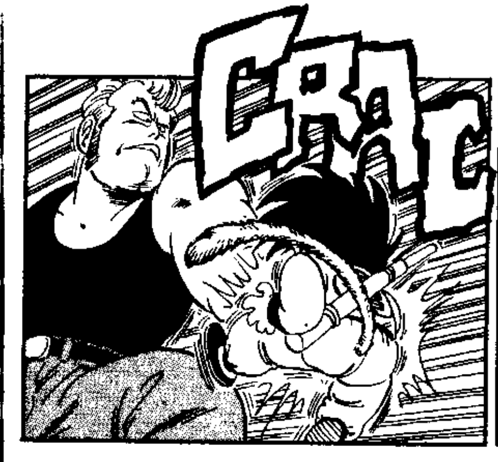




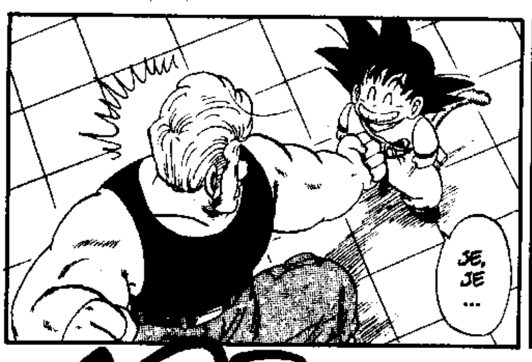


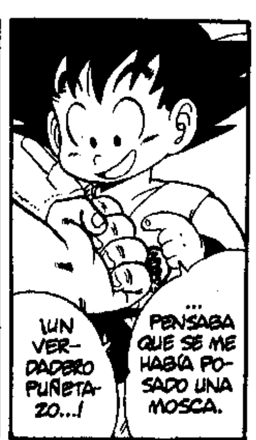



¡MIRA!
¿... EH?

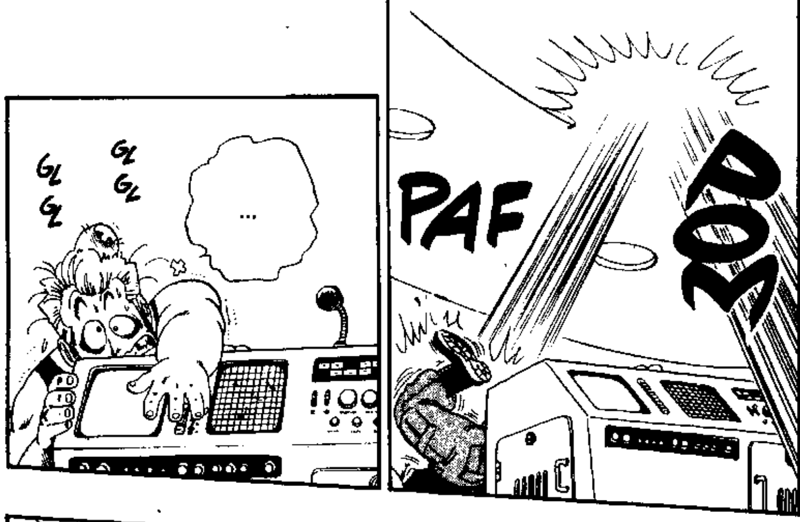

CRAC


¡AHORA VERÁS ...!

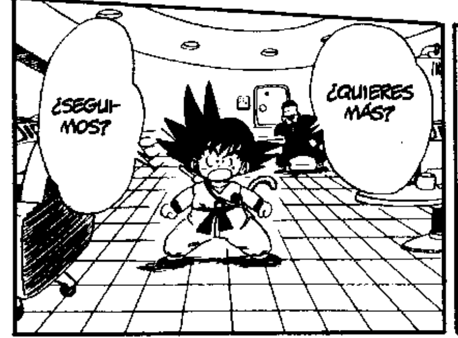

JE, JE ...

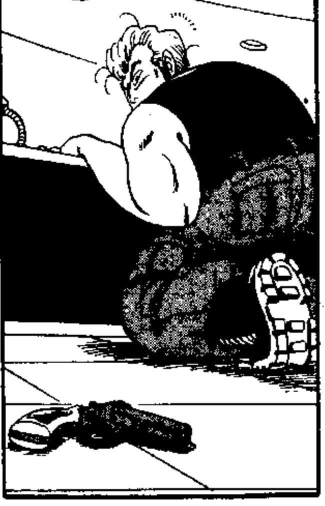

... PENSABA QUE SE ME HABÍA POSADO UNA MOSCA.
¡UN VERDADERO PUÑETAZO...!

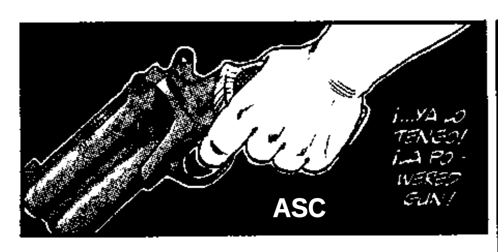

CROC
¡...ES ESTO!
ZUM


GL GL GL GL
...
PAF
POM

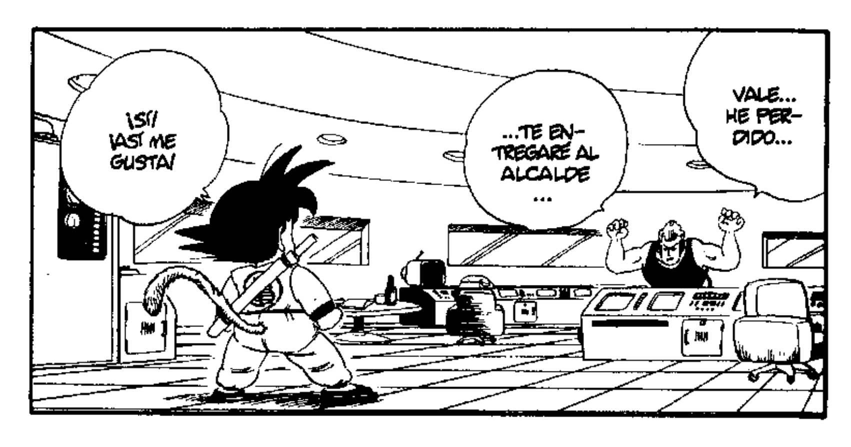

...QUÉ NIÑO TAN INCREÍBLE ...
...TIE... TIENE UNA FUERZA EXTRAORDINARIA... ES MONSTRUOSO ...

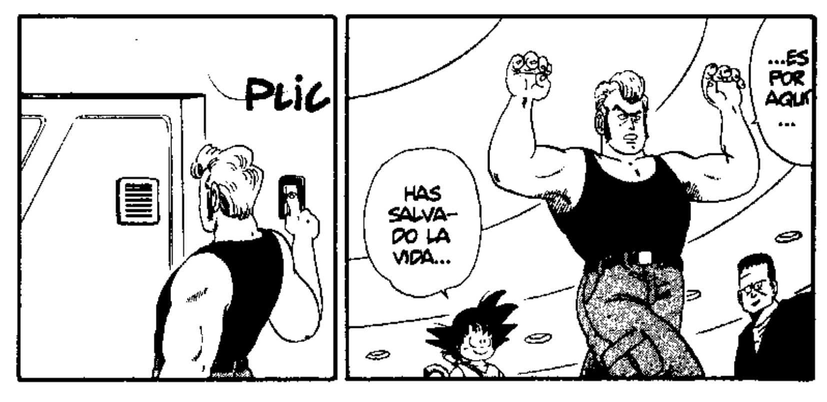

¿QUIERES MÁS?
¿SEGUIMOS?

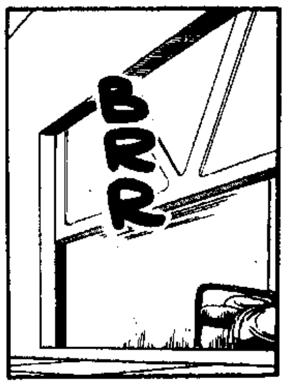


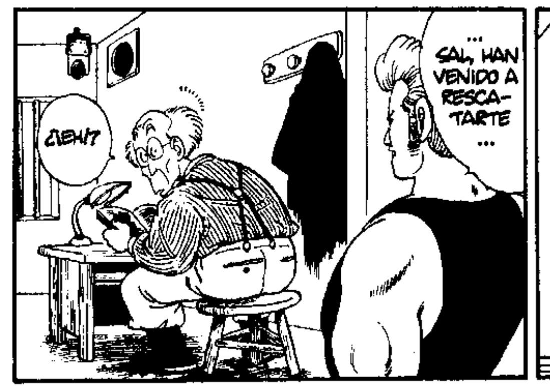

¡...YA LO TENGO! ¡LA POWERED GUN!
ASC


JE


VALE... HE PERDIDO...
...TE ENTREGARÉ AL ALCALDE ...
¡SÍ! ¡ASÍ ME GUSTA!


...ES POR AQUÍ ...
HAS SALVADO LA VIDA...
PLIC


BRR


... SAL, HAN VENIDO A RESCATARTE ...
¿¡EH!?

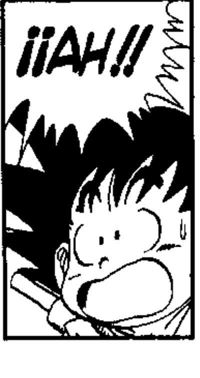

¿ERES EL ALCALDE DE LA ALDEA?
ESO ES...
¿...TÚ ERES EL QUE ME HA RESCATADO?


¡SÍ! ¡LO HEMOS HECHO OCHO, QUE ES ÉSE DE AHÍ, Y YO!


¡YA HA PASADO TODO! ¡HE VENCIDO A TODOS LOS MALOS DEL EJÉRCITO DE ÉSE!
¡ESO ES FANTÁSTICO!
¡MUCHAS GRACIAS!
ASC


RAS

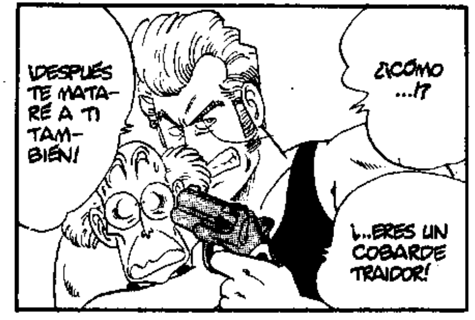

CLAC

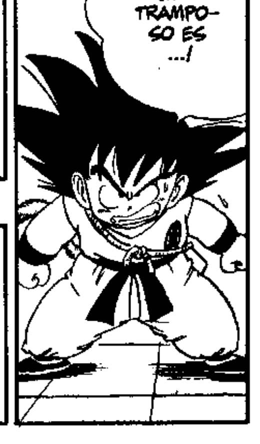

¡¡AH!!


¡NO TE MUEVAS!
¡UN SOLO MOVIMIENTO, Y LA CABEZA DEL ALCALDE VOLARÁ POR LOS AIRES COMO UN HUEVO!


¡QUE RABIA ...!
ASC
¡LA POTENCIA DE ESTA PISTOLA ES INIMAGINABLE!
¿QUIERES QUE TE LO DEMUESTRE?
¡UAAAH!

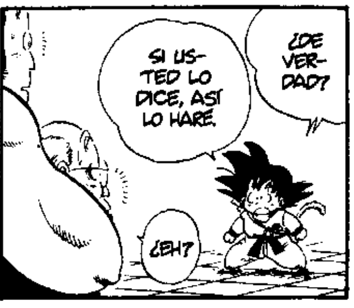

¡CO... CORONEL WHITE!
¡POR FAVOR, NO HACER MÁS COSAS MALAS!


¿¡CÓMO ...!?
¡DESPUÉS TE MATARÉ A TI TAMBIÉN!
¡...ERES UN COBARDE TRAIDOR!


¡QUE TRAMPOSO ES ...!

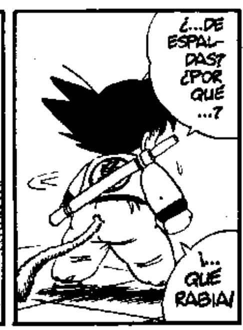

JE, JE, JE, JE... ¡TE TENGO ATADO DE PIES Y MANOS!

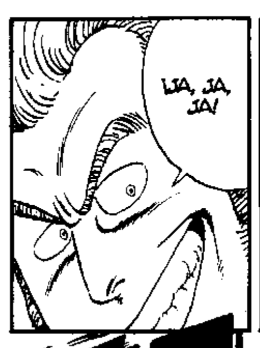

¡NO IMPORTA QUE YO MUERA! ¡PELEA CON ÉL Y GÁNALE!
¡MÉNCELE Y LLEVA LA PAZ A LA ALDEA!

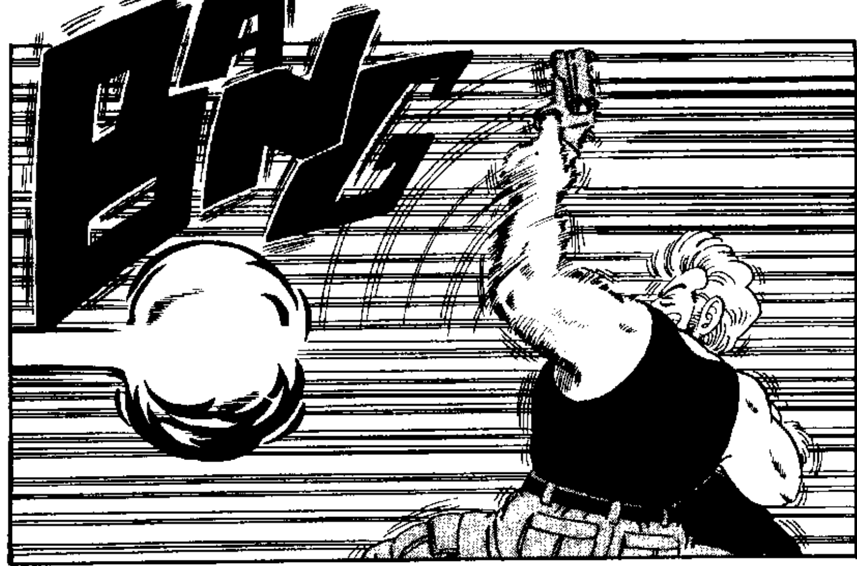

¿DE VERDAD?
SI USTED LO DICE, ASÍ LO HARÉ.
¿EH?


CLARO QUE ...
... SI PUEDES SALVARME A MÍ TAMBIÉN, MEJOR...
...

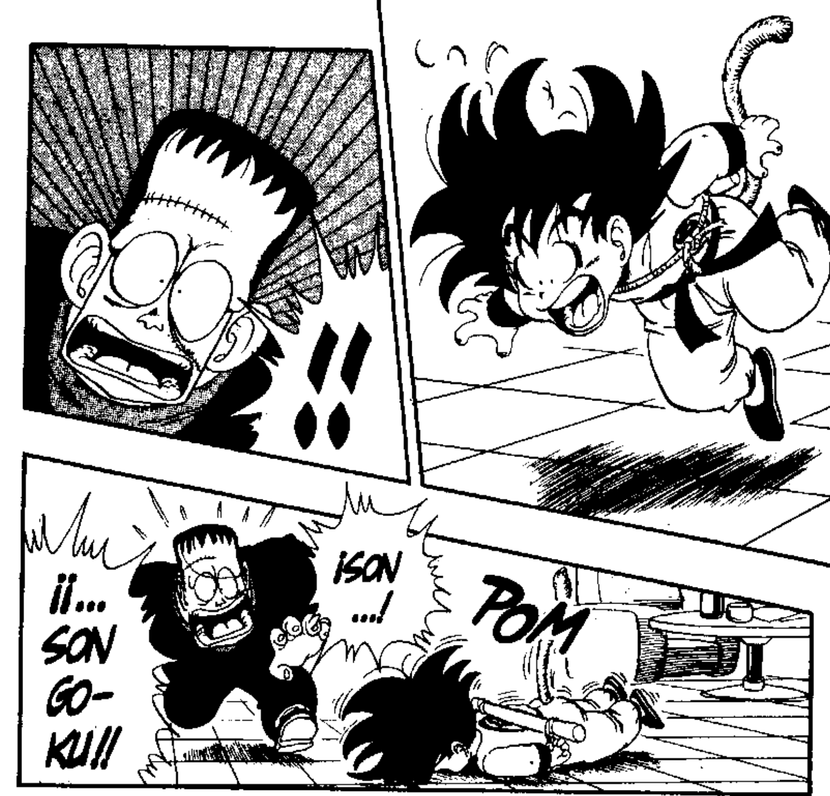

JE, JE, JE... ¡ESO ES!
¡TÚ! ¡SI NO QUIERES QUE EL ALCALDE MUERA, PONTE DE ESPALDAS!
SOCORRO ...


¿...DE ESPALDAS? ¿POR QUÉ ...?
¡...QUE RABIA!


¡JA, JA, JA!

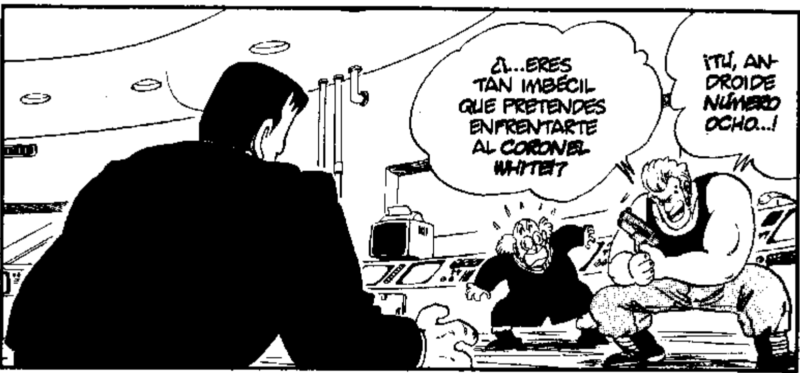

BANG

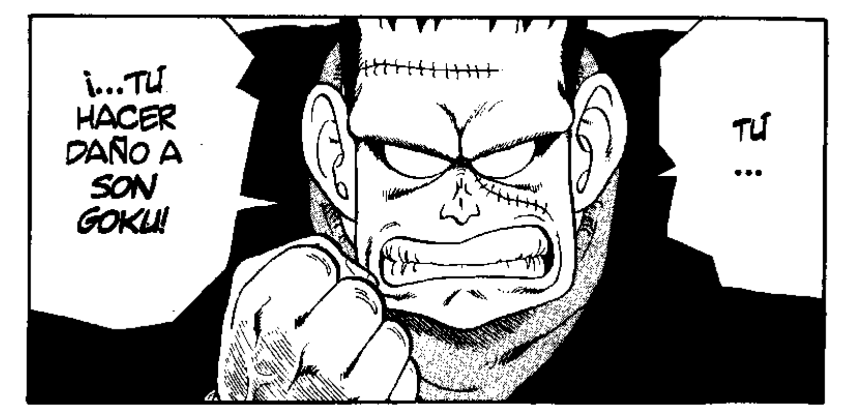
ASC

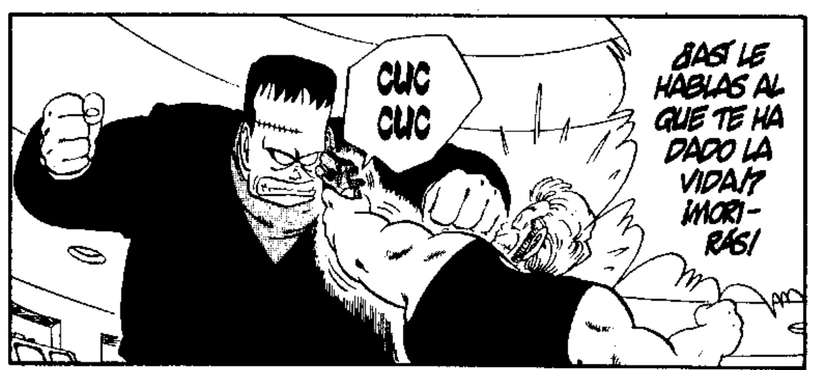

!!
POM
¡SON ...!
¡¡... SON GO-KU!!


¡UAH, JA, JA, JA!
¡PARECE QUE EL NIÑO NO HA PODIDO RESISTIRSE A LA POWERED GUN!
¡LO REMATARÉ!


¿¡QUÉ!?


¡TÚ, ANDROIDE NÚMERO OCHO...!
¿...ERES TAN IMBÉCIL QUE PRETENDES ENFRENTARTE AL CORONEL WHITE!?


TÚ ...
¡...TÚ HACER DAÑO A SON GOKU!

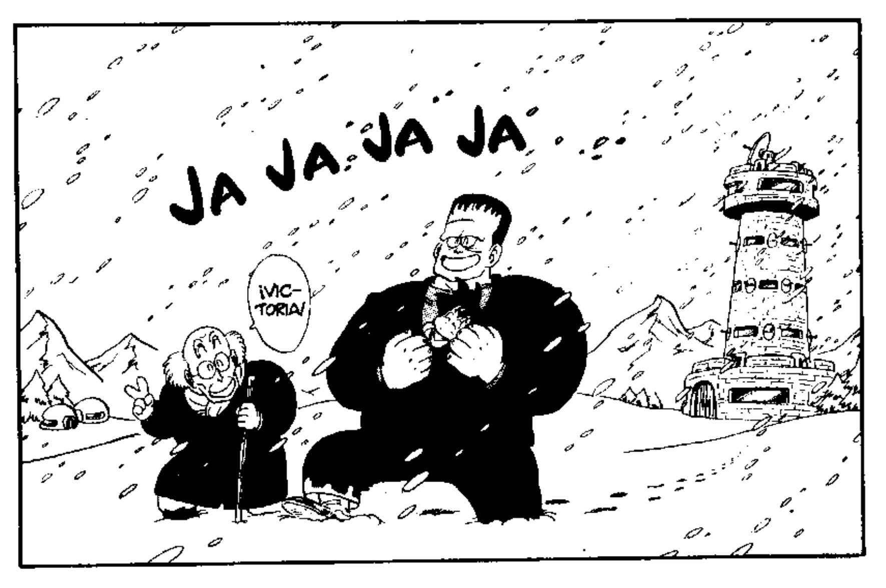

¿ASÍ LE HABLAS AL QUE TE HA DADO LA VIDA!? ¡MORI-RÁS!
CLIC CLIC

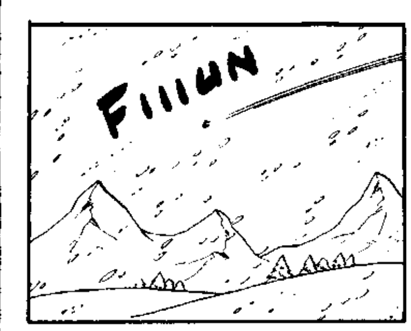

¡NO HAY BA-LAS...!
CROC

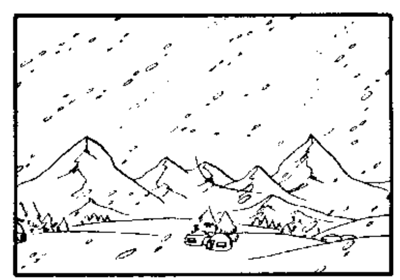

JA, JA... PERO A MÍ NO GUSTAR PELEAS.
OCHO, CUANDO TE ENFADAS TIENES MUCHA FUERZA. TIENES UN PUÑETAZO MÁS FUERTE QUE EL MÍO. ¿VES COMO PUEDES LUCHAR?

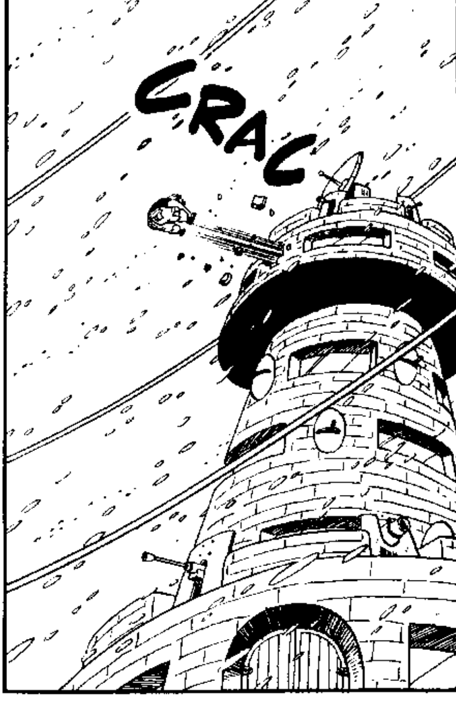

ME HAS AYUDADO. ¡GRACIAS!
SON GOKU AYUDAR A MÍ MUCHO MÁS.

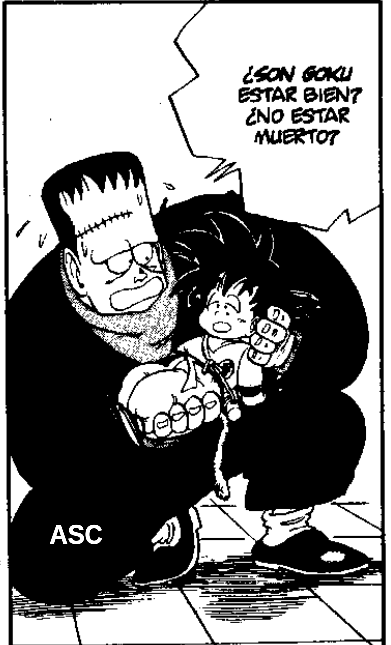

AAAAH ...
¡...TENGO HAMBRE...!


JA JA JA JA
¡VICTORIA!


FIIIUN




CRAC

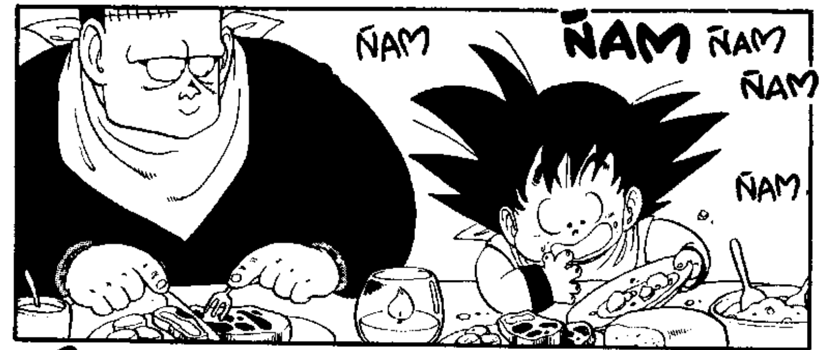

¿SON GOKU ESTAR BIEN? ¿NO ESTAR MUERTO?

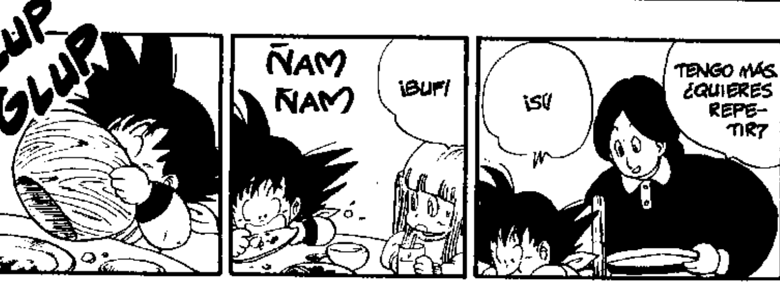

NO PASA NADA... AUNQUE ME HA DOLIDO UN POCO...
¿...Y TÚ, OCHO? TAMBIÉN TE HA DISPARADO...


YO SER UN ANDROIDE.
UN ANDROIDE NO MORIR POR ESO.

67. Hacia el oeste



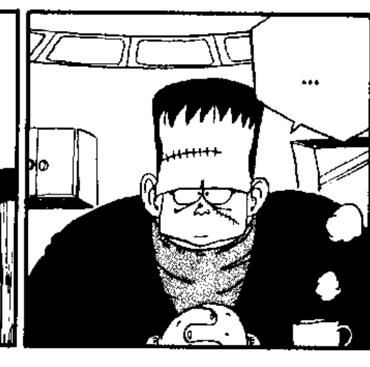


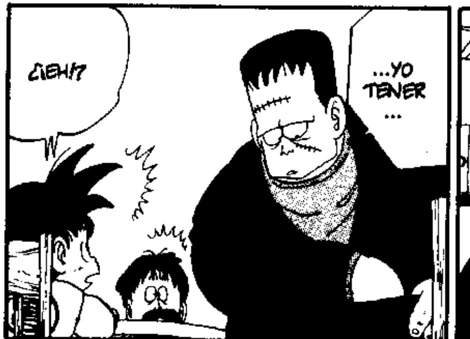


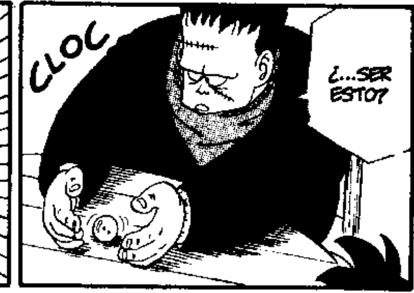


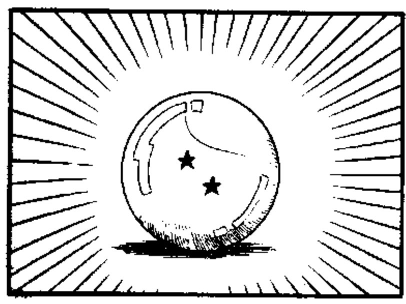


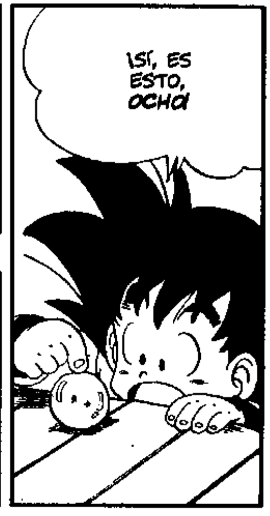



...


...YO TENER ...
¿EH!?

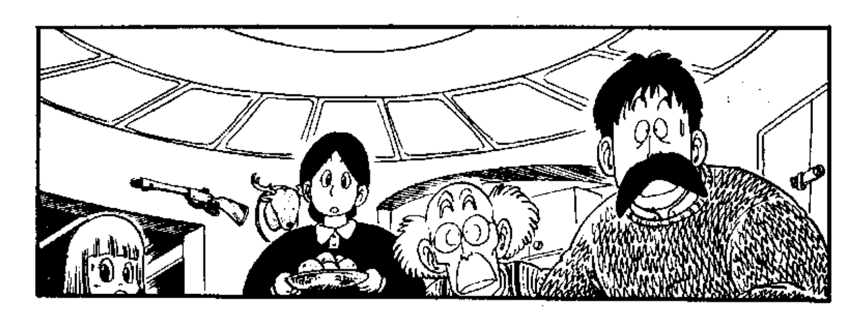

CLOC
¿...SER ESTO?

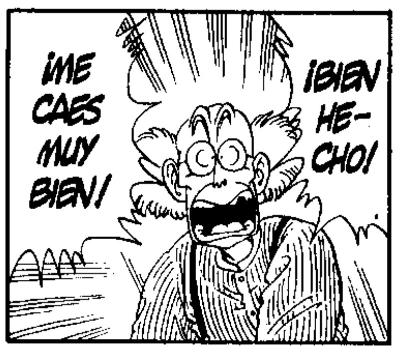



¡SÍ, ES ESTO, OCHO!


¿POR QUE LA TIENES TÚ?
ASC

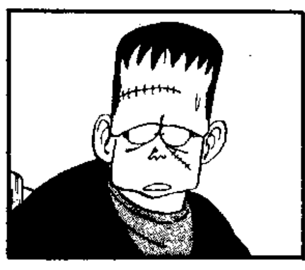

YO SALIR FUERA Y ENCONTRAR POR CASUALIDAD...
...PERO SI CORONEL WHITE ENCONTRAR DRAGON BALL, MATAR A TODA LA GENTE DE LA ALDEA. POR ESO YO ESCONDER LA BOLA...




¡BIEN HECHO!
¡ME CAES MUY BIEN!

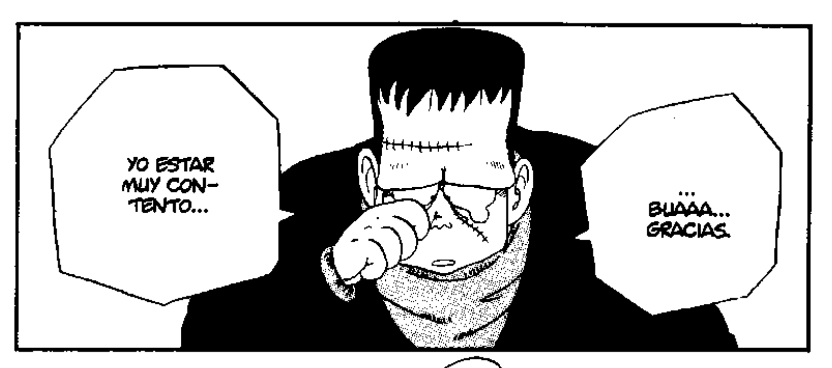

¡LO HE DECIDIDO! ¡VENID LOS DOS A VIVIR A MI CASA!
¿EH!?


¿YO... YO ...?
¡PUES CLARO!
VIVO SOLO CON MI MUJER. ¡NOS IRÁ MUY BIEN TENER GENTE JOVEN CON NOSOTROS!

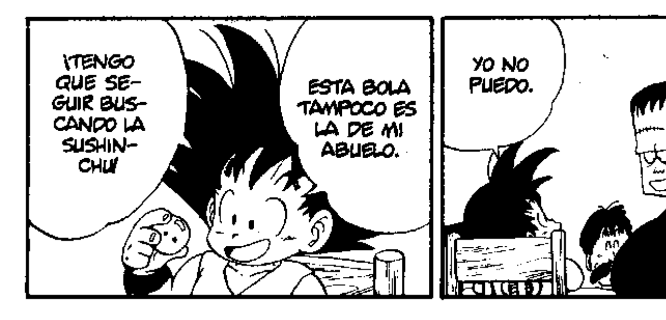



¡QUÉ BIEN, OCHO! ¿NO DECÍAS QUE QUERÍAS VIVIR EN LA ALDEA?
¡PUES YA ESTÁ! ¡HECHO!


...PERO... YO SER UN ANDROIDE...
¿Y QUÉ? ¿QUÉ IMPORTA? ¡ERES MEJOR QUE MUCHOS HOMBRES DE VERDAD!


...BUAAA... GRACIAS.
YO ESTAR MUY CONTENTO...


¿VIVIRÁS CON NOSOTROS?
¡QUÉ BIEN, SEÑOR ALCALDE!
JA JA JA


...SON GOKU, TÚ VIVIR CON NOSOTROS.
YO NO PUEDO.
ESTA BOLA TAMPOCO ES LA DE MI ABUELO.
¡TENGO QUE SEGUIR BUSCANDO LA SUSHINCHU!

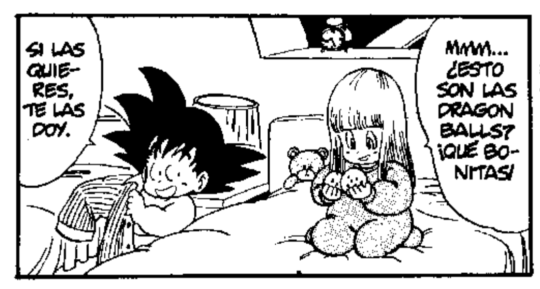

YA... PUES YO ECHAR DE MENOS...
¡VOLVERÉ POR AQUÍ!
¡TRATÁNDOSE DE TI, ESTOY SEGURA DE QUE LA ENCONTRARÁS!

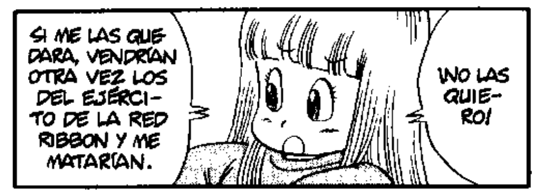

BUENO, VOSOTROS DOS ESTARÉIS MUY CANSADOS.
SERÁ MEJOR QUE OS VAYÁIS A DORMIR.
¡GRACIAS!

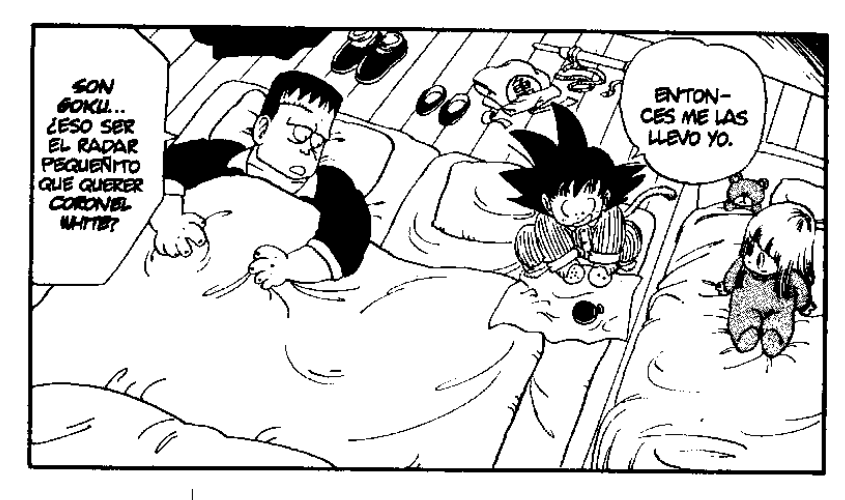

OCHO, TENDRÁS QUE DESPEDIRTE DE SON GOKU MAÑANA. QUÉDATE CON ÉL ESTA NOCHE.
A PARTIR DE MAÑANA VIVIRÁS EN MI CASA.
...SÍ, GRACIAS.


BUENAS NOCHES.

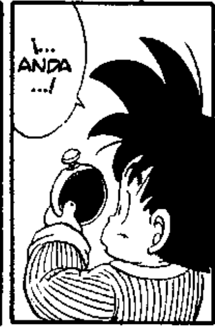


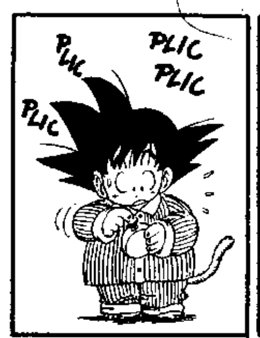

MMM... ¿ESTO SON LAS DRAGON BALLS? ¡QUÉ BONITAS!
SI LAS QUIERES, TE LAS DOY.

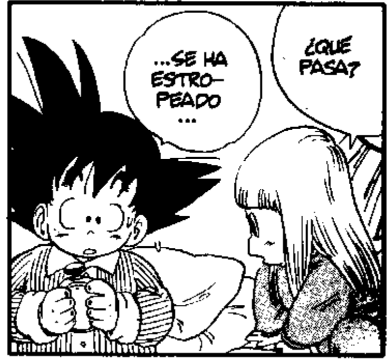

¡NO LAS QUIERO!
SI ME LAS QUEDARA, VENDRÍAN OTRA VEZ LOS DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON Y ME MATARÍAN.


ENTONCES ME LAS LLEVO YO.
SON GOKU... ¿ESO SER EL RADAR PEQUEÑITO QUE QUERER CORONEL WHITE?

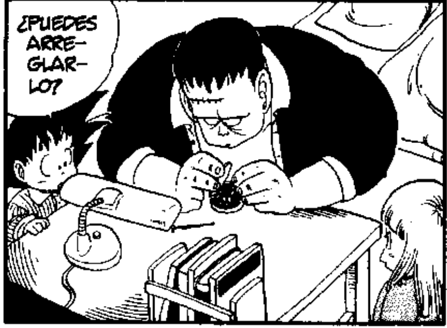

¡SÍ, ASÍ ES!
ME LO DIO UNA CHICA QUE SE LLAMA BULMA ...
PLIC


¡... ANDA ...!

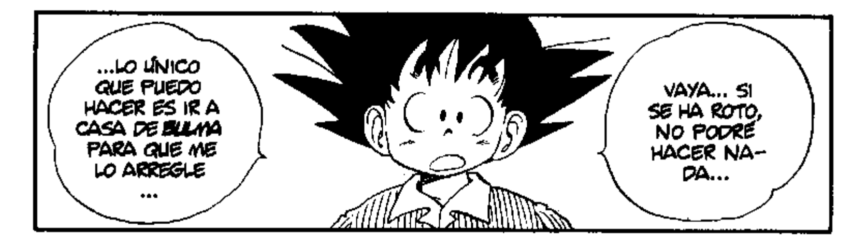

PLIC
PLIC
PLIC
PLIC

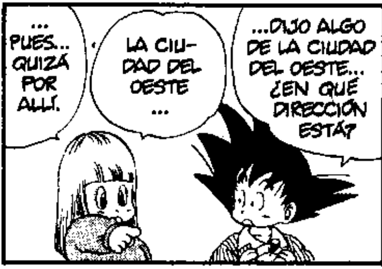

¿QUÉ PASA?
...SE HA ESTROPEADO ...

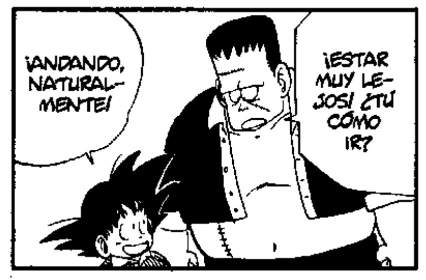

¿...Y AHORA QUÉ...? ¡NO DEBÍ PELEAR CON EL RADAR EN EL BOLSILLO!
ENSEÑAR A MÍ. YO ENTENDER DE MÁQUINAS.

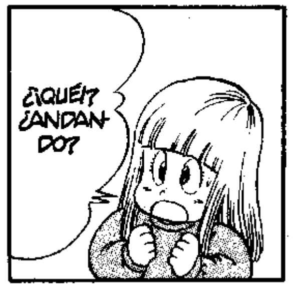

¿PUEDES ARREGLARLO?


NO... TENER MECANISMO MUY COMPLICADO.
¡EL QUE CONSTRUIR ESTE RADAR SER UN GENIO!
ASC


VAYA... SI SE HA ROTO, NO PODRÉ HACER NADA...
...LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES IR A CASA DE BULMA PARA QUE ME LO ARREGLE ...


...DIJO ALGO DE LA CIUDAD DEL OESTE... ¿EN QUÉ DIRECCIÓN ESTÁ?
LA CIUDAD DEL OESTE ...
... PUES... QUIZÁ POR ALLÍ.

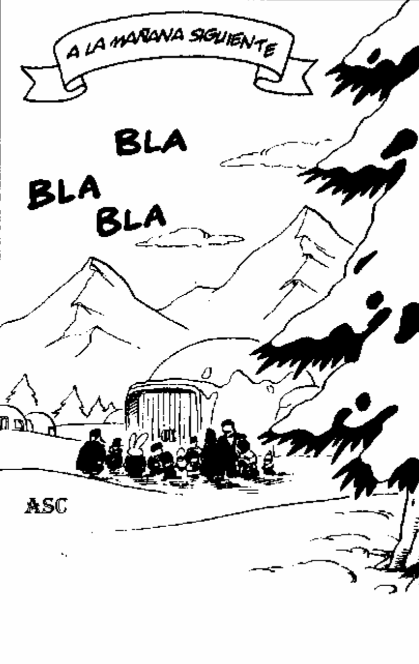

¡ESTAR MUY LEJOS! ¿TÚ CÓMO IR?
¡ANDANDO, NATURALMENTE!


¿¡QUÉ!? ¿ANDANDO?


EN REALIDAD... NO TIENES OTRO REMEDIO. EN ESTA ALDEA NO HAY NI COCHES NI AVIONES ...
...TE PREPARARÉ UNA FIAMBRERA CON MUCHA COMIDA.
¿DE VERDAD?
¡BUEN VIAJE, SON GOKU!

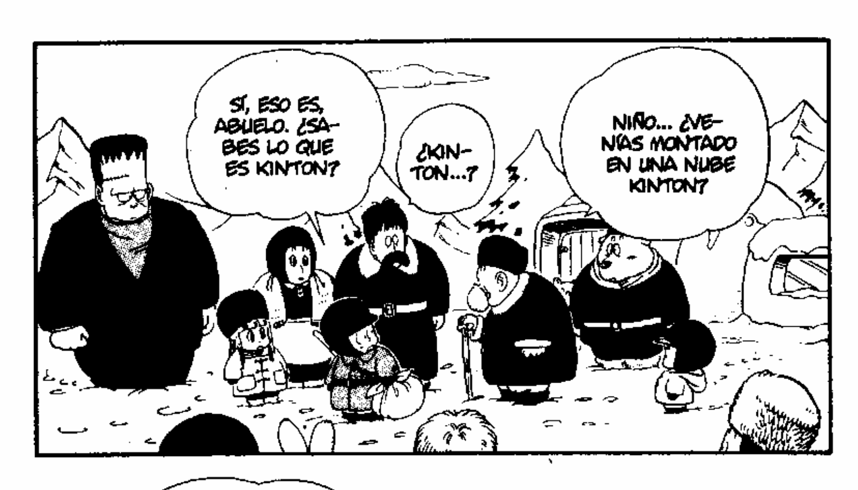

¡TIENES QUE DORMIR BIEN Y DESCANSAR!
¡BUENAS NOCHES!
BUENAS NOCHES.


ASC
ZZZ
ZZZ
SER PRIMERA VEZ QUE YO DORMIR EN COLCHÓN... ¡SER CÓMODO!


A LA MAÑANA SIGUIENTE
BLA
BLA
BLA
ASC


¿EH...? ¿DICES QUE VAS A IR ANDANDO?
SÍ. ES QUE ME DESTROZARON LA NUBE KINTON.

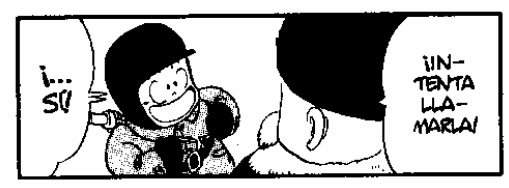

¿¡QUÉ!?
¿¡HAS DICHO KINTON!?

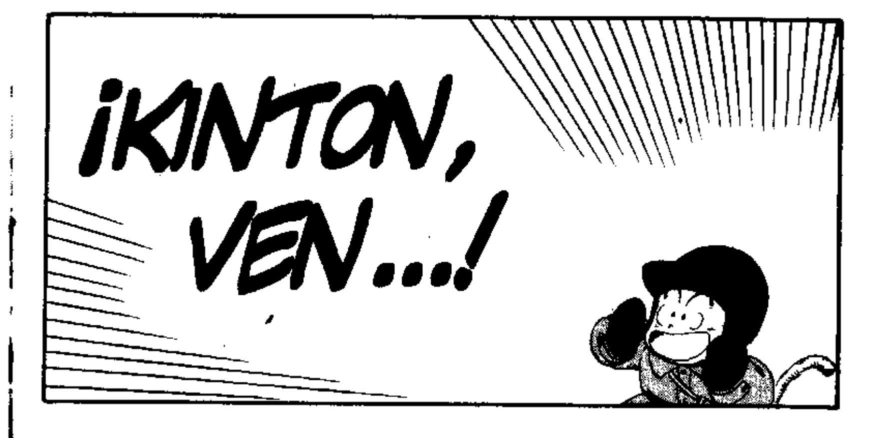

NIÑO... ¿VENÍAS MONTADO EN UNA NUBE KINTON?
¿KINTON...?
SÍ, ESO ES, ABUELO. ¿SABES LO QUE ES KINTON?

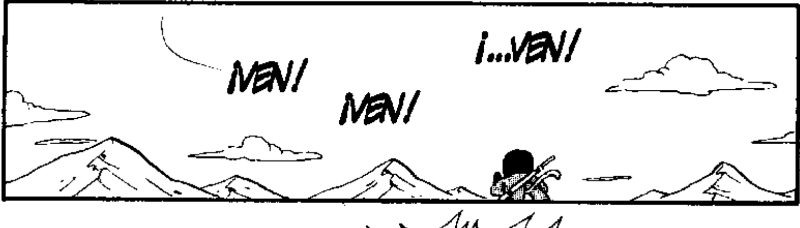

¡CLARO QUE LO SÉ! CUANDO YO ERA PEQUEÑO HABÍA MUCHAS... ¿VERDAD?
¡SÍ, HABÍA MUCHAS!
PERO, COMO HACE FALTA UN CORAZÓN PURO PARA MONTAR EN ELLAS, Y ÚLTIMAMENTE YA NO QUEDABAN HOMBRES BUENOS QUE PUDIERAN HACERLO, YA NO VEMOS NINGUNA POR AQUÍ.

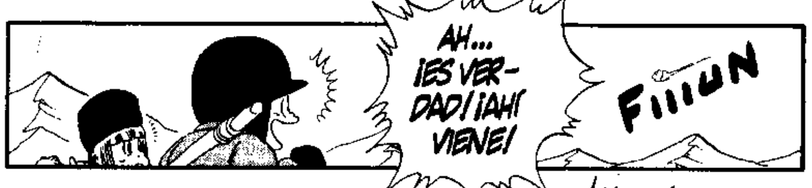

¡SI PUEDES MONTAR UNA KINTON ES QUE VALES MUCHO!
PERO ME LA ROMPIERON, Y YA NO LA TENGO.


JA, JA, JA. ¡KINTON NO PUEDE ROMPERSE! ¿HAS INTENTADO LLAMARLA?
NO, NO LA HE LLAMADO... PENSABA QUE HABÍA MUERTO...

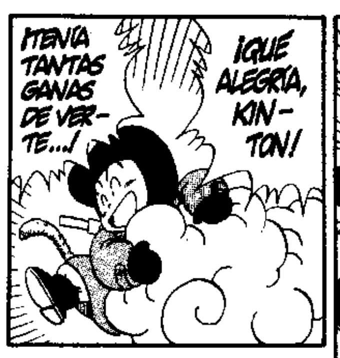

¡INTENTA LLAMARLA!
¡...SÍ!

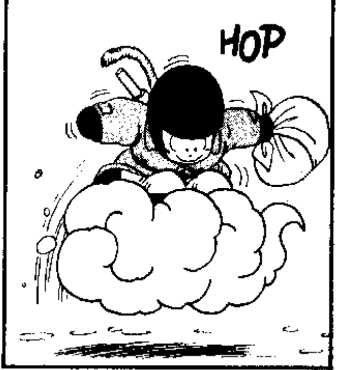

¡KINTON, VEN...!


¡VEN!
¡VEN!
¡...VEN!

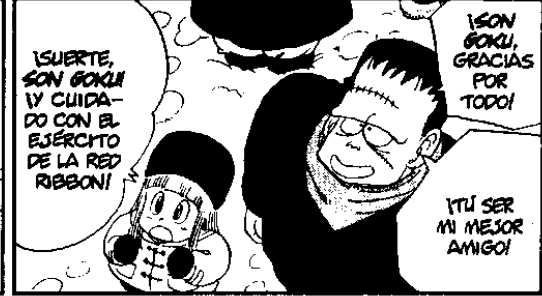

AH... ¡ES VERDAD! ¡AHÍ VIENE!
FIIIUN


¡KIN-TON!
Ñ...


¡QUÉ ALEGRÍA, KIN-TON!
¡TENÍA TANTAS GANAS DE VER-TE...!

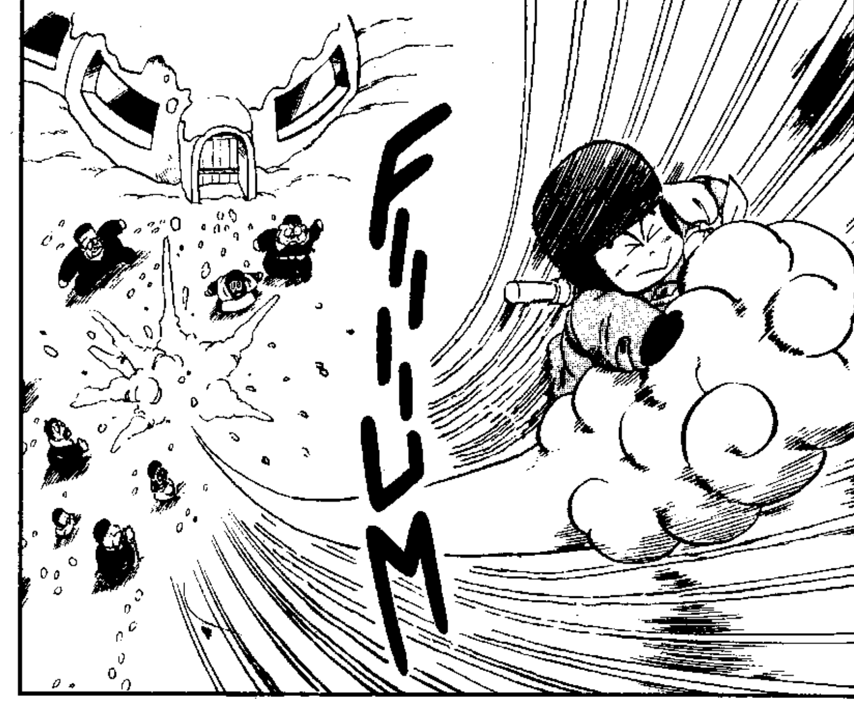

HOP


¡OH! PUEDE MONTAR-LA...
¡... BUENO, ME VOY! ¡CUIDAOS MUCHO!


¡SON GOKU, GRACIAS POR TODO!
¡TÚ SER MI MEJOR AMIGO!
¡SUERTE, SON GOKU! ¡Y CUIDA-DO CON EL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON!


¡ADIÓS, OCHO!
¡ADIÓS A TODOS LOS DE LA AL-DEA!


¡VA-MOS, KIN-TON!
¡A LA CIUDAD DEL OESTE!







FIIIIUN

¡KINTON ES MUY RÁPIDA!

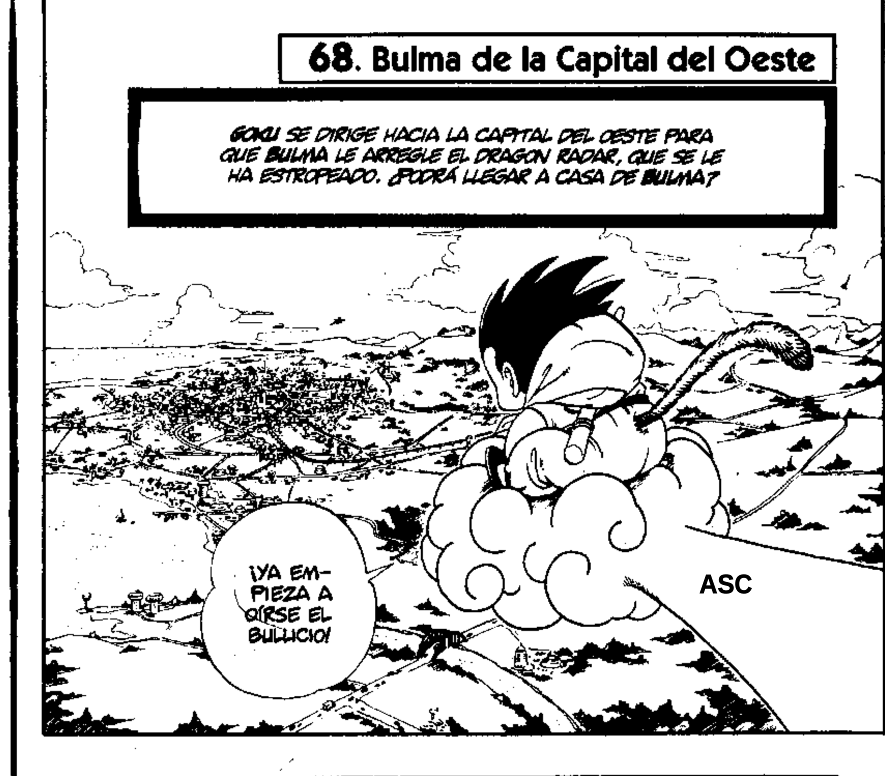
¡YA HE SALIDO DE ESE LUGAR TAN FRÍO!

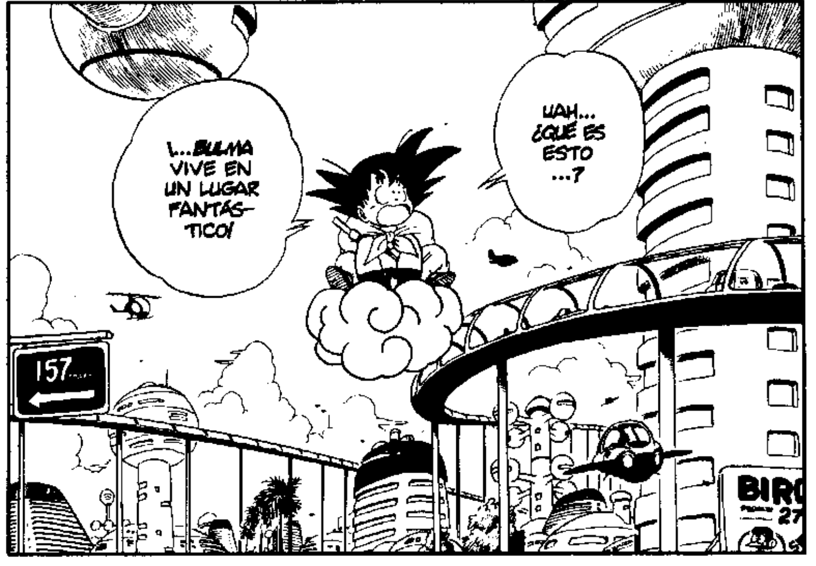
¡ADELANTE!

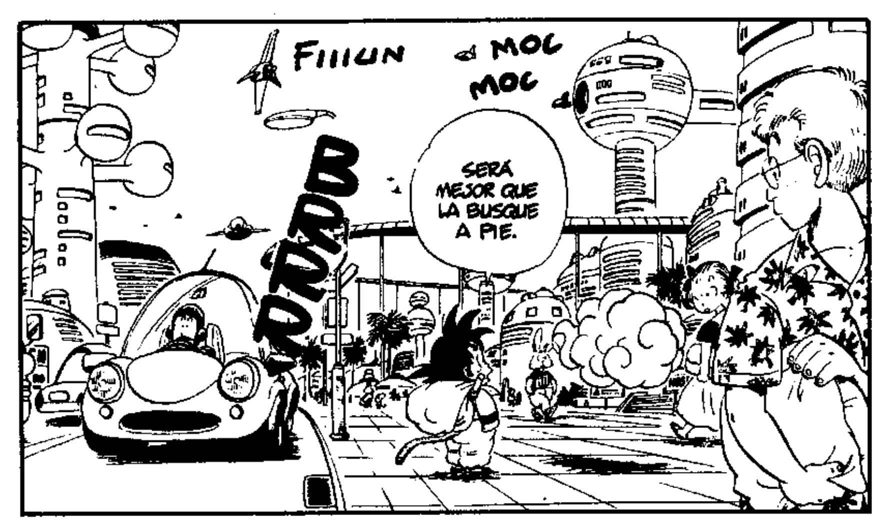
ASC

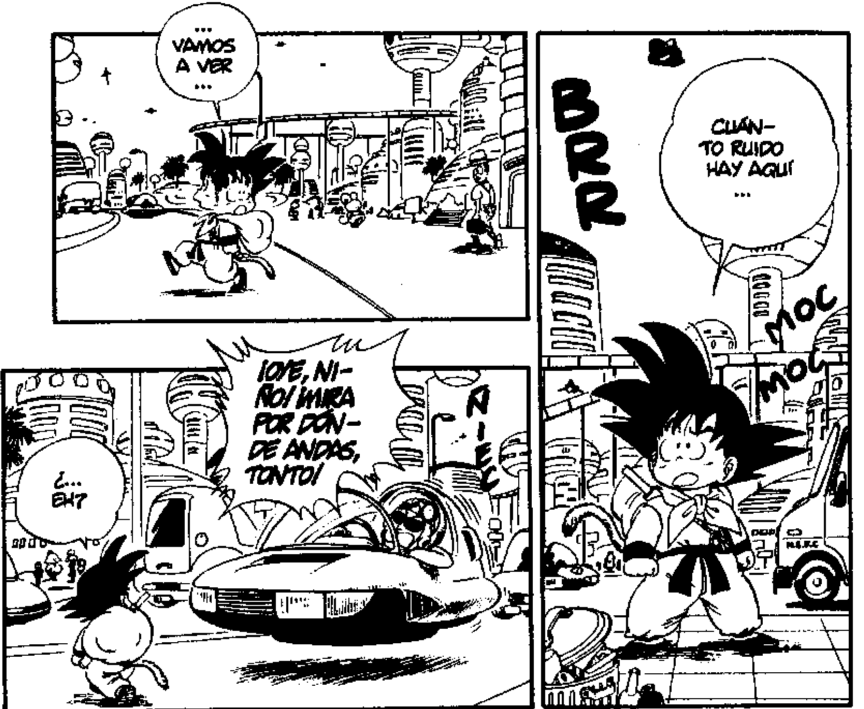
GOKU HA DECIDIDO IR A LA CIUDAD DEL OESTE PARA VISITAR A BULMA Y PEDIRLE QUE LE ARREGLE EL DRAGON RADAR... POR FIN VOLVERÁN A ENCONTRARSE...

68. Bulma de la Capital del Oeste



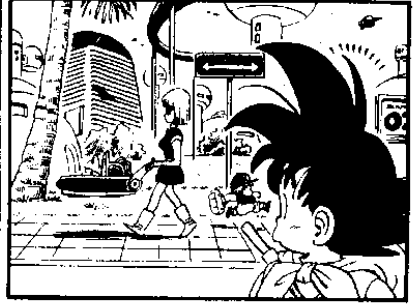


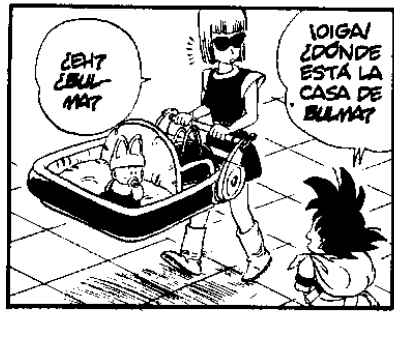




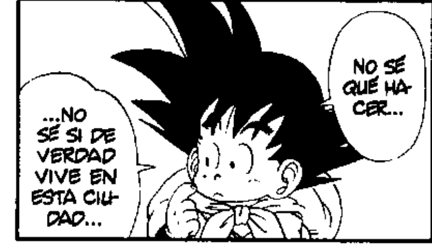

OIGA, OI-GA. QUIERO PREGUNTAR-LE UNA COSA. ¿DÓNDE ESTÁ LA CASA DE BULMA?
¿CÓMO VOY A SABERLO? ¡SAL DE AHÍ! ¡TE VOY A ATRO-PELLAR!


¿POR QUÉ TENDRÁN TANTA PRISA?
HILTON

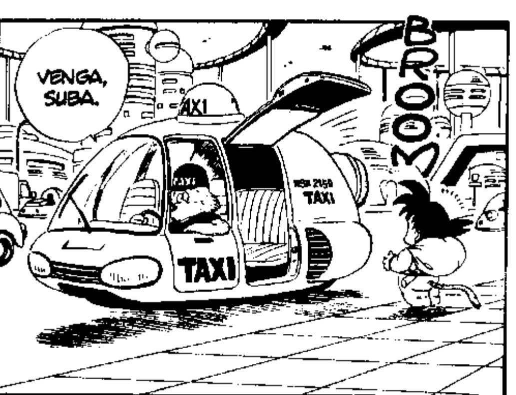



¡OIGA! ¿DÓNDE ESTÁ LA CASA DE BULMA?
¿EH? ¿BUL-MA?

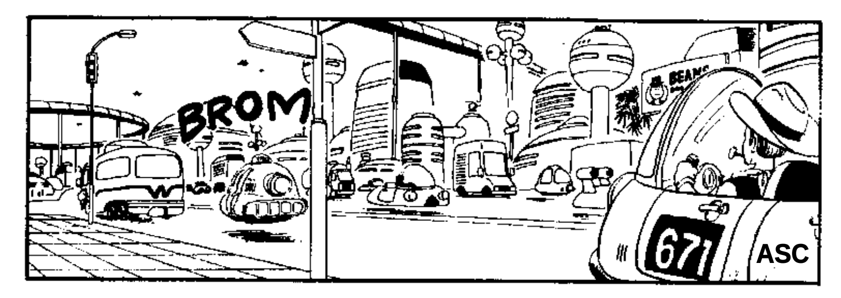

PUES NO LO SÉ...
...PRE-GUNTA A OTRA PERSO-NA.
¿VIVE EN LA MISMA CIUDAD Y NO LO SABE?


NO SÉ QUÉ HA-CER...
...NO SÉ SI DE VERDAD VIVE EN ESTA CIU-DAD...


¡...OIGA! ¡PERDO-NE...!
BROOOM
VMX


BROOOM
VENGA, SUBA.
TAXI
NSK 2150 TAXI

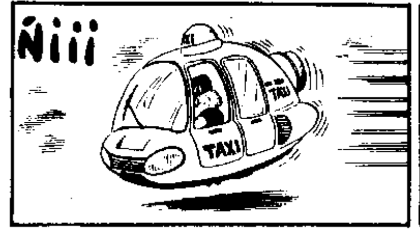

¡...ME VA A LLEVAR! ¡GRA-CIAS!
NSK 2150 TAXI
HOP
TAXI


BROM
BEANS
671
ASC


¡QUÉ SUERTE HE TE-NIDO!
¡ES UNA BUENA PERSONA! ¡ME LLE-VARÁ HAS-TA ALLÍ!

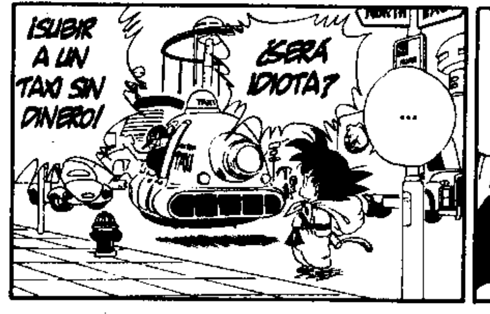

¿A-DÓNDE VAS?
¡A CA-SA DE BUL-MA!
TAXI


¿Y DÓN-DE ESTÁ ESO?
NO LO SÉ.
¡LA ESTOY BUS-CAN-DO!


ÑIII
TAXI



OIGA, SEÑOR, SUPONGO QUE LLEVA DINERO.
¿DINERO? ¡NO TENGO!



...
¿SERÁ IDIOTA?
¡SUBIR A UN TAXI SIN DINERO!



... ANDA ...
OOOH!
...EN LA CIUDAD TE COBRAN DINERO POR PREGUNTAR DÓNDE ESTÁ UNA CASA...



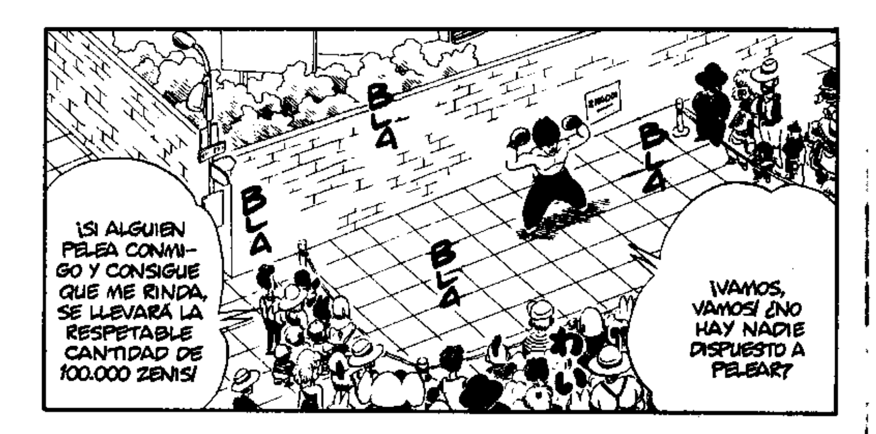
¿..EH? ¿QUÉ HAY ALLÍ?
BLA
BLA
BLA



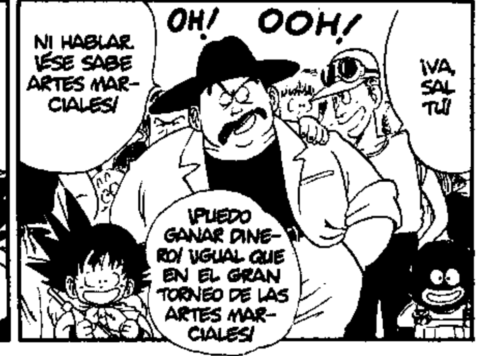
PERDÓN ...
¿...ME PERMITE?
¿QUÉ HACEN?



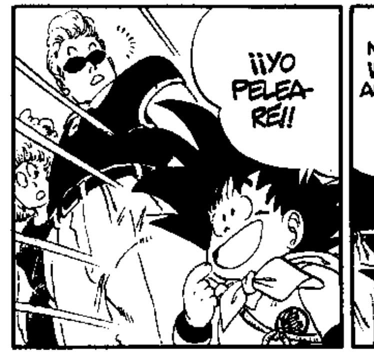
VENGA... ¿QUIÉN ES EL SIGUIENTE?
¡SI ALGUIEN ME GANA, LE DARÉ 100.000 ZENIS! BUENO... ¿ALGUIEN?
ASC



¡VAMOS, VAMOS! ¿NO HAY NADIE DISPUESTO A PELEAR?
BLA
BLA
BLA
BLA
¡SI ALGUIEN PELEA CONMIGO Y CONSIGUE QUE ME RINDA, SE LLEVARÁ LA RESPETABLE CANTIDAD DE 100.000 ZENIS!



¡VA, SAL TÚ!
OH! OOH!
NI HABLAR. ¡ÉSE SABE ARTES MARCIALES!
¡PUEDO GANAR DINERO! ¡IGUAL QUE EN EL GRAN TORNEO DE LAS ARTES MARCIALES!



¡¡YO PELEARÉ!!

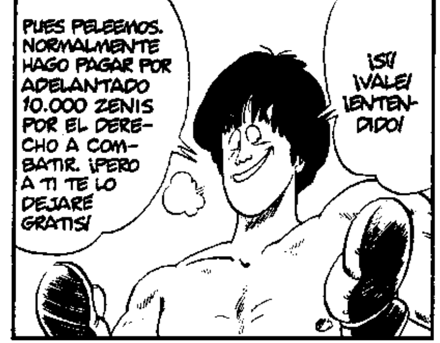


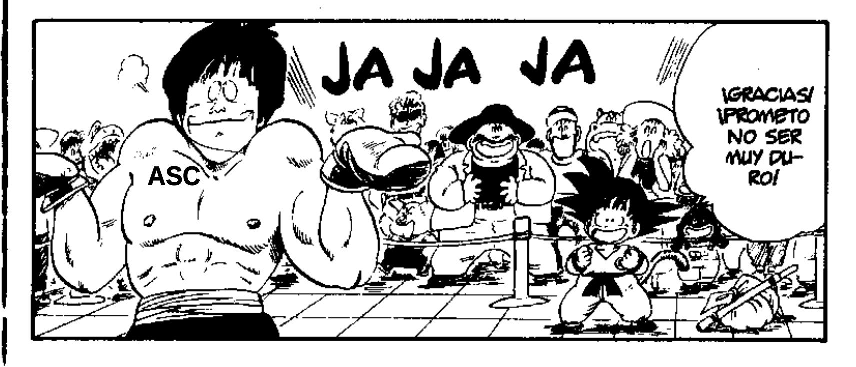
¿EH!?
¿TÚ?
JA JA JA
ESPERA UN MOMENTO QUE DEJE LA BOLSA ...

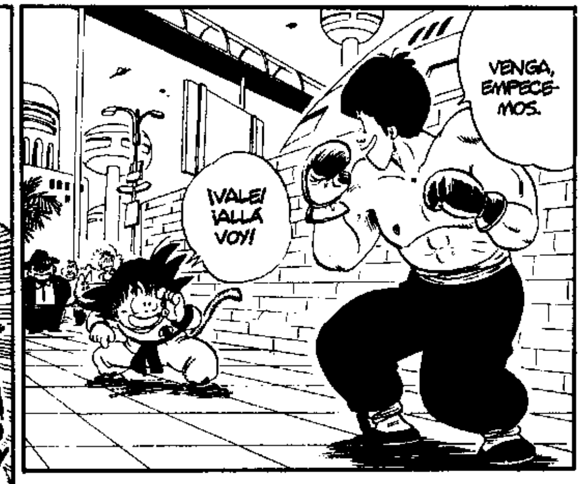


ESTA BROMA TIENE GRACIA ...
JA
JA
JA
...NO ES UNA BROMA.

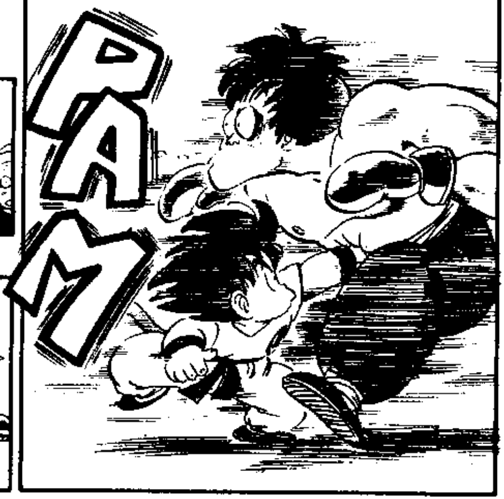

¿... QUIERES PELEAR CONMIGO?
¡SÍ! SI GANO ME DARÁS 100.000 ZENIS... ¿VERDAD?
JA JA
JA JA


¡SÍ! ¡VALE! ¡ENTENDIDO!
PUES PELEEMOS. NORMALMENTE HAGO PAGAR POR ADELANTADO 10.000 ZENIS POR EL DERECHO A COMBATIR. ¡PERO A TI TE LO DEJARE GRATIS!

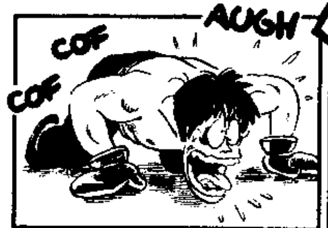

¡GRACIAS! ¡PROMETO NO SER MUY DURO!
JA JA JA
ASC


VENGA, EMPECEMOS.
¡VALE! ¡ALLA VOY!


¡¡YA!!


PAM

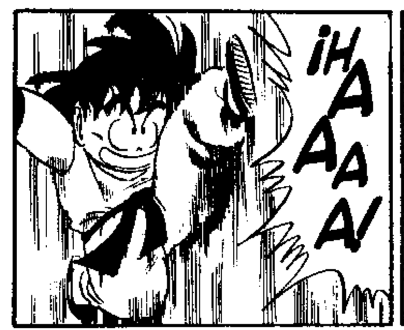


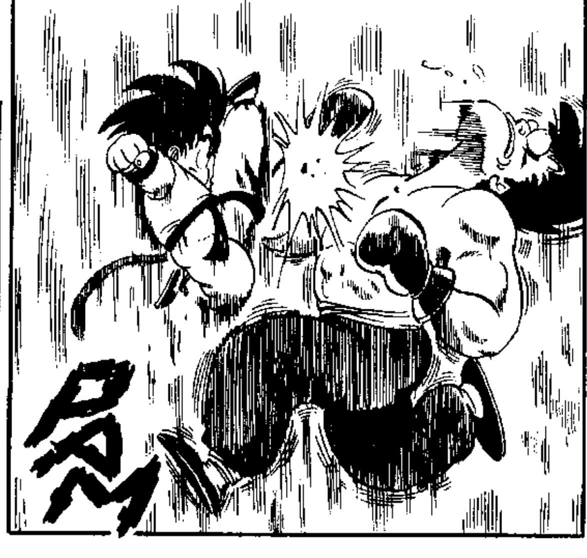

AUGH
COF
COF


...
¿TE RINDES?


...JA, JA, JA... ¿CÓ... CÓMO VOY A RENDIRME?
NIÑO, PARECE QUE HAS APRENDIDO ALGO DE ARTES MARCIALES EN ALGUNA PARTE...
¡SÍ! ¡HE ENTRENADO!


BUENO, CONTINUEMOS EL COMBATE.
¡ALLA VOY OTRA VEZ!

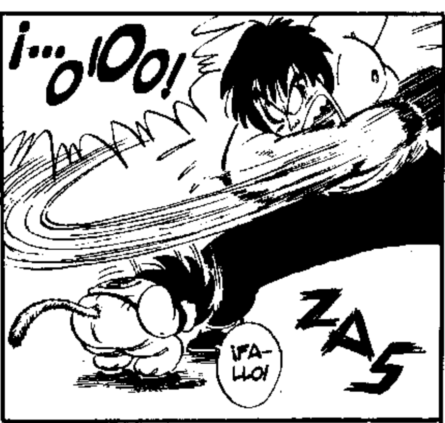

¡HAAAA!

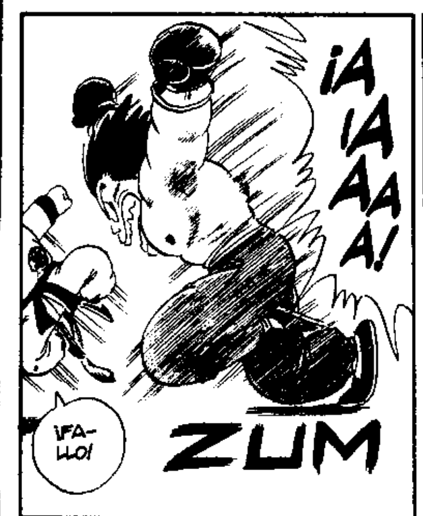

PAM


OOOOOH

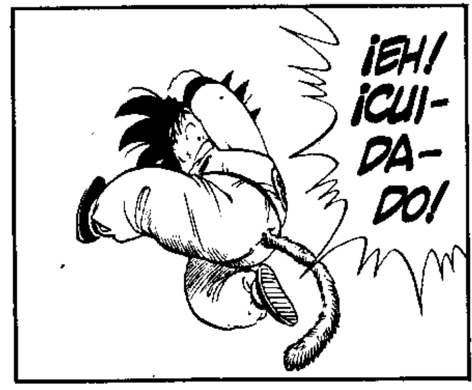

¡ES MEJOR QUE DIGAS PRONTO QUE TE RINDES!
¡AAAAY...!


¡...CRÍO ESTÚPIDO ...!

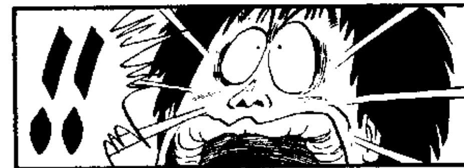

¡...OIOO!
ZAS
¡FALLÓ!


¡AAAAAA!
ZUM
¡FALLÓ!

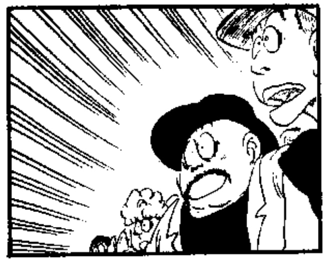

ZAAS


¡EH! ¡CUIDADO!

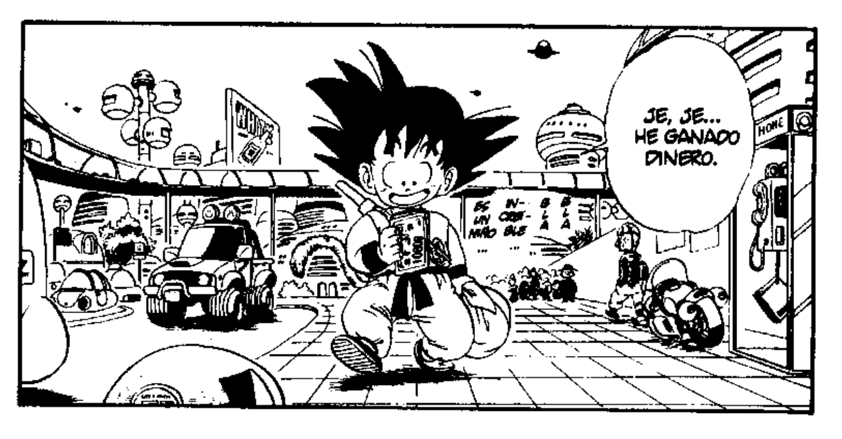

ASC

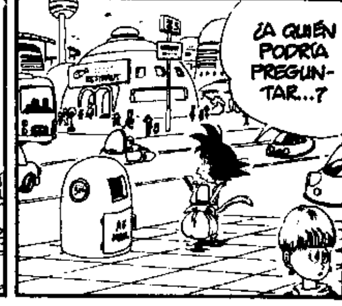

!!


CRAC



ME... ME RINDO...
¡MUCHAS GRACIAS!


JE, JE... HE GANADO DINERO.
HOME

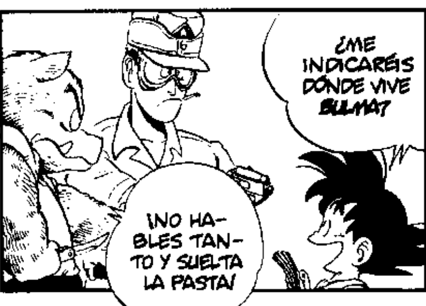

¿A QUIÉN PODRÍA PREGUNTAR...?


¡EY! MIRA LO QUE LLEVA ESE PUEBLERINO!
¡CUÁNTO DINERO...!


¡EH! NIÑO...! ¡VEN AQUÍ!
¿YO?

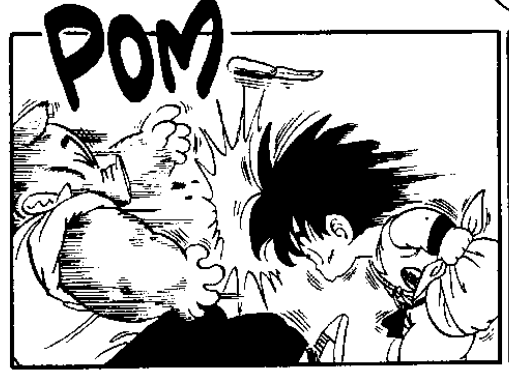

VEN AQUÍ, VEN AQUÍ.
¿ME VAIS A DAR ALGO?
... JE, JE, JE.
ASC

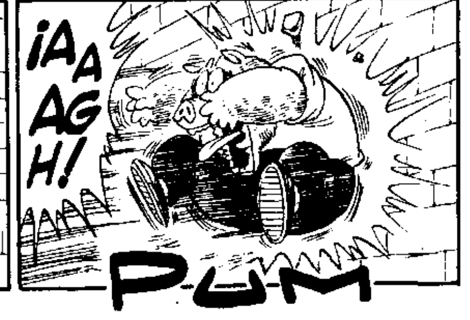

ERES TÚ EL QUE NOS LO DARÁ A NOSOTROS.
JI, JI, JI... ¿QUÉ TAL SI NOS QUEDAMOS CON EL DINERO?

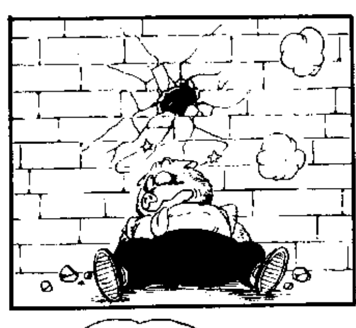

¿ME INDICARÉIS DÓNDE VIVE BULMA?
¡NO HABLES TANTO Y SUELTA LA PASTA!


¡NI HABLAR! NNNN ...
¿...NO VAIS A DECIRME DÓNDE VIVE BULMA?


¡ESTÚPIDO!
¡TENDREMOS QUE MATARTE!

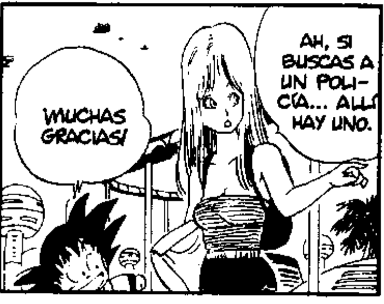

POM

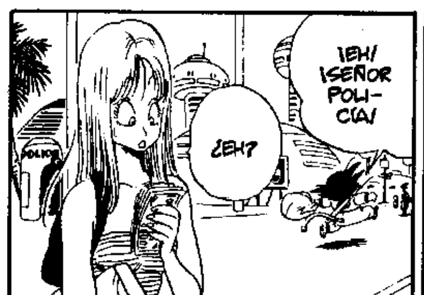

¡AAAGH!
PUM




ARGH


¡AH, SÍ! LA CASA DE BULMA... ¿VERDAD?
¡SI SE LO PREGUNTAS A UN POLICÍA, SEGURAMENTE LO SABRÁ!
ALGUIEN QUE SE LLAMA POLICÍA. ¡GRACIAS!


AH, SI BUSCAS A UN POLICÍA... ALLÍ HAY UNO.
¡MUCHAS GRACIAS!


¡EH! ¡SEÑOR POLICÍA!
¿EH?
POLICE


UNA CHICA QUE SE LLAMA BULMA ...
¿...NO SABES EL CÓDIGO POSTAL?
ES DIFÍCIL ...

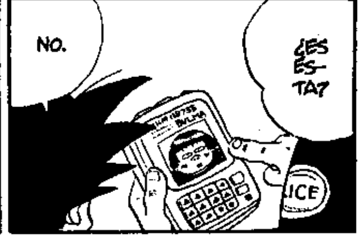

?
VAMOS A VER ...

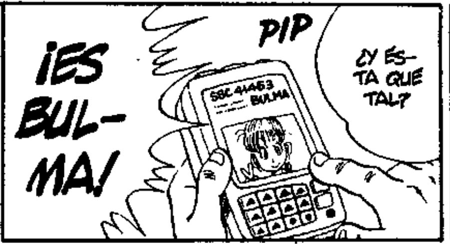

¡...TIENE ESTA CARA!
ES QUE... SÓLO CON ESO... NO ...


...TENDRÉ QUE BUSCAR LOS DATOS EN EL ORDENADOR.
AUNQUE, DE HECHO, NO PODEMOS DAR ESTA INFORMACIÓN A UN CIUDADANO.

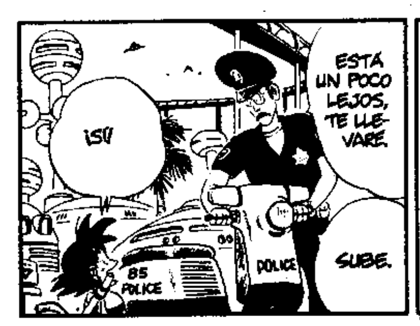

B-U-L-M-A ...
...COMO ES UN NOMBRE EXTRAÑO, LA ENCONTRARÉ ENSEGUIDA ...


PIP
...OH... HAY TRES. ¿CUÁL SERÁ?

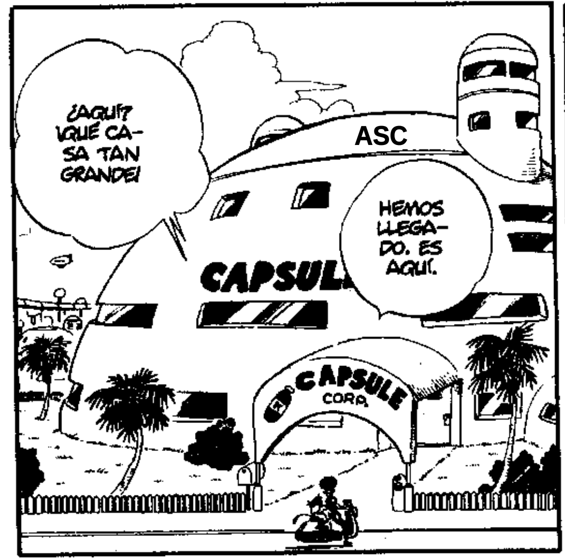

¿ES ÉSTA?
NO.

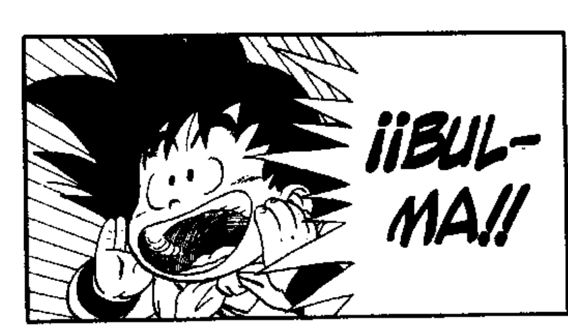

¿Y ÉSTA QUE TAL?
PIP
¡ES BULMA!

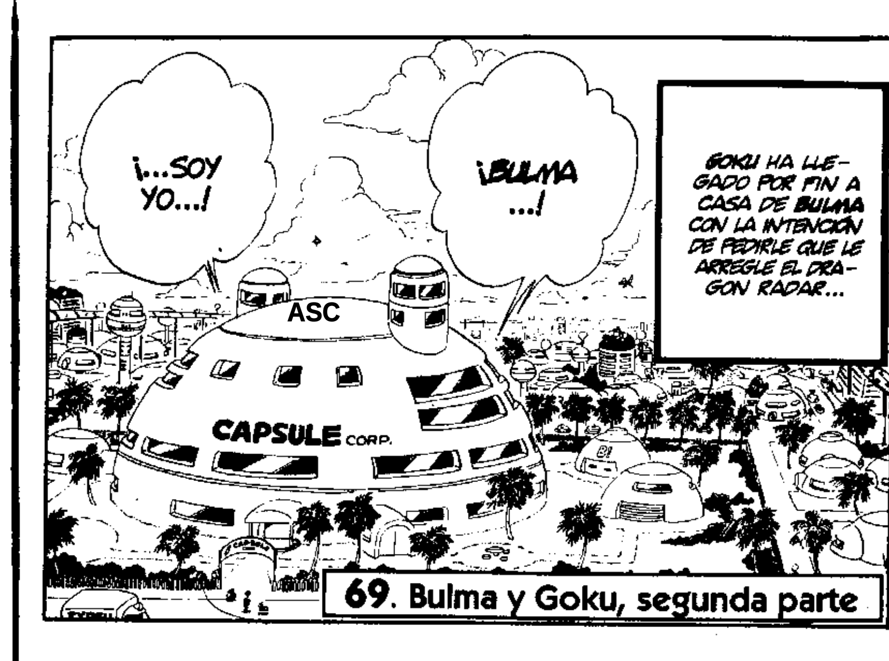

¡VAYA POR DIOS!
¡ES LA HIJA DEL DUEÑO DE LA CAPSULE CORPORATION!
¡OIGA! ¿DÓNDE ESTÁ LA CASA DE BULMA?


ESTÁ UN POCO LEJOS, TE LLEVARÉ.
SUBE.
¡SÍ!
POLICE
85 POLICE


NO QUIERO RESULTAR PESADO, PERO SUPONGO QUE TÚ ERES DE VERDAD AMIGO DE BULMA...
¡PUES CLARO QUE SÍ! ¿Y SI NO LO FUERA?
POLICE
85 POLICE


ASC
HEMOS LLEGADO. ES AQUÍ.
¿AQUÍ? ¡QUÉ CASA TAN GRANDE!
CAPSUL
CAPSULE CORP.

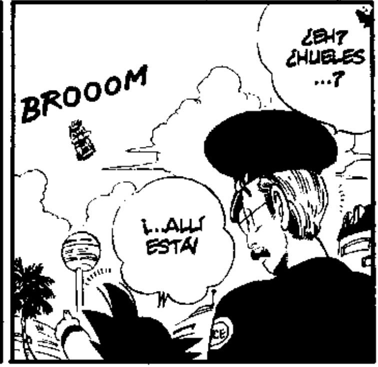

¡¡BULMA!!

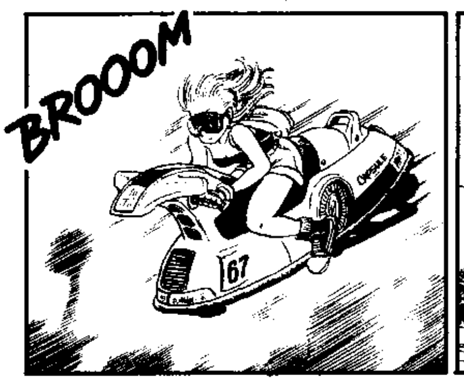

GOKU HA LLEGADO POR FIN A CASA DE BULMA CON LA INTENCIÓN DE PEDIRLE QUE LE ARREGLE EL DRAGON RADAR...
¡BULMA...!
¡...SOY YO...!
ASC
CAPSULE CORP.
69. Bulma y Goku, segunda parte

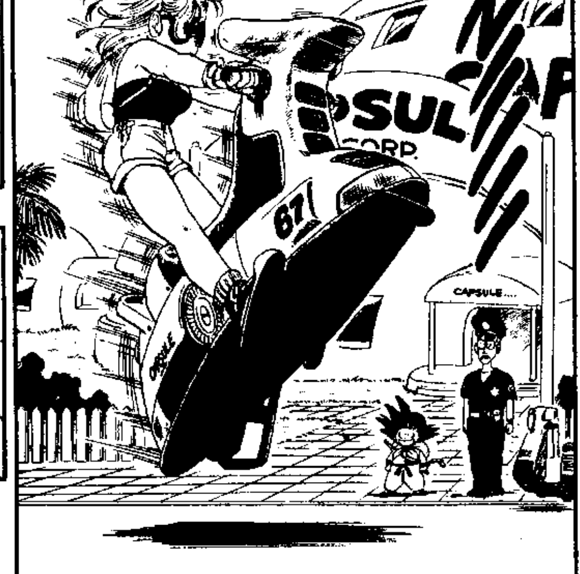

CALLA, CALLA. NO HACE FALTA QUE GRITES ASÍ. AQUÍ HAY UN INTERFONO.
¿... EH? ¿Y ESO QUÉ ES?
AH... BUENAS TARDES. ¿VIVE AQUÍ UNA SEÑORITA QUE SE LLAMA BULMA...?
LA SEÑORITA BULMA ESTÁ EN LA ESCUELA EN ESTOS MOMENTOS.
OH, UNA COLUMNA QUE HABLA...


AHORA QUE LO DICE, ES VERDAD. AÚN ES HORA DE CLASE. ¿QUÉ VAS A HACER? ¿QUIERES ESPERAR?
¡SÍ! USTED, SEÑOR POLICÍA, YA SE PUEDE IR SI QUIERE.
CAPSULE CORP.
POLICE
NO SIN ANTES SABER QUIÉN ERES.
SERÍA TERRIBLE SI HUBIESE TRAÍDO AQUÍ A UN DELINCUENTE.

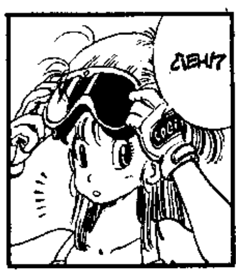

LA CAPSULE CORP. ES UNA DE LAS MÁS IMPORTANTES EMPRESAS DEL MUNDO, Y NO ACABO DE COMPRENDER CÓMO LA HIJA DEL DUEÑO PUEDE SER TU AMIGA.
¿EH?
HUELO A BULMA...
SNIF SNIF

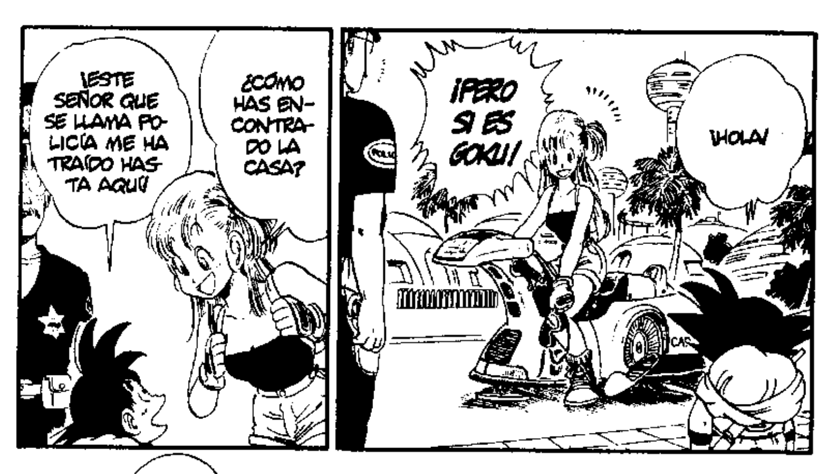

¿EH? ¿HUELES...?
BROOOM
¡...ALLÍ ESTÁ!


BROOOM


CAPSULE...


¡BULMA!


¿¡EH!?

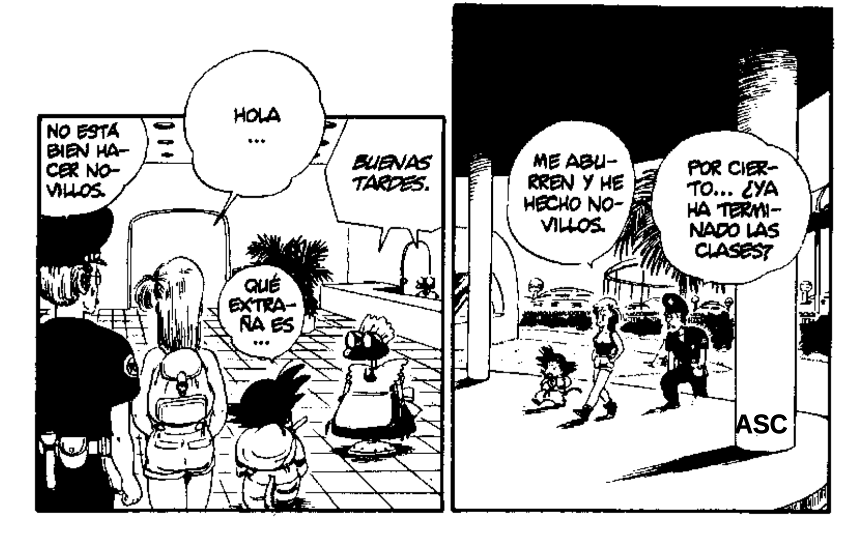

¡PERO SI ES GOKU!
¡HOLA!
¿CÓMO HAS ENCONTRADO LA CASA?
¡ESTE SEÑOR QUE SE LLAMA POLICÍA ME HA TRAÍDO HASTA AQUÍ!

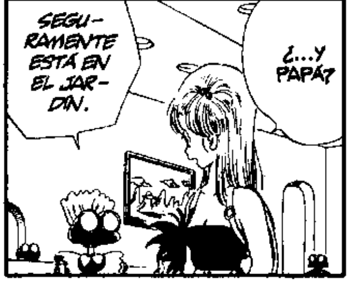

¿USTED ES LA HIJA DEL DUEÑO DE LA CAPSULE CORP?
¡EXACTO!
CORP

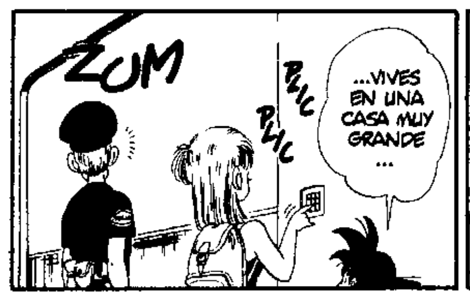

¿QUERÍAS ALGO?
SNIF SNIF
EL RADAR QUE ME DISTE SE HA ROTO Y QUIERO QUE ME LO ARREGLES.

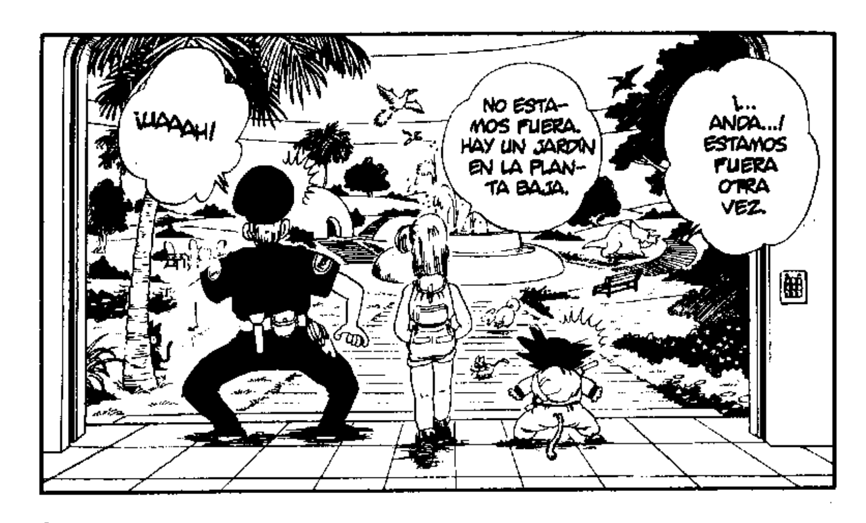

¿SÓLO ESO? ¡VALE, VEN!
QUÉ RARO... ¿TANTO HUELE ...?

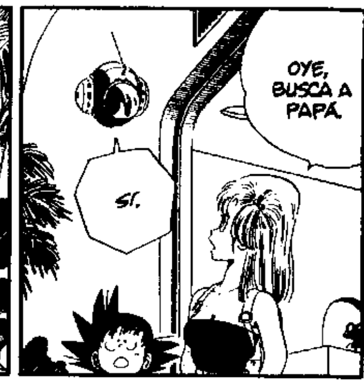

CORP.
...PERDONE, DE PASO, ¿PODRÍA REPARAR MI SCOOTER...? NO ME VA MUY BIEN ...
BUENO, PASE.


POR CIERTO... ¿YA HA TERMINADO LAS CLASES?
ME ABURREN Y HE HECHO NOVILLOS.
ASC
BUENAS TARDES.
HOLA ...
NO ESTÁ BIEN HACER NOVILLOS.
QUÉ EXTRAÑA ES ...

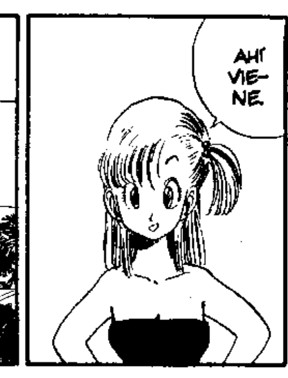

¿...Y PAPÁ?
SEGURAMENTE ESTÁ EN EL JARDÍN.

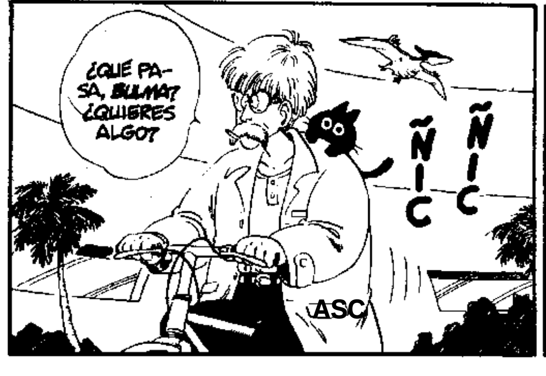

...VIVES EN UNA CASA MUY GRANDE ...
ZUM

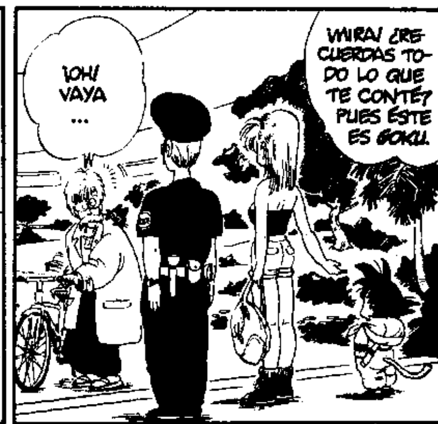

¿... ANDA...! ESTAMOS FUERA OTRA VEZ.
NO ESTAMOS FUERA. HAY UN JARDÍN EN LA PLANTA BAJA.
¡¡UAAAH!!


OYE, BUSCA A PAPÁ.
SÍ.


TENÉIS MUCHOS ANIMALITOS...
PAPÁ RECOGE A TODOS LOS PERROS, GATOS Y DINOSAURIOS QUE ENCUENTRA ABANDONADOS.
FIIIUUV...


¡AHÍ VIENE.


ÑIC ÑIC
¿QUÉ PASA, BULMA? ¿QUIERES ALGO?
ASC


¡MIRA! ¿RECUERDAS TODO LO QUE TE CONTÉ? PUES ÉSTE ES GOKU.
¡OH! VAYA...

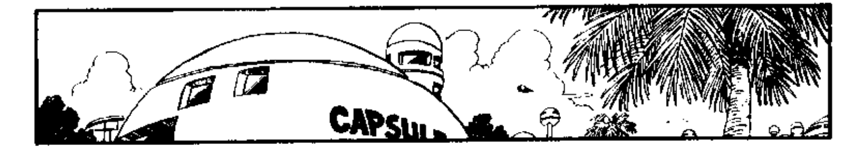

¡...OH! ¡VAYA, VAYA! ¡ME HABÍAN DICHO QUE ERAS PEQUEÑO, PERO YO TE ENCUENTRO BASTANTE CRECIDITO...! ¡NO PARECE QUE TENGAS 12 AÑOS!
BUENO... ES QUE YO...

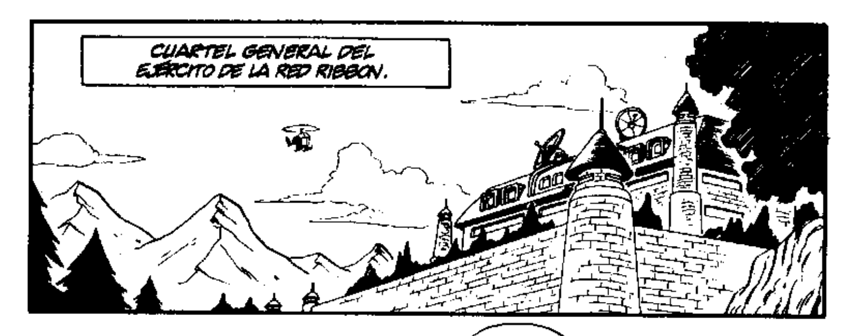

ANDA... ¡ASÍ QUE ERES TÚ! ¡PUES SÍ QUE ERES PEQUEÑO!
¡HOLA!
¿ESTE SEÑOR ES EL DOCTOR BRIEF, EL INVENTOR DE LAS CÁPSULAS..?
¡REALMENTE PARECES MUY FUERTE!
JE, JE...


NOSOTROS VAMOS ARRIBA. MIENTRAS TANTO, REVISA EL SCOOTER DE ESTE POLICÍA.
¿Y OS HABÉIS BESADO Y TODO ESO?

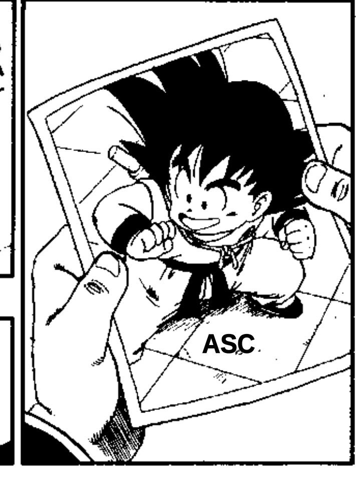

¡CLARO QUE NO!
QUE ANTICUADOS...


¡CÓMO ES...!
...OYE, ¿QUÉ ES UN BESO?
¡...LOS NIÑOS NO TENÉIS POR QUÉ SABERLO!
...VAYA, ÉSTE LO HEMOS HECHO NOSOTROS.

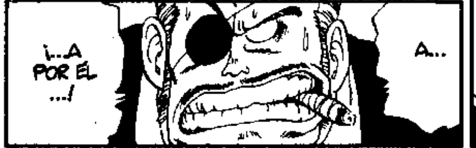

CAPSUL


CUARTEL GENERAL DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON.


¿POR QUÉ HABRÁ IDO A LA CIUDAD DEL OESTE?
¡SE SUPONE QUE ALLÍ NO HAY NINGUNA DRAGON BALL!
NO SEÑOR ...
¡GENERAL RED! ¡EL CORONEL WHITE HA ENVIADO UN FAX Y AHORA YA SABEMOS CÓMO ES EL ENEMIGO!
¿QUÉ?

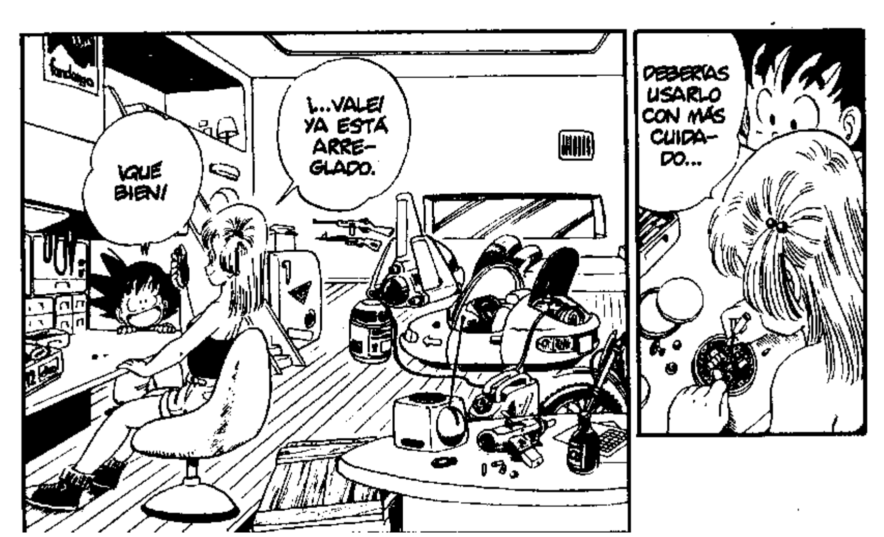

ASC

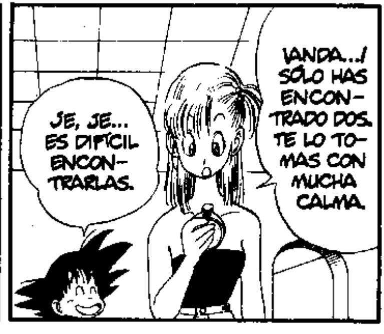

¿ESTÁS DICIENDO QUE ESTE CRÍO HA CONSEGUIDO VENCER A SILVER Y A WHITE Y LES HA ARREBATADO LAS DRAGON BALLS?
¡...NO PUEDE SER...!

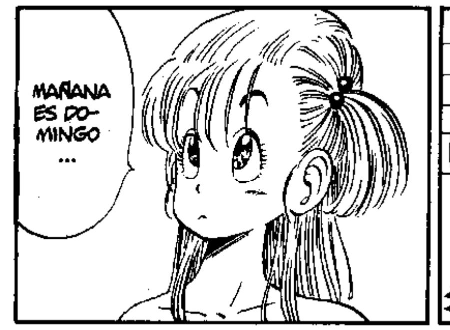

A...
¡...A POR ÉL ...!


¡...SEGURO QUE ESE NIÑO VA TRAS LAS OTRAS CUATRO DRAGON BALLS QUE BUSCA NUESTRO EJÉRCITO!
¡ENVIAD SU FOTO A TODAS NUESTRAS UNIDADES Y DAD LA ORDEN DE DISPARAR A MATAR! ¿ENTENDIDO?
¡SÍ, SEÑOR!


¡QUÉ RABIA...! INCLUSO CON EL RADAR QUE HEMOS CONSTRUIDO APLICANDO TODA NUESTRA TECNOLOGÍA, RESULTA MUY DIFÍCIL...
¿...POR QUÉ ESE NIÑO LAS ENCUENTRA TAN FÁCILMENTE ...?
... SEGURO QUE TIENE UN RADAR MUY PRECISO.


DEBERÍAS USARLO CON MÁS CUIDADO...
¡...VALE! YA ESTÁ ARREGLADO.
¡QUÉ BIEN!

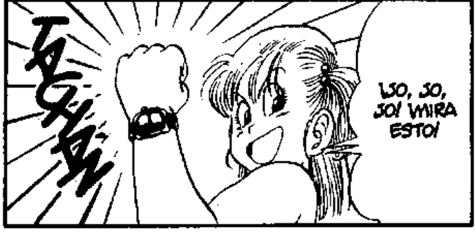

¡ANDA...! SÓLO HAS ENCONTRADO DOS. TE LO TOMAS CON MUCHA CALMA.
JE, JE... ES DIFÍCIL ENCONTRARLAS.


MAÑANA ES DOMINGO ...

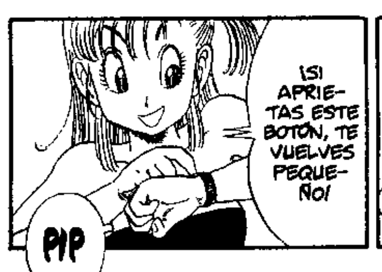

L...VALE! LA VERDAD ES QUE ME ESTABA ABURRIENDO, Y COMO PARECE DIVERTIDO... ¡TE AYUDARÉ A BUSCARLAS!
¿EH? NO, NO, ES IGUAL. TÚ MÁS BIEN ME ESTORBARÍAS.

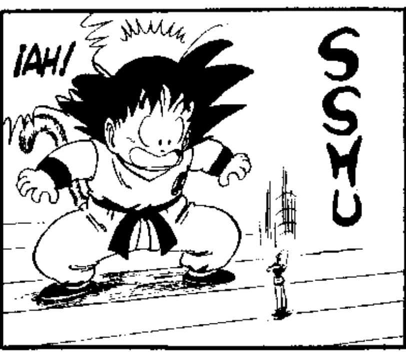

¡CÓMO QUE TE ESTORBARÉ! ¡SI YO TE HUBIESE AYUDADO, YA HABRÍAS ENCONTRADO LA SUSHINCHU DE TU ABUELO!

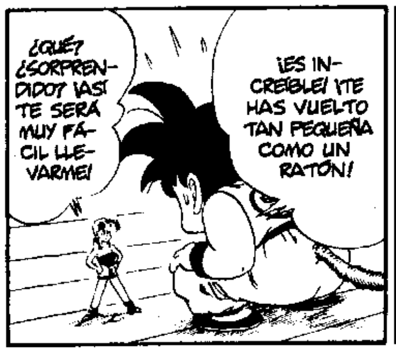

ADEMÁS, TÚ NO PUEDES SUBIR A KINTON...
¿... TENGO QUE LLEVARTE EN BRAZOS?


¡JO, JO, JO! ¡MIRA ESTO!

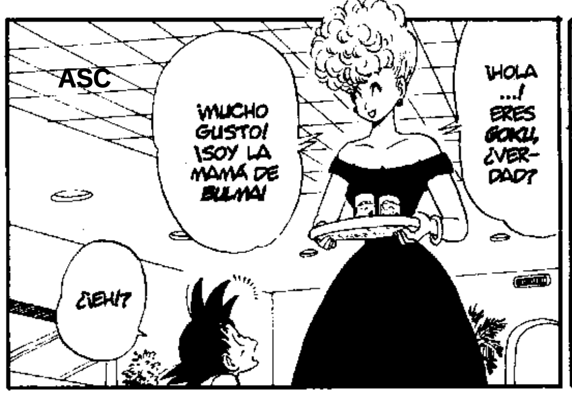

¿QUÉ ES?
¡ES UN MICRO-BAND QUE HE HECHO YO MISMA!

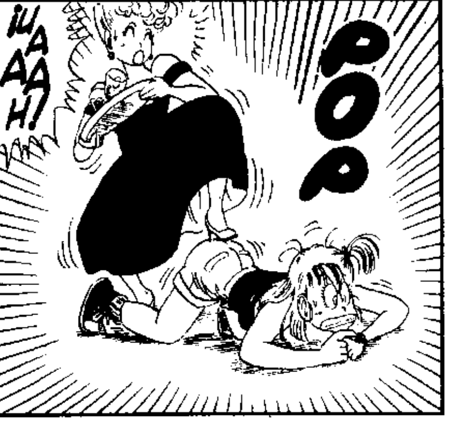

¡SI APRIETAS ESTE BOTÓN, TE VUELVES PEQUEÑO!
PIP

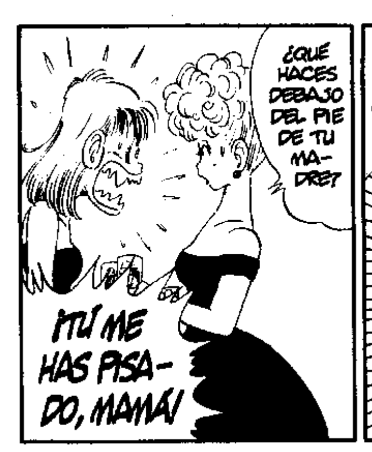

¡AH!
SSHU

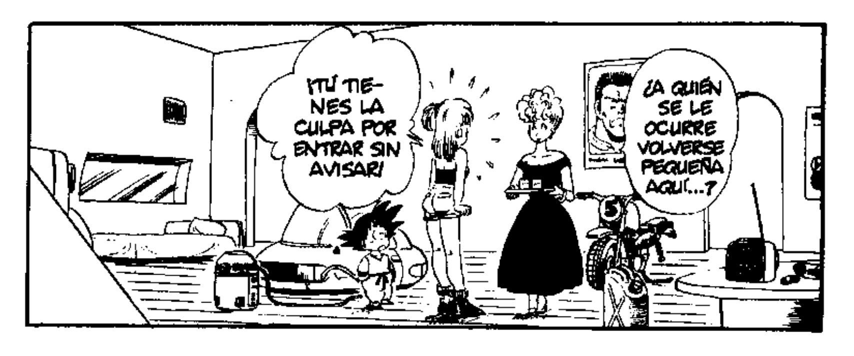

¡ES INCREÍBLE! ¡TE HAS VUELTO TAN PEQUEÑA COMO UN RATÓN!
¿QUÉ? ¿SORPRENDIDO? ¡ASÍ TE SERÁ MUY FÁCIL LLEVARME!

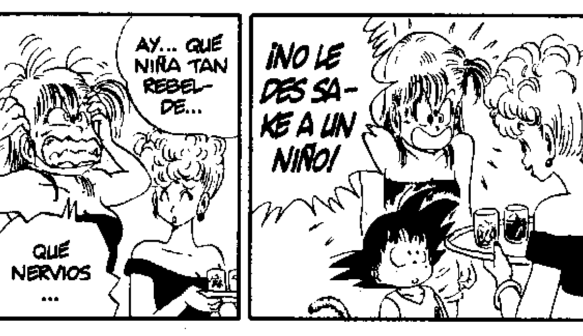

PLAF
¡UAAAH!

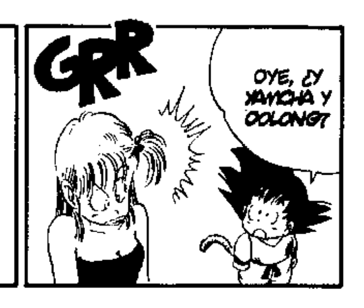

¡HOLA...! ERES GOKU, ¿VERDAD?
¡MUCHO GUSTO! ¡SOY LA MAMÁ DE BULMA!
ASC
¿EH?


POP
¡UAAAH!

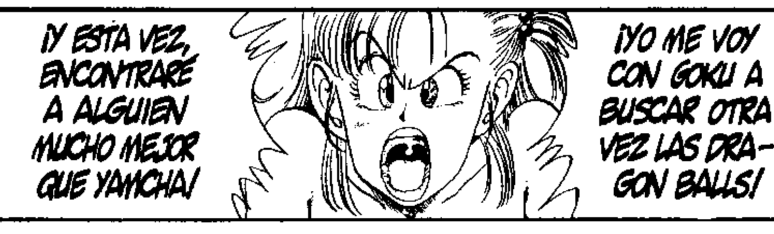

¿QUÉ HACES DEBAJO DEL PIE DE TU MADRE?
¡TÚ ME HAS PISADO, MAMÁ!


¿A QUIÉN SE LE OCURRE VOLVERSE PEQUEÑA AQUÍ...?
¡TÚ TIENES LA CULPA POR ENTRAR SIN AVISAR!


PERDÓNALA, TIENE MUY MAL GENIO... BUENO, GOKU, TOMA UN POCO DE SAKE.
¡NO LE DES SAKE A UN NIÑO!
AY... QUE NIÑA TAN REBELDE...
QUE NERVIOS ...

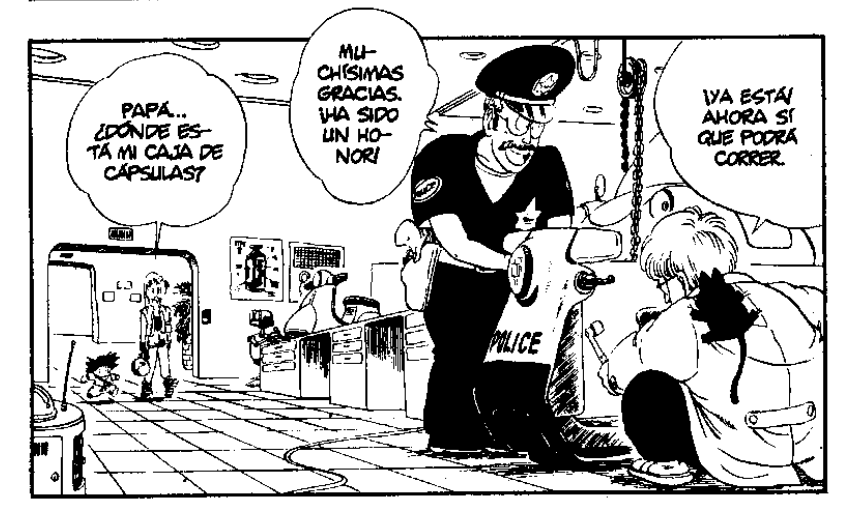

GRR
OYE, ¿Y YAMCHA Y OOLONG?


YAMCHA, OOLONG Y PUAR ESTÁN EN LA ESCUELA. ¡BULMA SE HA PELEADO CON YAMCHA...! PORQUE YAMCHA ES GUAPO Y A ELLA NO LE GUSTA QUE TENGA TANTO ÉXITO CON LAS CHICAS.
BLA BLA
¡...NO TE METAS EN LO QUE NO TE IMPORTA!

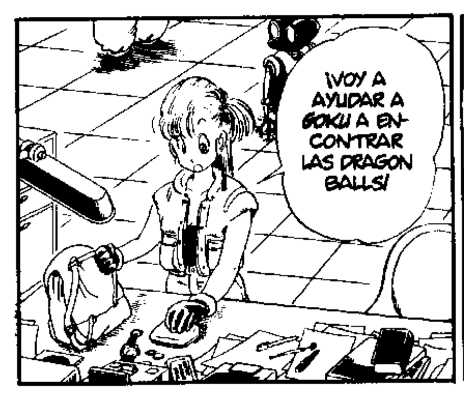

¡YO ME VOY CON GOKU A BUSCAR OTRA VEZ LAS DRAGON BALLS!
¡Y ESTA VEZ, ENCONTRARÉ A ALGUIEN MUCHO MEJOR QUE YAMCHA!


¡PUES YO TAMBIÉN IRÉ A VER SI ENCUENTRO UN HOMBRE GUAPO!
¡TÚ NO VIENES!

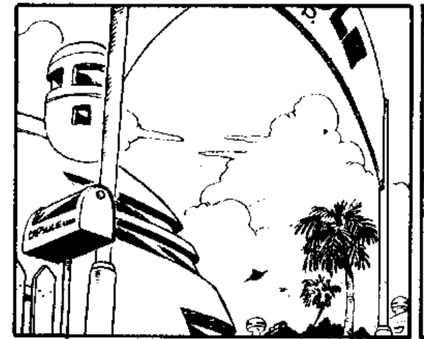

¡BUENO, GOKU! ¡NOS VAMOS!
¿VAS A VENIR DE VERDAD ...?
QUE REBELDE ES ...

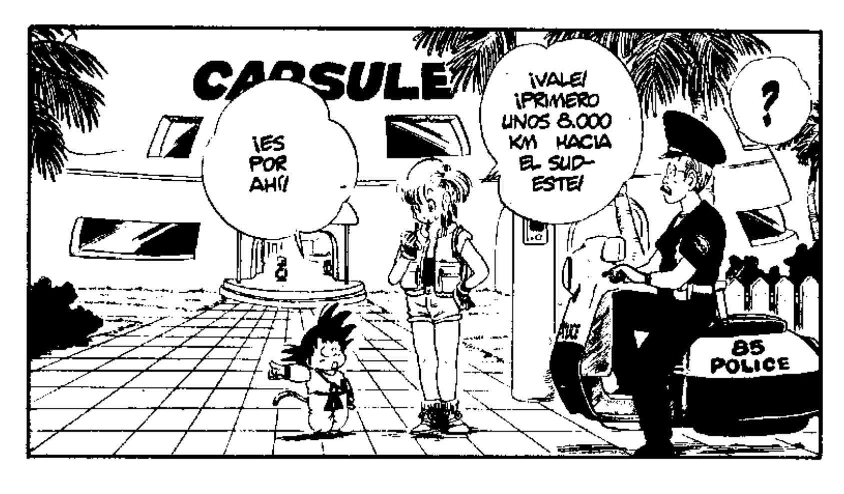

¡YA ESTÁ! AHORA SÍ QUE PODRÁ CORRER.
MUCHÍSIMAS GRACIAS. ¡HA SIDO UN HONOR!
PAPÁ... ¿DÓNDE ESTÁ MI CAJA DE CÁPSULAS?
POLICE

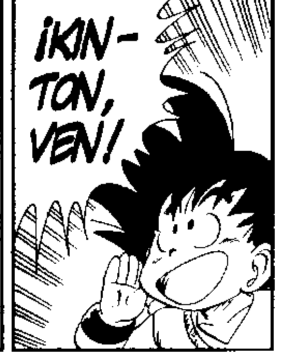

ENCIMA DE MI MESA.
¿VAIS A ALGUNA PARTE?
ASC

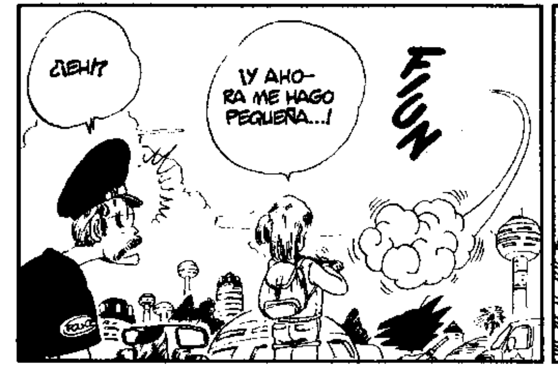

¡VOY A AYUDAR A GOKU A ENCONTRAR LAS DRAGON BALLS!

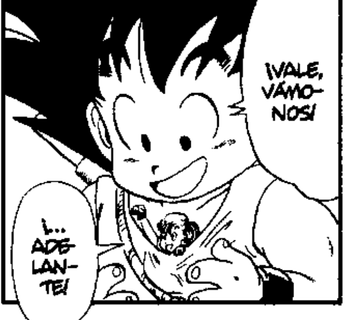

¡VAYA! ¿TE VAS OTRA VEZ? ¡BUENO, PUES SI REÚNES LAS SIETE DRAGON BALLS, PIDE UNA CHICA GUAPA PARA PAPÁ!
¡ERES IGUAL QUE MAMÁ!




CAPSULE
?
¡VALE! ¡PRIMERO UNOS 8.000 KM HACIA EL SUDESTE!
¡ES POR AHÍ!
85 POLICE


¡KINTON, VEN!

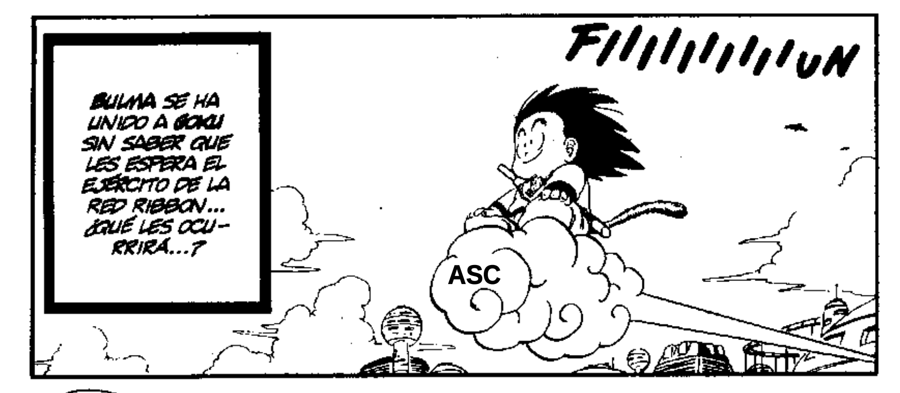

FIUN
¡Y AHORA ME HAGO PEQUEÑA...!
¿EH!?


¡VALE, VÁMONOS!
¡...ADELANTE!


FIUN
...


...NO... NO ENTIENDO ESTAS COSAS QUE HACEN LOS RICOS...
...ME VOY.

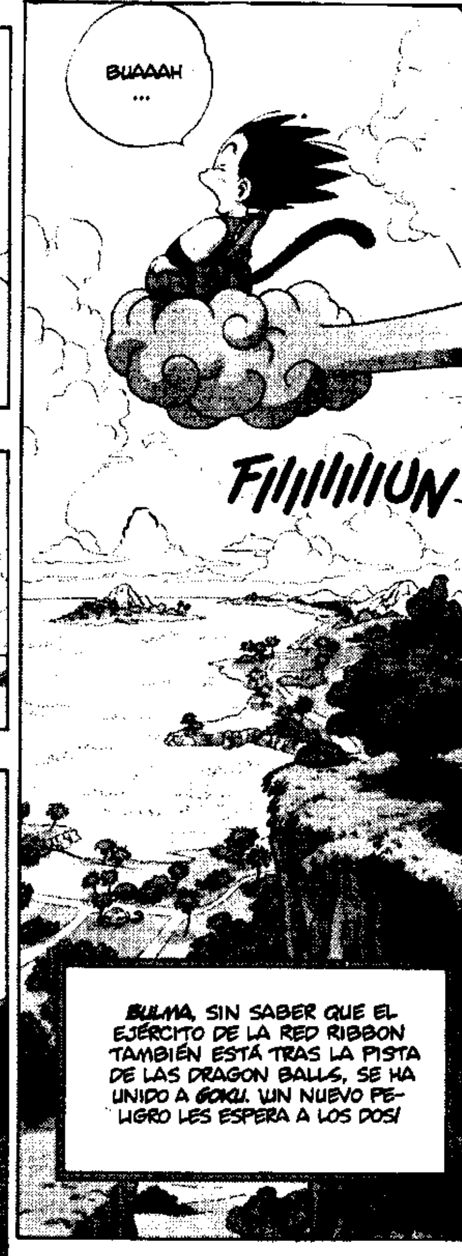

BROM
¡¡¡UAAH!!!


FIIIIIIIIIIUN
BULMA SE HA UNIDO A GOKU SIN SABER QUE LES ESPERA EL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON... ¿QUÉ LES OCURRIRÁ...?
ASC

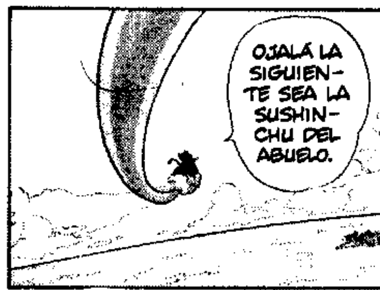

¡OIGA! ¿ES POLICÍA Y NO HA VISTO EL SEMÁFORO?
PERDONE, SEÑORA...


ESA BULMA...
...SE HA LLEVADO MIS CÁPSULAS POR EQUIVOCACIÓN...

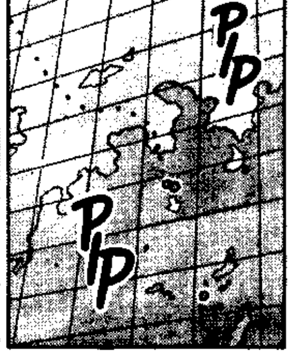
70. ¡¡El gran fallo de Bulma!!







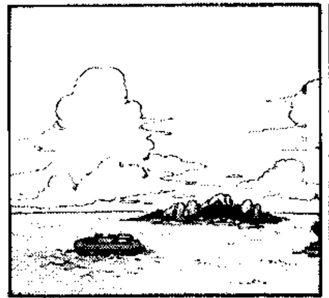




PARECE QUE EL NIÑO SE DIRIGE HACIA LA DRAGON BALL ENCARGADA AL CORONEL BLUE.

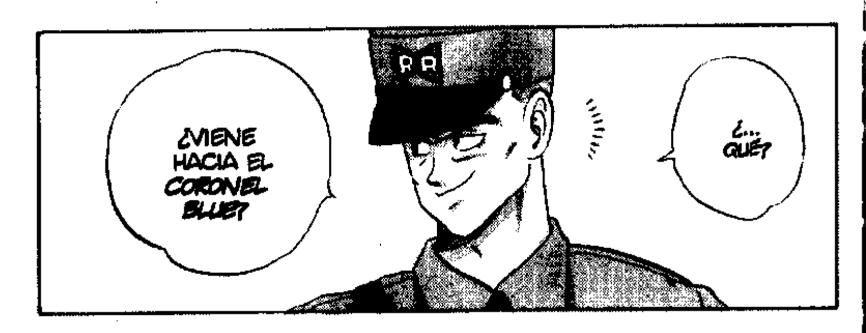
¡QUÉ VELOCIDAD MÁS EXTRAORDINARIA! ¡CRÍO ASQUEROSO ...!







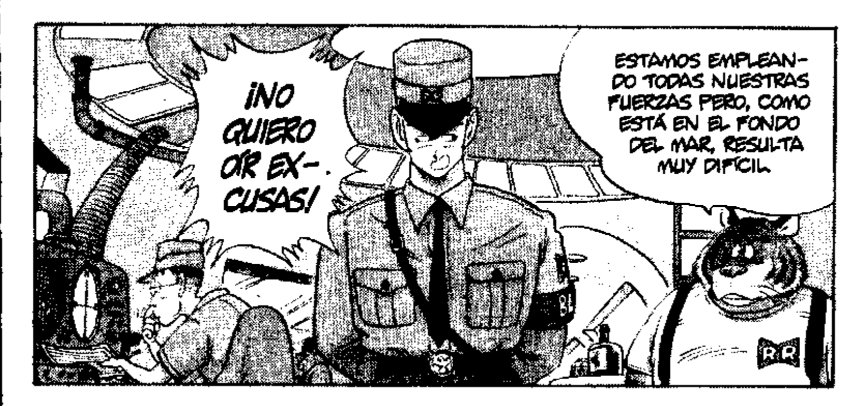



¿VIENE HACIA EL CORONEL BLUE?
¿... QUÉ?


¡...ESTO SE PONE INTERESANTE!
JE, JE, JE ...


SON LA VERGÜENZA DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON.
DICEN QUE ESE NIÑO DERROTÓ AL SILVER TEAM Y AL WHITE TEAM.
ASC


¡LA DRAGON BALL ESTÁ POR AQUÍ ABAJO!
¡PARA, PA-RA!
¡UF...! ¡ESTA VEZ HACE CALOR!
FIIIUN
¡...SÓLO HAY AGUA!
¿EH? PERO ES QUE AHÍ ABAJO ...


ESTAMOS EMPLEANDO TODAS NUESTRAS FUERZAS PERO, COMO ESTÁ EN EL FONDO DEL MAR, RESULTA MUY DIFÍCIL.
¡NO QUIERO OÍR EXCUSAS!


¡¡ESTABAS METIÉNDOTE EL DEDO EN LA NARIZ!!
¡SÍ! ¡LE PIDO DISCULPAS! ¡FUE SIN QUERER!


¡A VER, ÉSE DE AHÍ!
¿EH? ¿YO?

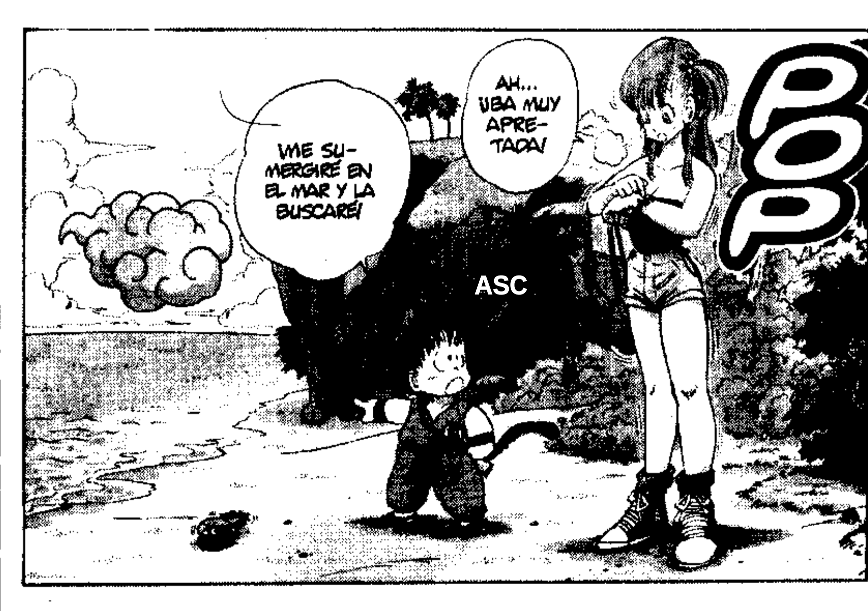

¡CORONEL BLUE! ¡HAY UNA LLAMADA DEL CUARTEL GENERAL!
UN SOLO TIRO Y...
BANG


¡PARECE QUE EL CRÍO SE DIRIGE HACIA AQUÍ!

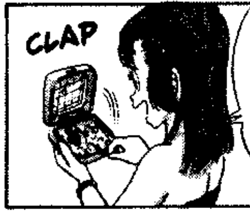

¡QUÉ SUCIO! ¡SERÁS CASTIGADO!
¡UAAH! ¡TENGA COMPASIÓN!

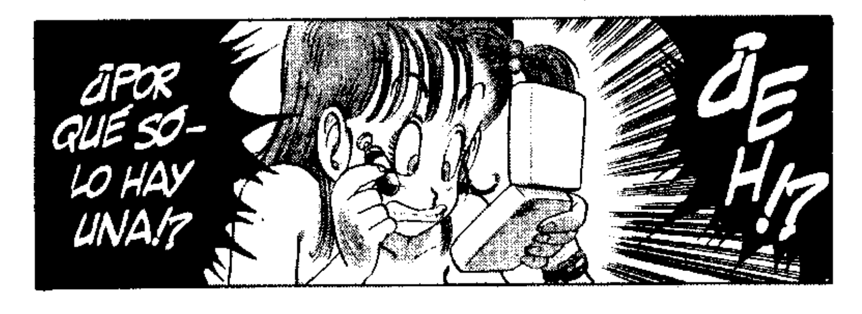

ESTARÁ EN EL FONDO DEL MAR ...
¡... VALE! DESEMBARCAREMOS EN AQUELLA ISLA DE ALLÍ.


NO PARECE UNA ISLA DESIERTA. HAY UNA BARCA.

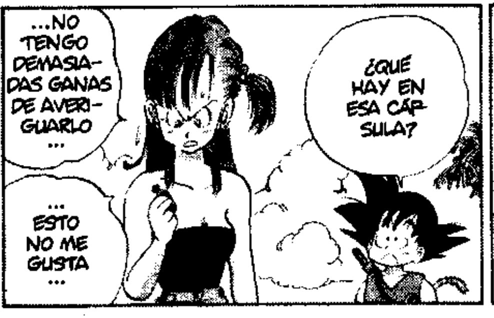

POP
AH... ¡IBA MUY APRETADA!
¡ME SUMERGIRÉ EN EL MAR Y LA BUSCARÉ!
ASC


¡JA, JA, JA! ¡NO HAY NECESIDAD DE HACER ALGO TAN PRIMITIVO!
¡AHORA ME AGRADECERÁS QUE HAYA VENIDO CONTIGO!


¡MENOS MAL QUE, COMO SUPONÍA QUE PASARÍA ALGO ASÍ, HE PREPARADO UN SUBMARINO!
CLAP

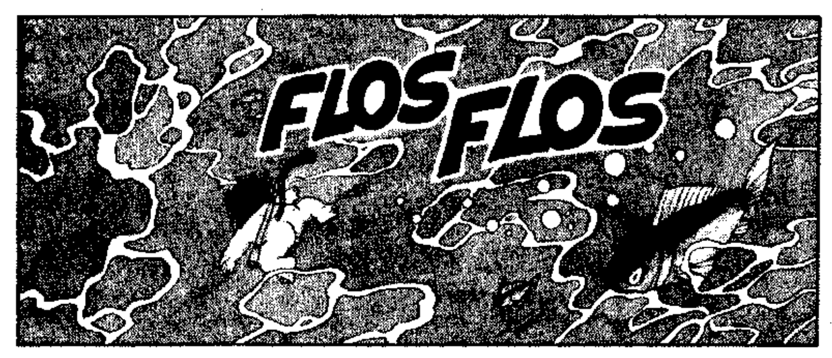

¿¡EH!?
¿¡POR QUÉ SÓLO HAY UNA!?


ES... LA CAJA DE PAPÁ ...
...LA HE TRAÍDO POR EQUIVOCACIÓN ...


¿QUÉ HAY EN ESA CÁPSULA?
...NO TENGO DEMASIADAS GANAS DE AVERIGUARLO ...
... ESTO NO ME GUSTA ...


A LO MEJOR ESA CÁPSULA RESULTA ÚTIL.
...ES VERDAD ...
... HAY UNA PEQUEÑA POSIBILIDAD...
¡... CONFÍO EN TI, PAPÁ!
PLIC
ZAS

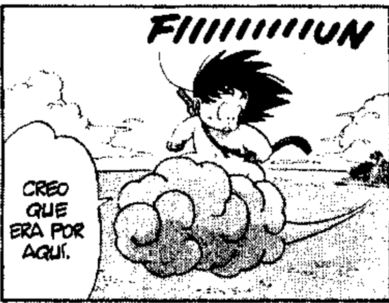

¡BOM!
FLAS
FLAS

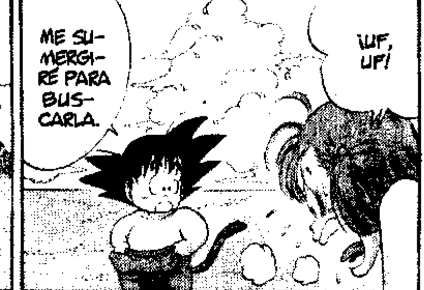

FLOS FLOS

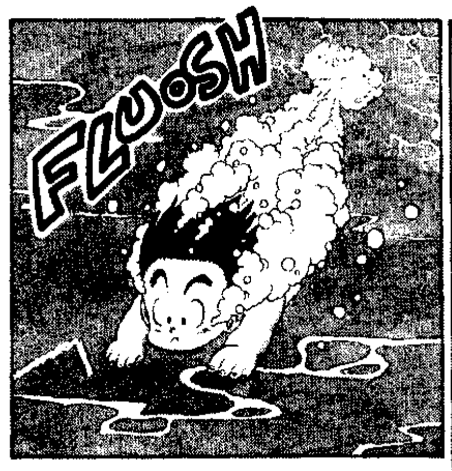

BLUB BLUB
FLOS FLOS
¡UUAAH!
ASC
FIIIIIIUN

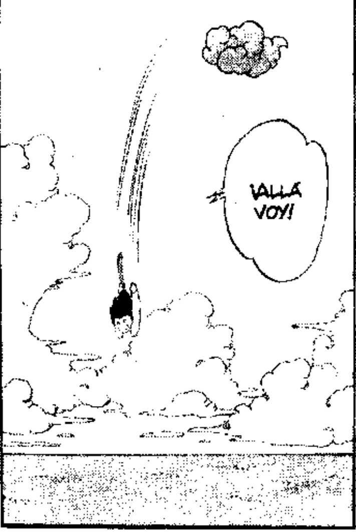

RAS RAS
¡EL TONTO DE MI PADRE...! ¡NUNCA MÁS CONFIARÉ EN ÉL!


¡LOS NIÑOS NO MIRAN ESTAS COSAS!
QUE EXTRAÑO... ESTÁN TODAS DESNUDAS, AUNQUE NO ESTÁN EN EL BAÑO.


FIIIIIIIIIIUN
CREO QUE ERA POR AQUÍ.


ME SUMERGIRÉ PARA BUSCARLA.
¡UF, UF!

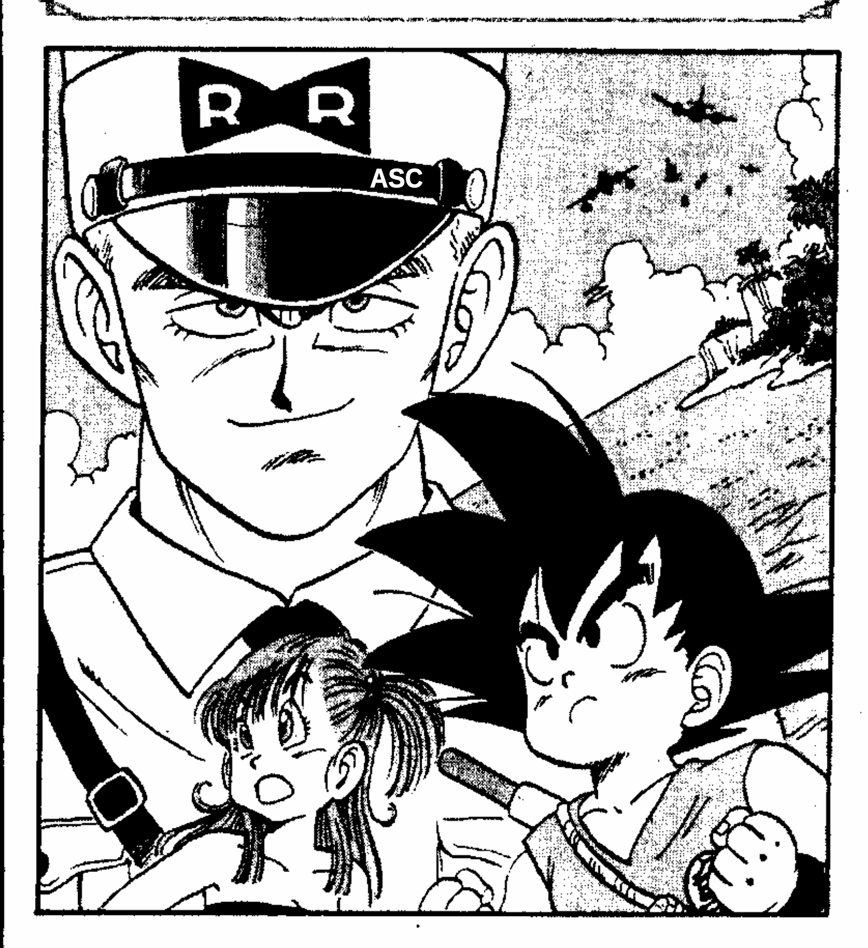

FLUOSH


¡ALLA VOY!

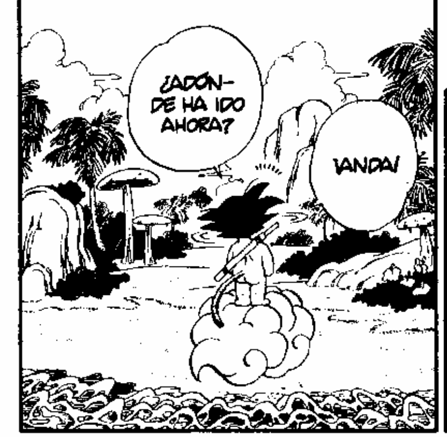
DRAGONBALL

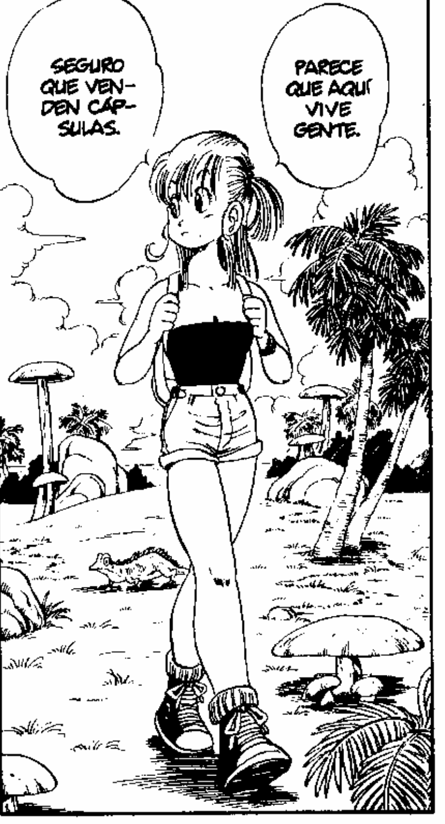
PÁGINA DE REGALO

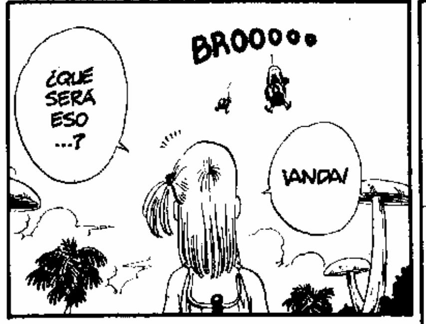
(NADA QUE VER CON LA HISTORIETA)

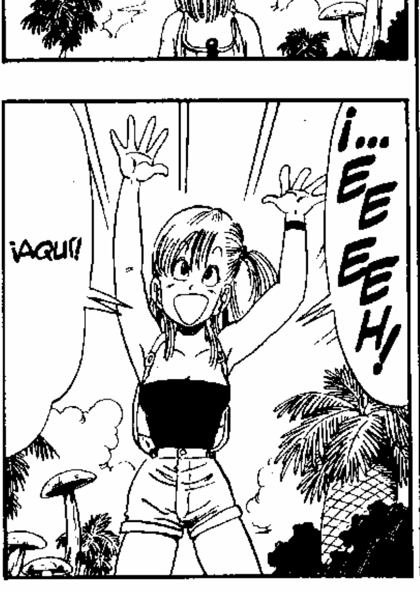




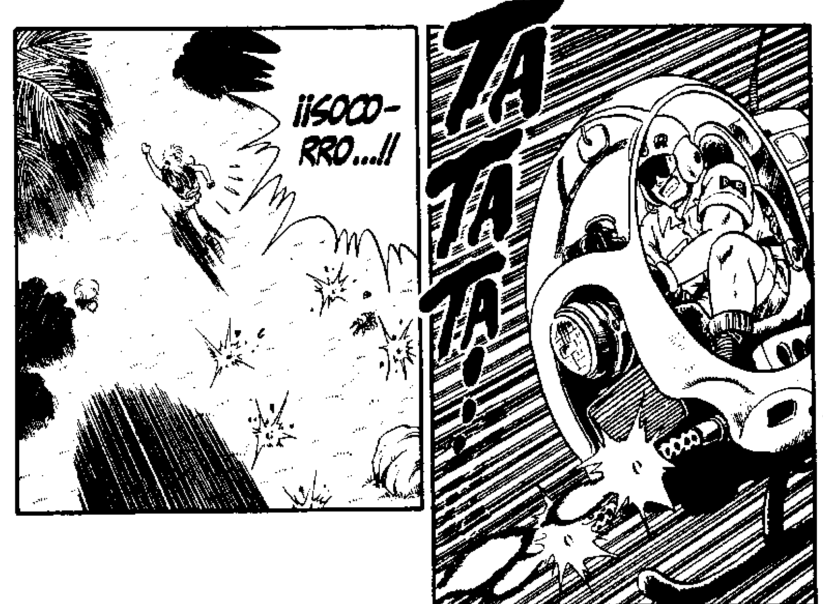


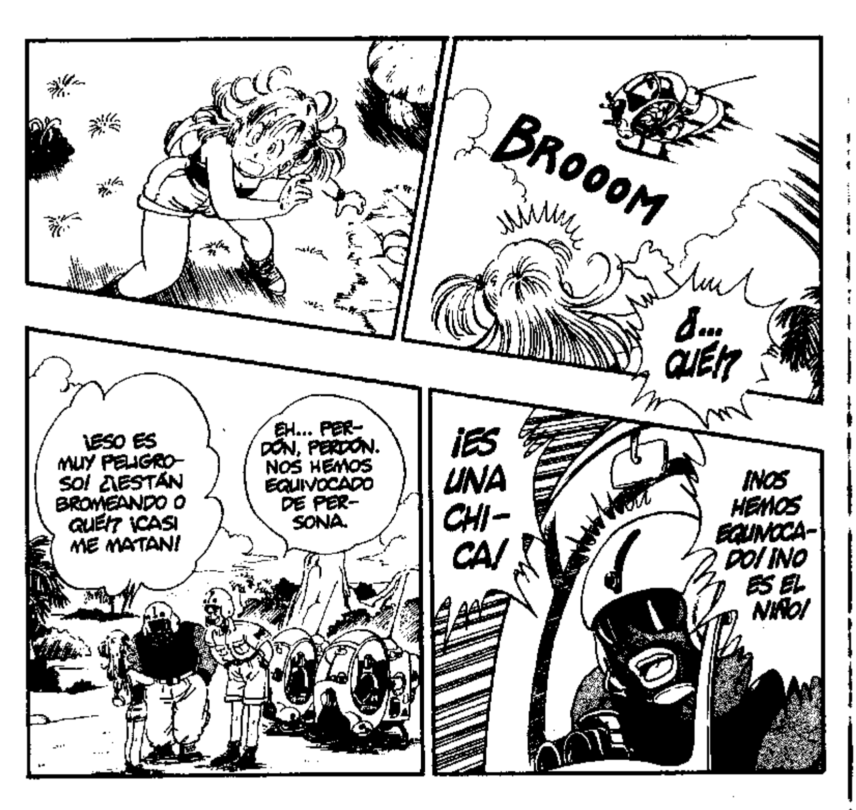




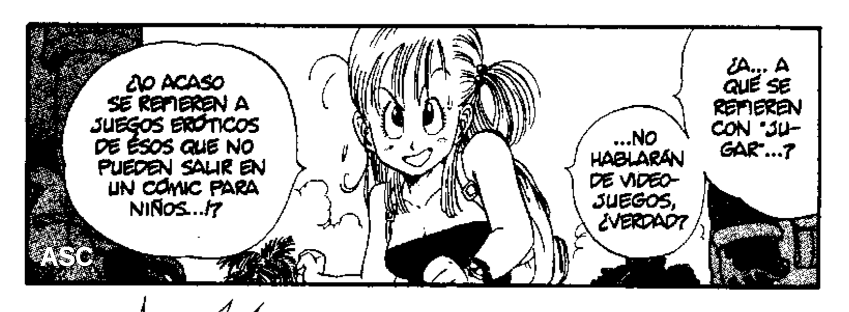


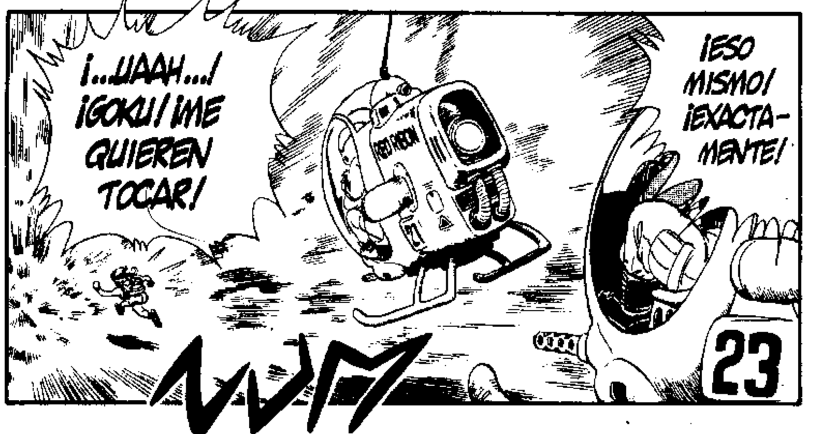

TATATA...
¡OIGA...! ¿SE PUEDE SABER QUÉ HACE!?

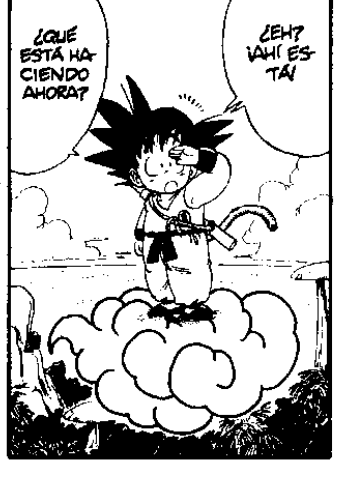

TA TA TA TA!
¡¡SOCORRO...!!

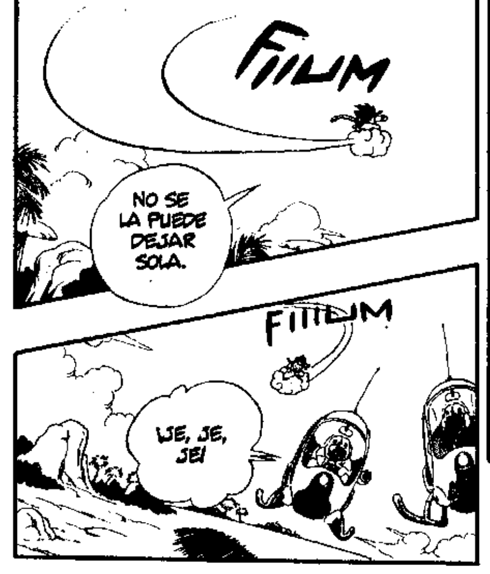

BROOOM
¿... QUÉ!?
¡NOS HEMOS EQUIVOCADO! ¡NO ES EL NIÑO!
¡ES UNA CHICA!
¡ESO ES MUY PELIGROSO! ¿ESTÁN BROMEANDO O QUÉ!? ¡CASI ME MATAN!
EH... PERDÓN, PERDÓN. NOS HEMOS EQUIVOCADO DE PERSONA.

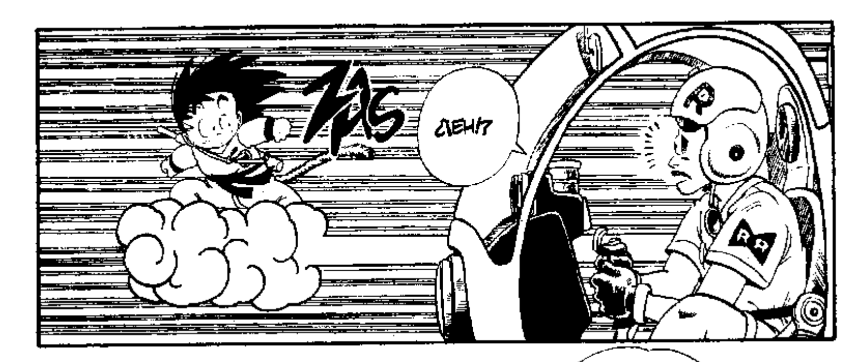

POR CIERTO... ¿PODRÍAN INDICARME DÓNDE VENDEN CÁPSULAS EN ESTA ISLA?
¿CÁPSULAS? ESTA ISLA ESTÁ DESIERTA. NO VENDEN COSAS DE ÉSAS.
OYE, NENA... ¿SABES QUE ERES MUY BONITA?
JE, JE.
¿VERDAD QUE SÍ?
¿NO QUIERES JUGAR CON NOSOTROS?
¿EH!? ¿JUGAR!?


¿A... A QUÉ SE REFIEREN CON "JUGAR"...?
...NO HABLARÁN DE VIDEOJUEGOS, ¿VERDAD?
¿NO ACASO SE REFIEREN A JUEGOS ERÓTICOS DE ÉSOS QUE NO PUEDEN SALIR EN UN CÓMIC PARA NIÑOS...!?
ASC

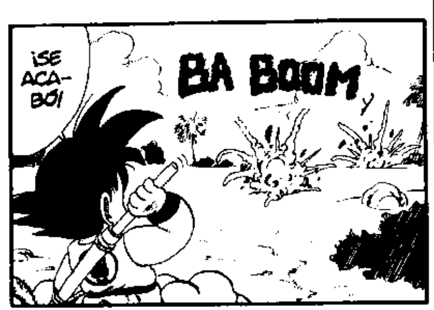

¡ESO MISMO! ¡EXACTAMENTE!
¡...UAAH...! ¡GOKU! ¡ME QUIEREN TOCAR!
RED RIBBON
23
NVVM

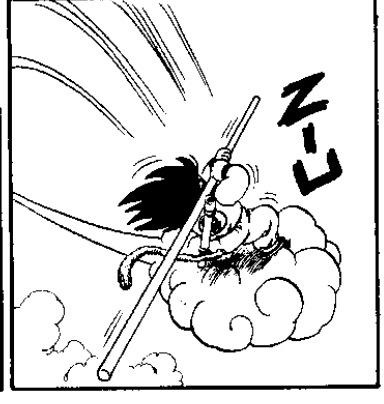

¿EH? ¡AHÍ ESTÁ!
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AHORA?


FIIIUM
NO SE LA PUEDE DEJAR SOLA.
FIIIIUM
¡JE, JE, JE!


¡¿EH!?
ZAS

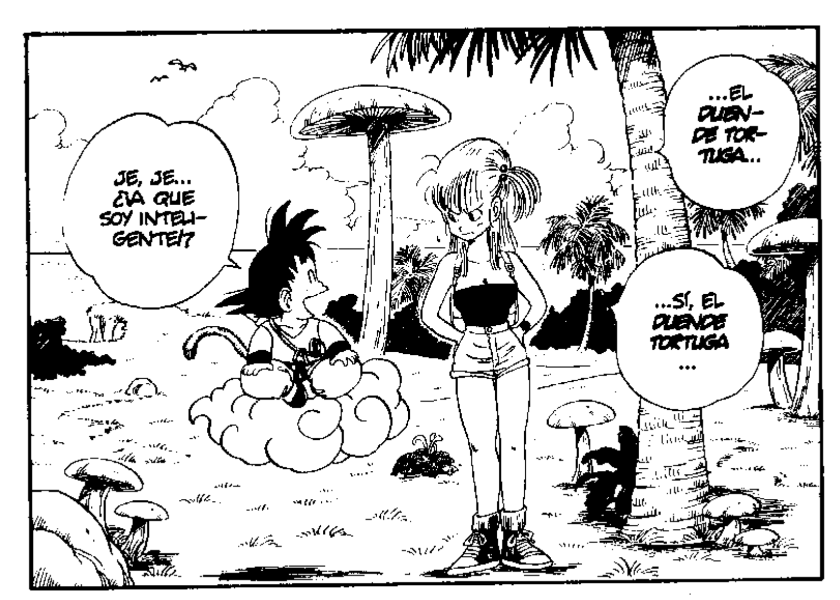

¡EY!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¿SON MALOS?
¡AH!
¡SÍ! ¡ATÁCALES, RÁPIDO!
¡ES ÉL!
¡EL CRÍO!
TATATA...
¡EH! ¡CUIDADO!
¡AHORA VERÁN...!

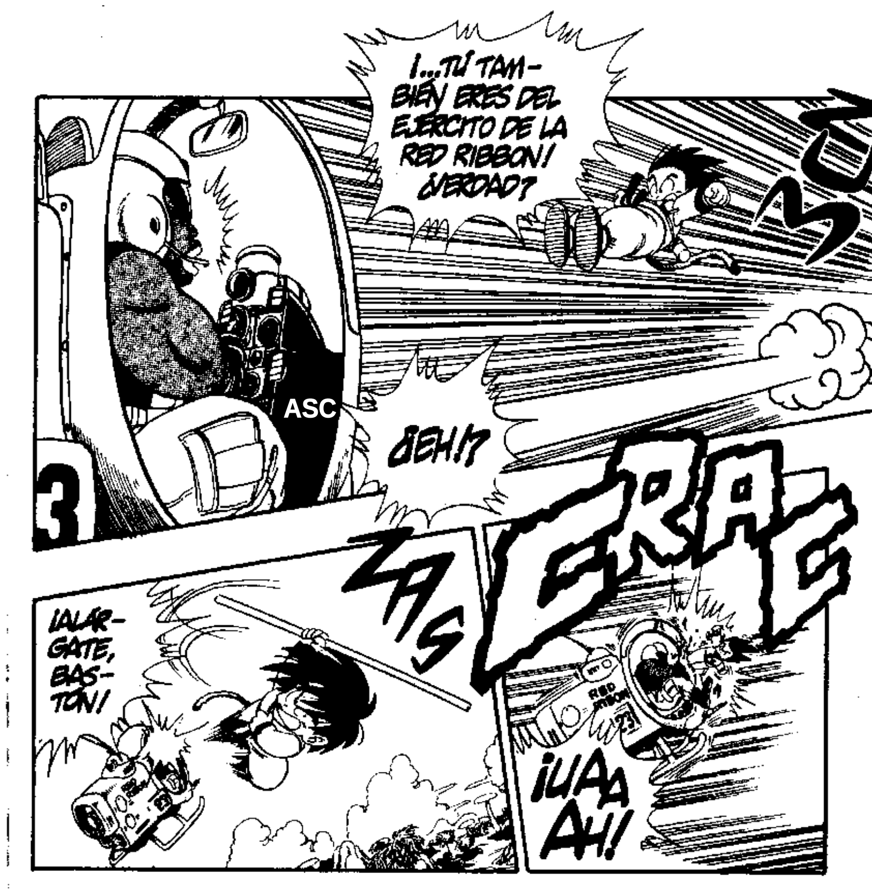

¡SE ACABÓ!
BA BOOM

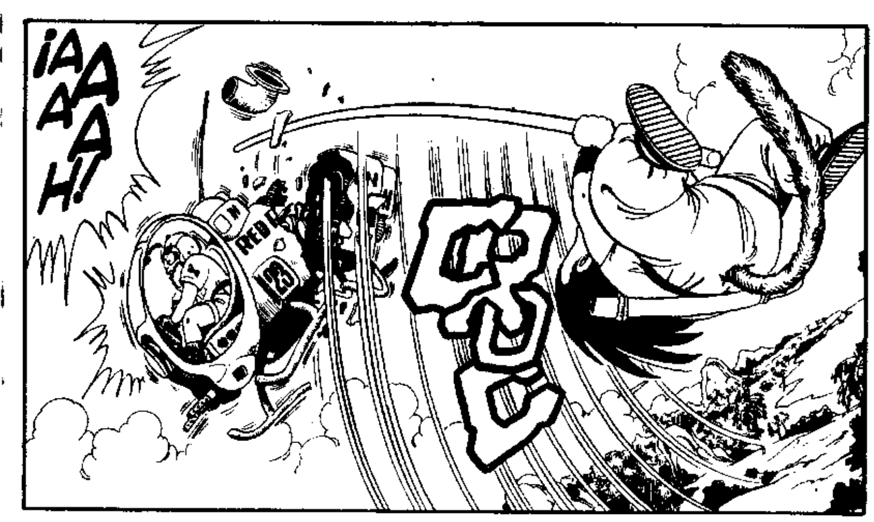

ZIU

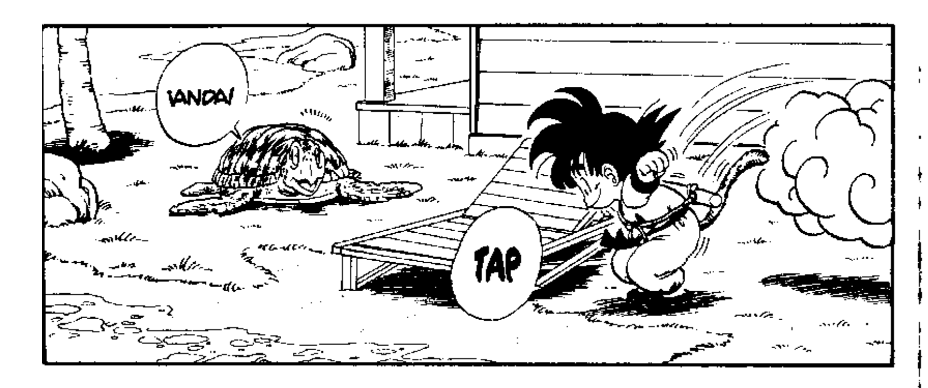

¡SEGURO QUE EL ABUELO TIENE UNA CÁPSULA PARA SUMERGIRSE EN EL FONDO DEL MAR!
¡LA CASA DEL DUENDE TORTUGA NO ESTÁ MUY LEJOS DE AQUÍ!


¡OYE! ¡SE ME HA OCURRIDO UNA IDEA!
¿NO... NO CREES QUE TE HAS PASADO UN POCO CON ELLOS? SÓLO QUERÍAN TOCARME ...


JE, JE... ¿¡A QUE SOY INTELIGENTE!?
...EL DUENDE DE TORTUGA...
...SÍ, EL DUENDE TORTUGA ...

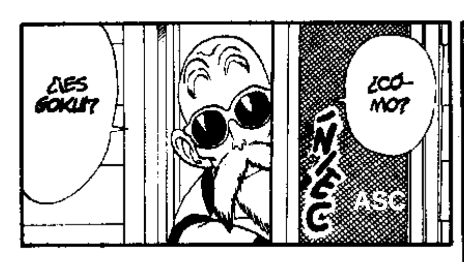

¡...TÚ TAMBIÉN ERES DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON! ¿VERDAD?
ZUM
ASC
¿EH!?
ZAS
CRAC
¡ALÁRGATE, BASTÓN!
RED RIBBON
¡UAAAH!


¡AAAAH!

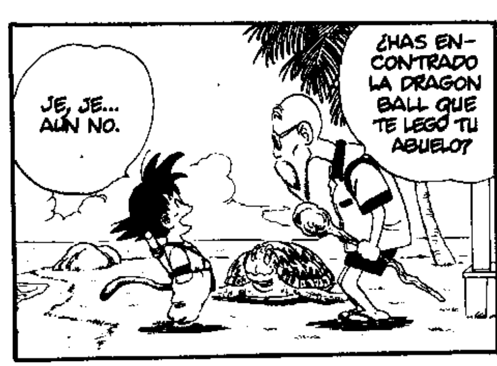


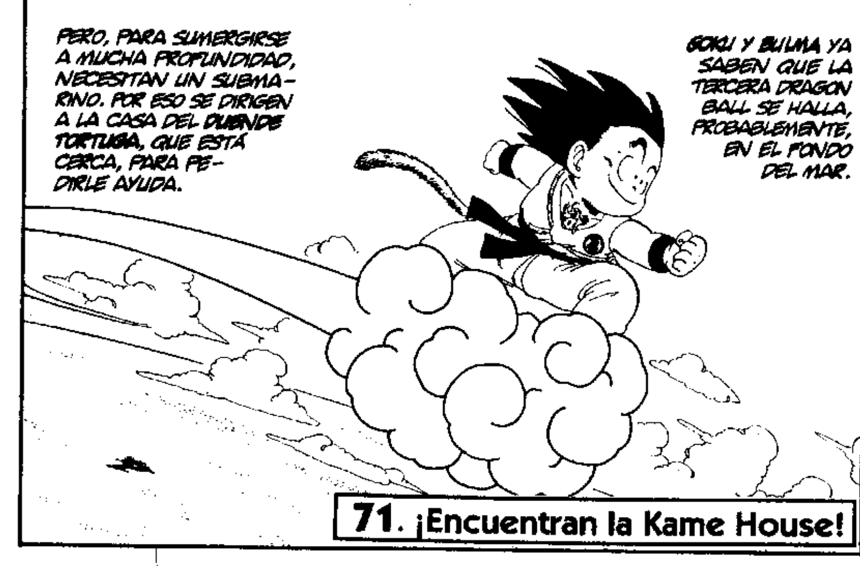




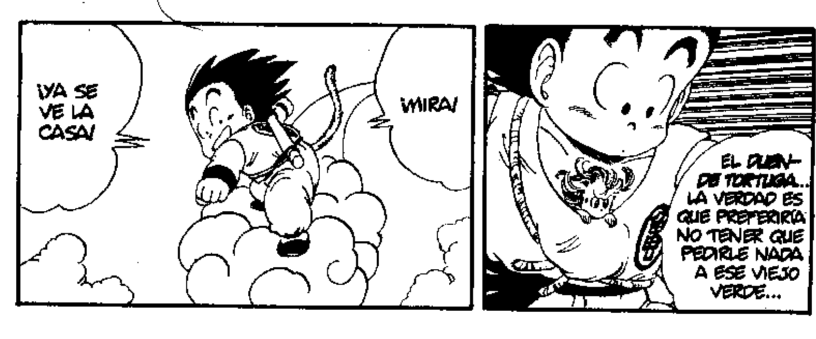


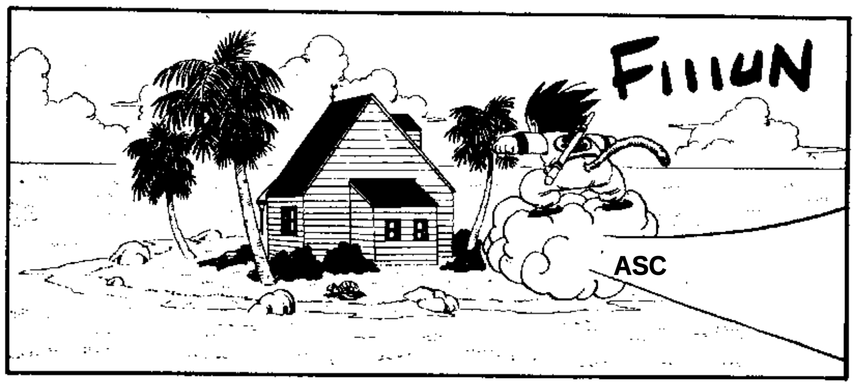


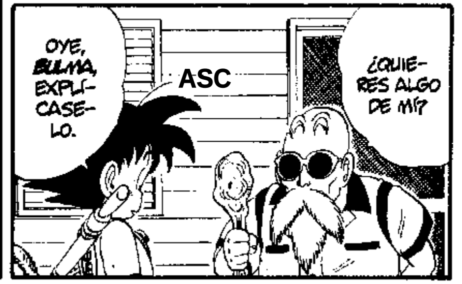


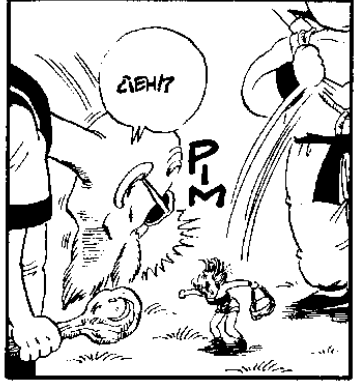


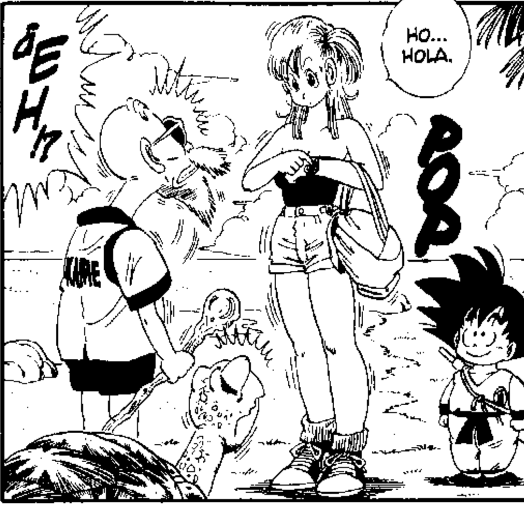
71. ¡Encuentran la Kame House!

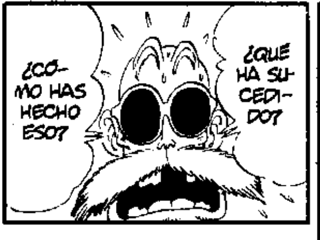




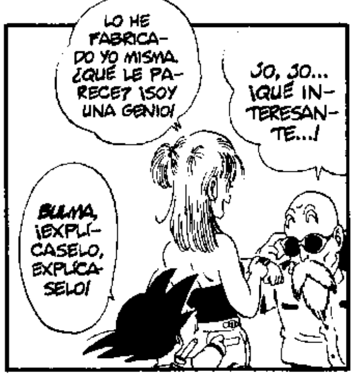

¿QUIERES ALGO DE MÍ?
ASC
OYE, BULMA, EXPLÍCASELO.

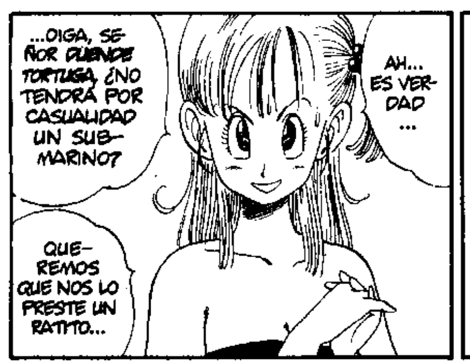

¿¡EH!?
PIM


HO... HOLA.
POP
¿¡EH!?


¿QUÉ HA SUCEDIDO?
¿CÓMO HAS HECHO ESO?

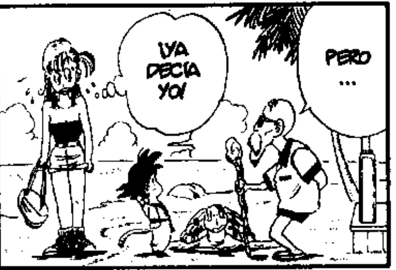

CON ESTO...
...PUEDO HACERME PEQUEÑA Y LUEGO VOLVER A MI TAMAÑO.

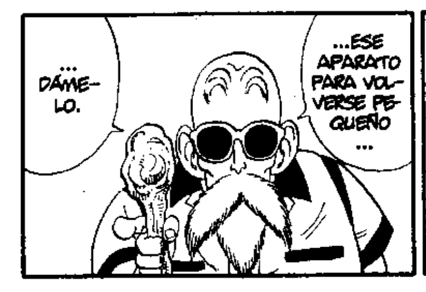

LO HE FABRICADO YO MISMA. ¿QUÉ LE PARECE? ¡SOY UNA GENIO!
JO, JO... ¡QUÉ INTERESANTE...!
BULMA, ¡EXPLÍCASELO, EXPLÍCASELO!

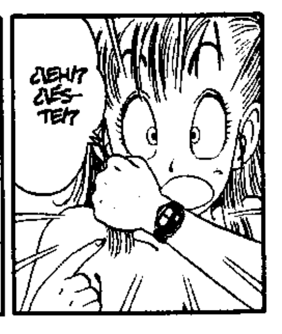

AH... ES VERDAD...
...OIGA, SEÑOR DUENDE TORTUGA, ¿NO TENDRÁ POR CASUALIDAD UN SUBMARINO?
QUEREMOS QUE NOS LO PRESTE UN RATITO...


UN SUBMARINO... ¿QUÉ VAIS A HACER CON ÉL?
LA DRAGON BALL ESTÁ EN EL FONDO DEL MAR PERO, COMO ES MUY PROFUNDO, NI YO PUEDO LLEGAR HASTA ALLÍ.

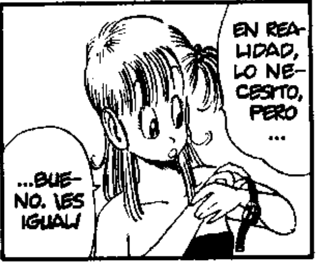

YA ENTIENDO. SÍ QUE PUEDO PRESTAROS UNO.
¡GRACIAS!
NO PUEDO CREER QUE NOS LO PRESTE SIN PEDIR NADA A CAMBIO.

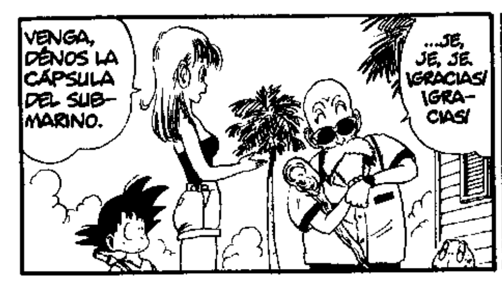

PERO...
¡YA DECÍA YO!


...ESE APARATO PARA VOLVERSE PEQUEÑO...
...DÁMELO.


¿¡EH!? ¿¡ÉSTE!?


UF... ¡MENOS MAL! ¡¡PENSABA QUE ME PEDIRÍA QUE LE ENSEÑARA LAS BRAGAS, QUE LE DEJARA HACER PUF-PUF O ALGUNA DE ESAS COSAS QUE SUELE PEDIR USTED!!
...
?


EN REALIDAD, LO NECESITO, PERO...
...BUENO. ¡ES IGUAL!


...JE, JE, JE. ¡GRACIAS! ¡GRACIAS!
VENGA, DÉNOS LA CÁPSULA DEL SUBMARINO.


PRECISAMENTE AHORA, KRILIN Y LUNCH HAN IDO A COMPRAR CON EL SUBMARINO. CREO QUE NO TARDARÁN EN VOLVER. ESPERAD UN MOMENTO.


CUARTEL GENERAL DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON...


ASC
¡NO ME LO EXPLICO! ¿POR QUÉ ESE CRÍO SE ALEJA, SI NO HA CONSEGUIDO AÚN LA DRAGON BALL?
¡QUÉ NIÑO TAN DESCONCERTANTE!
MMM.

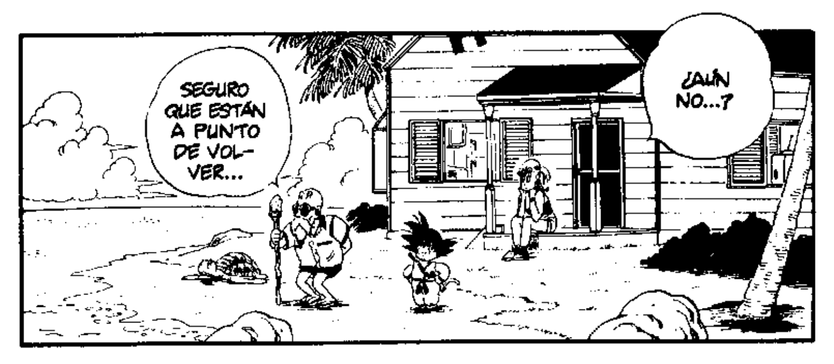

HACE TIEMPO QUE NO LO VEO CLARO. ESE NIÑO DEBE DE TENER COLABORADORES ...
...ES IMPOSIBLE QUE UN CRÍO PUEDA CONSTRUIR UN RADAR SUPERIOR AL NUESTRO. DEBE DE ESTAR ASOCIADO CON UN INVESTIGADOR MUY EXPERTO ...


YA ENTIENDO... ENTONCES, EL LUGAR DONDE ESTÁ AHORA ES SU BASE DE OPERACIONES...
...ESO CREO...

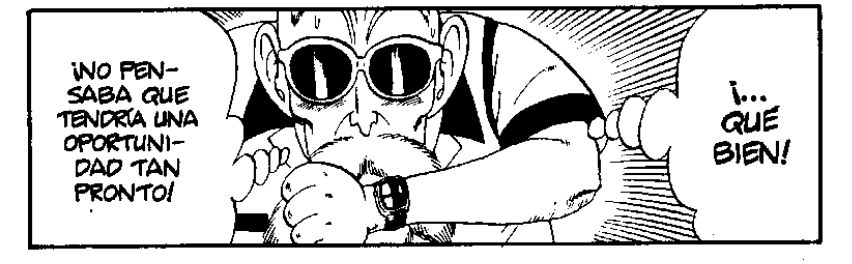

¡...BIEN! ¡COMUNÍCASELO AL CORONEL BLUE!
¡HAZ QUE INVESTIGUE EL LUGAR Y ENCUENTRE EL REFUGIO DEL ENEMIGO!

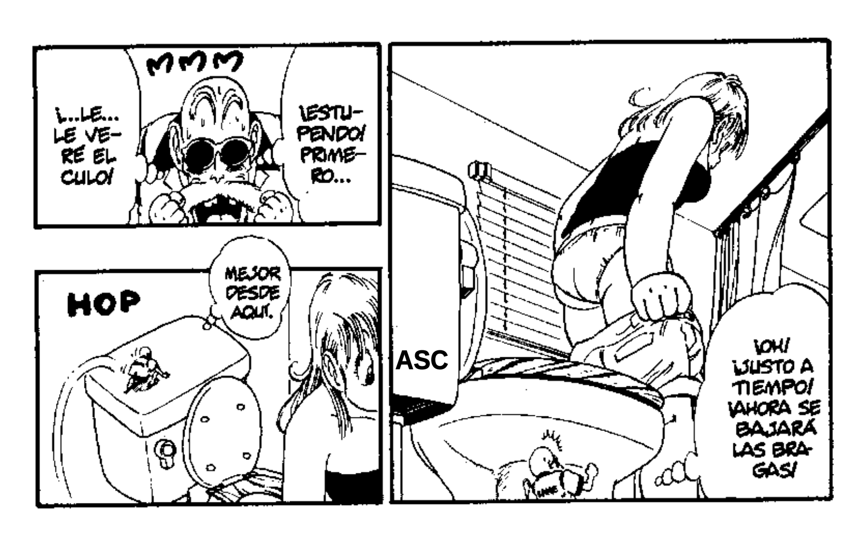

CAMPAMENTO DEL BLUE TEAM.


¿CÓMO DICE?
SÍ... SÍ...
¡...DE ACUERDO! ¡MANDARE INVESTIGAR EL LUGAR!

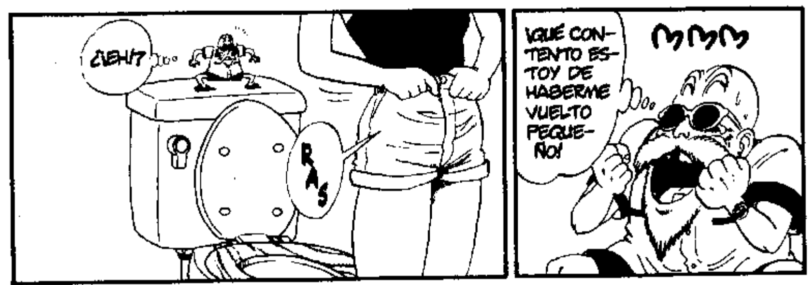

¿AÚN NO...?
SEGURO QUE ESTÁN A PUNTO DE VOLVER...


...VOY UN MOMENTO AL LAVABO.
AH, ESTÁ AL ENTRAR, A LA IZQUIERDA.
¡...AL LAVABO...!

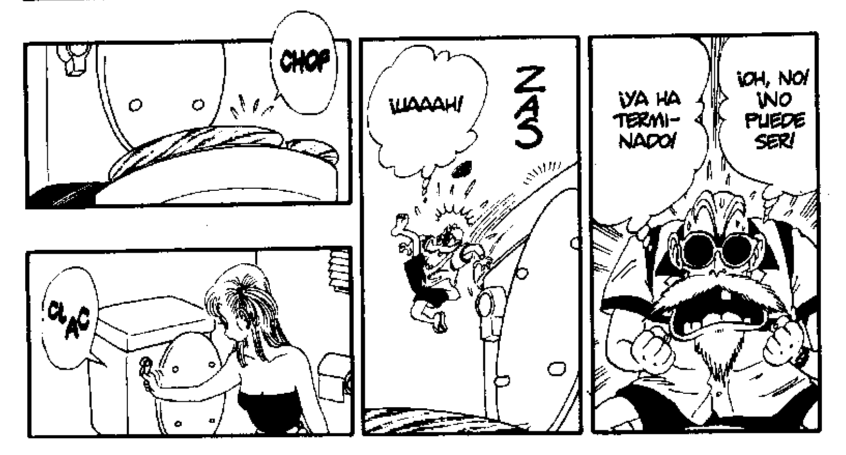

¡...QUE BIEN!
¡NO PENSABA QUE TENDRÍA UNA OPORTUNIDAD TAN PRONTO!



MMM
¡ESTUPENDO! PRIMERO...
¡...LE... LE VERÉ EL CULO!
HOP
MEJOR DESDE AQUÍ.
ASC
¡OH! ¡JUSTO A TIEMPO! ¡AHORA SE BAJARÁ LAS BRAGAS!



¿EH!?
RAS
MMM
¡QUÉ CONTENTO ESTOY DE HABERME VUELTO PEQUEÑO!



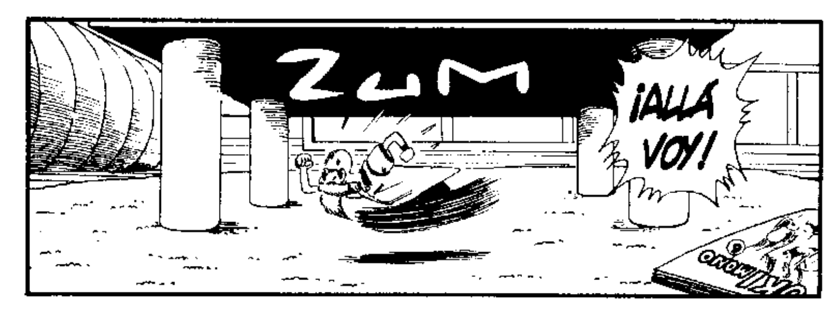
CHOP
CLAC
¡UAAAAH!
ZAS
¡YA HA TERMINADO!
¡OH, NO! ¡NO PUEDE SER!



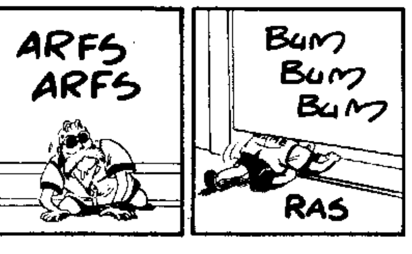
...
CLAC
... CREO QUE VOY A MIRAR UN RATO LA TELE.
AAAAH, ME ABURRO...
KAME



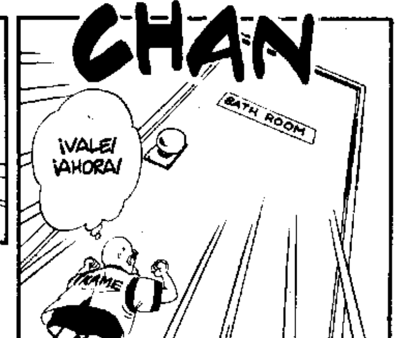
¡... OH! ¡YA ESTÁ!
SHUU
...A VER... DIJO QUE SI APRETABA ESTOS DOS BOTONES A LA VEZ ...
PLIC



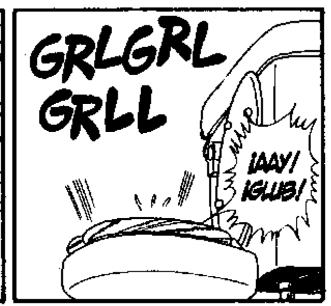
ZUM
¡ALLÁ VOY!



ARFS ARFS
BUM BUM BUM
RAS

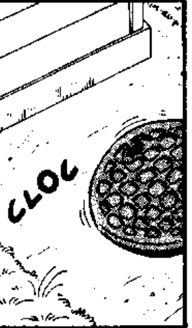


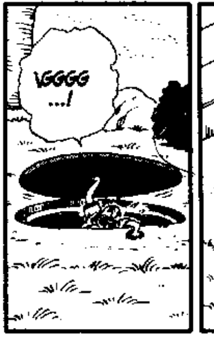
CHAN
BATH ROOM
¡VALE! ¡AHORA!
KAME





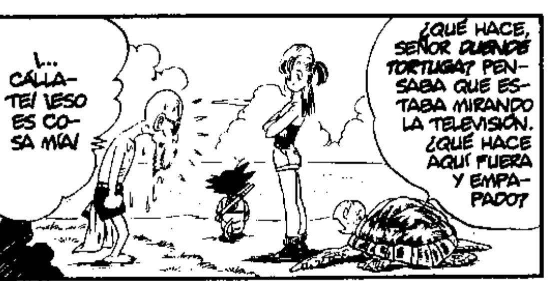






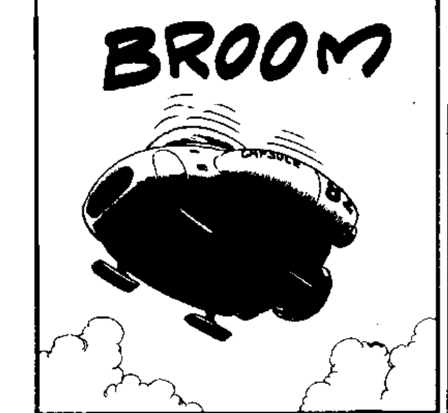


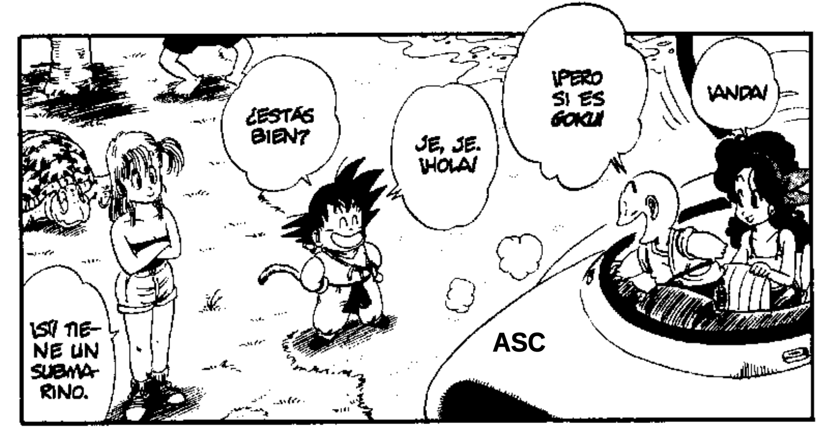


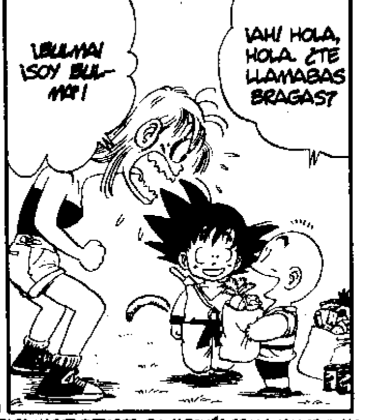








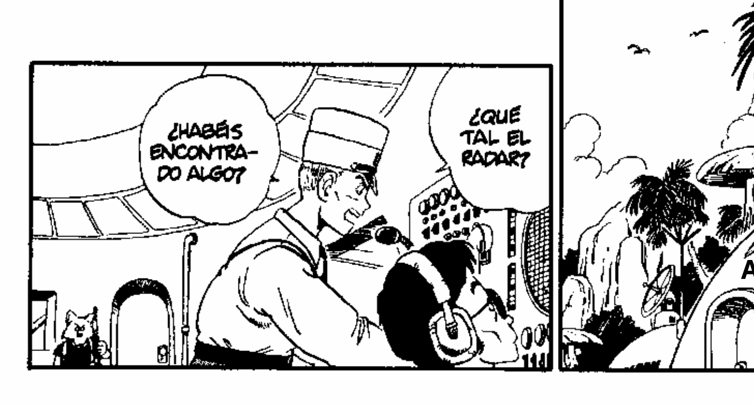


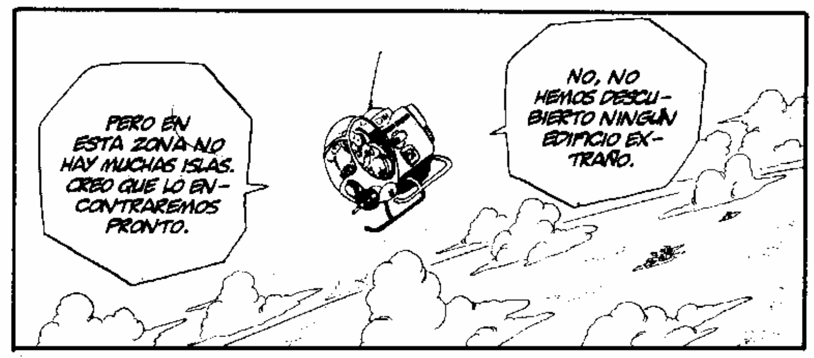


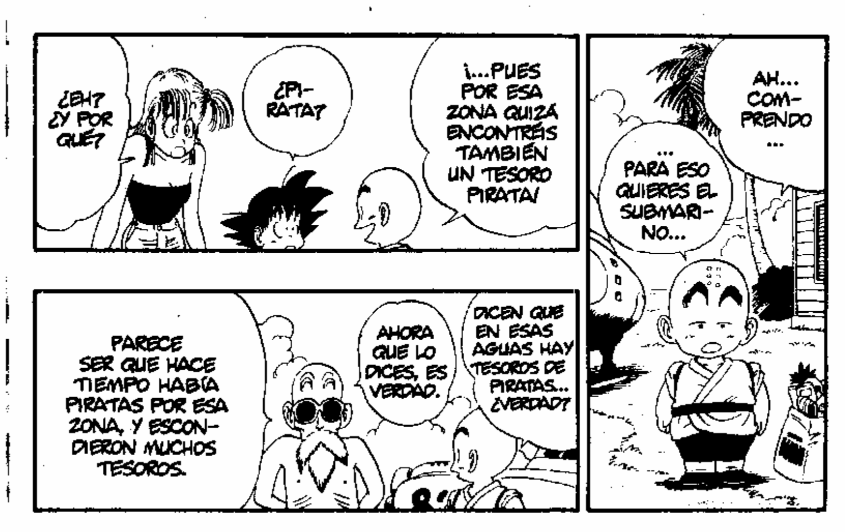




*LA CONFUSIÓN DE KRILIN ES LÓGICA: LAS BRAGUITAS QUE SE USAN PARA HACER DEPORTE, EN JAPONÉS SE LLAMAN "BULMA".

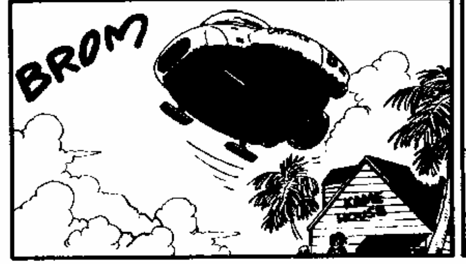

ASC
¿QUÉ TAL EL RADAR?
¿HABÉIS ENCONTRADO ALGO?

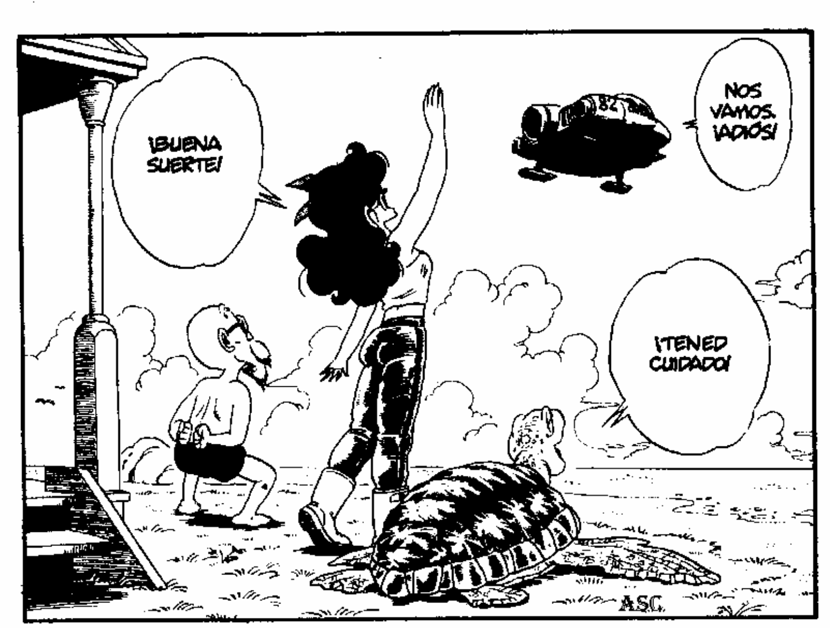

NO, NO HEMOS DESCUBIERTO NINGÚN EDIFICIO EXTRAÑO.
PERO EN ESTA ZONA NO HAY MUCHAS ISLAS. CREO QUE LO ENCONTRAREMOS PRONTO.

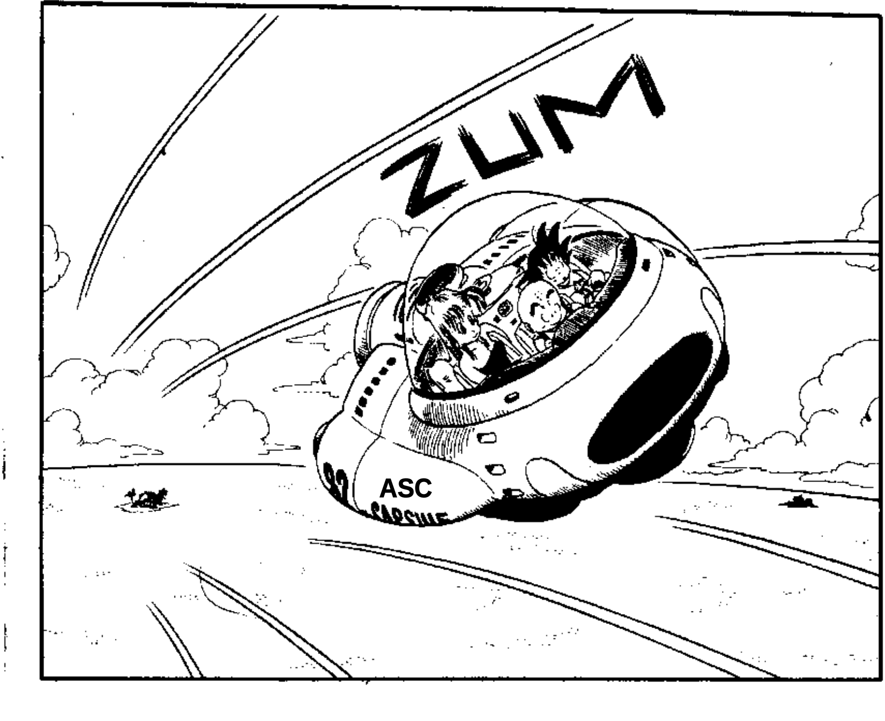

AH... COMPRENDO...
...PARA ESO QUIERES EL SUBMARINO...
¡...PUES POR ESA ZONA QUIZÁ ENCONTRÉIS TAMBIÉN UN TESORO PIRATA!
¿PIRATA?
¿EH? ¿Y POR QUÉ?
DICEN QUE EN ESAS AGUAS HAY TESOROS DE PIRATAS... ¿VERDAD?
AHORA QUE LO DICES, ES VERDAD.
PARECE SER QUE HACE TIEMPO HABÍA PIRATAS POR ESA ZONA, Y ESCONDIERON MUCHOS TESOROS.


MMM... ¡QUÉ BONITO! ¡QUÉ SUGERENTE!
UN TESORO... ¡SERÍA DIVERTIDO BUSCARLO!
SÍ QUE PARECE DIVERTIDO... YO TAMBIÉN QUIERO IR
¿DE VERDAD? PERO QUIZÁ SEA PELIGROSO.


MAESTRO MUTENROSHI, ¿PUEDO IR CON ELLOS?
SÍ, ESTÁ BIEN.
VE A AYUDAR A GOKU.

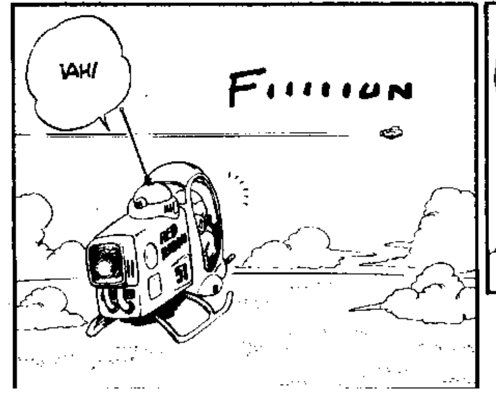

BROM

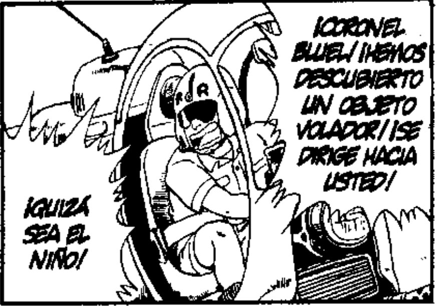

NOS VAMOS. ¡ADIÓS!
¡BUENA SUERTE!
¡TENED CUIDADO!
ASC


ZUM
ASC

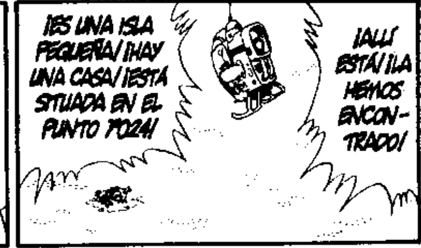

¿PERO ESTO NO ES UN AVIÓN? YO LO QUE QUIERO ES QUE SE SUMERJA EN EL MAR...
¡NO TE PREOCUPES! ESTO TAMBIÉN SE MUEVE BAJO EL AGUA.
¡...ANDA! ¿DE VERDAD?
¡OH, NO!
¡HE OLVIDADO LA MOCHILA CON LAS DRAGON BALLS!


NO IMPORTA. EL MAESTRO MUTENROSHI TE LA GUARDARÁ.
TIENES RAZÓN. PODEMOS VOLVER DESPUÉS.

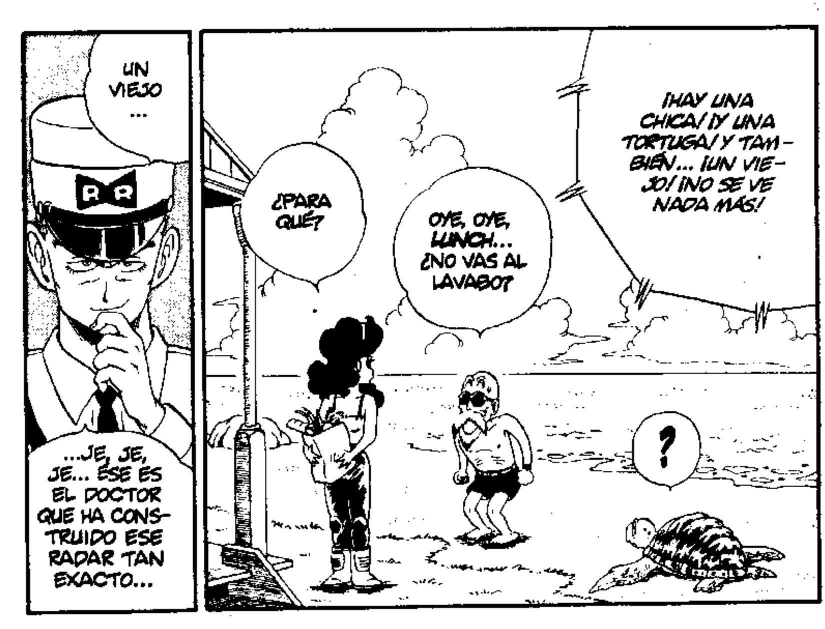

FIIIIIUN
¡AH!

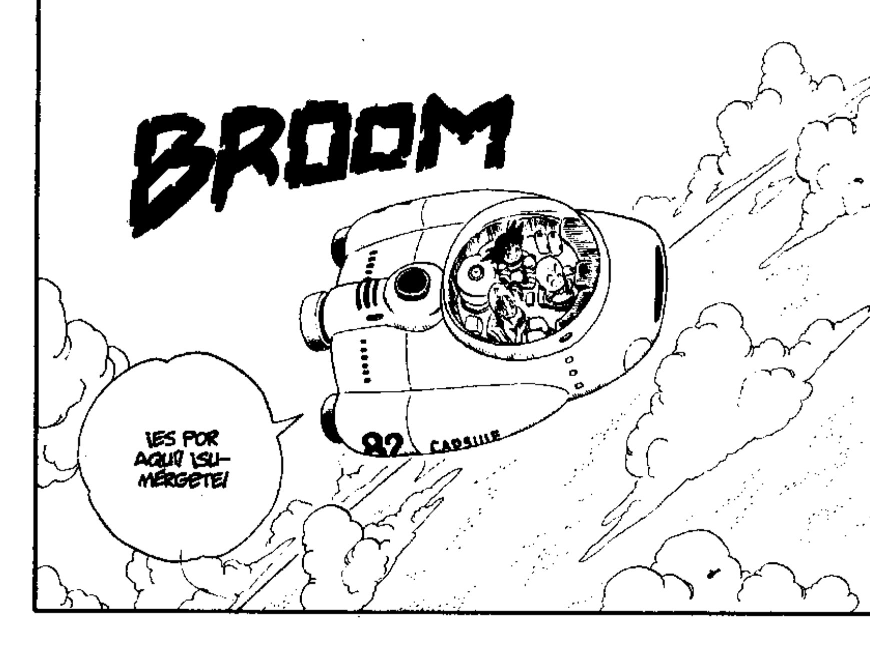

¡CORONEL BLUE! ¡HEMOS DESCUBIERTO UN OBJETO VOLADOR! ¡SE DIRIGE HACIA USTED!
¡QUIZÁ SEA EL NIÑO!

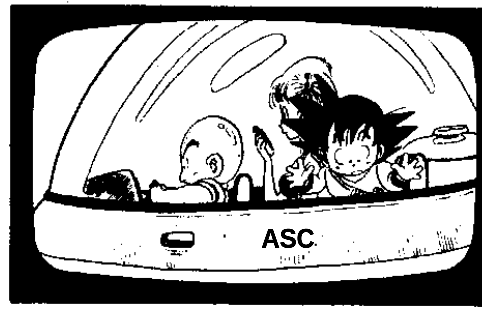

¡AVERIGUA SU LUGAR DE PROCEDENCIA!
FIIIUN
¡PUEDE QUE LA BASE DEL ENEMIGO ESTÉ CERCA!

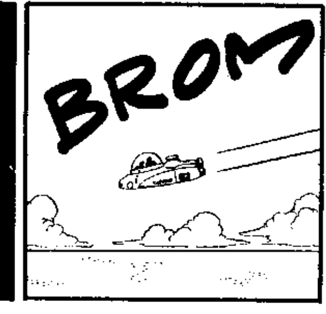

¡ALLÍ ESTÁ! ¡LA HEMOS ENCONTRADO!
¡ES UNA ISLA PEQUEÑA! ¡HAY UNA CASA! ¡ESTÁ SITUADA EN EL PUNTO 7024!

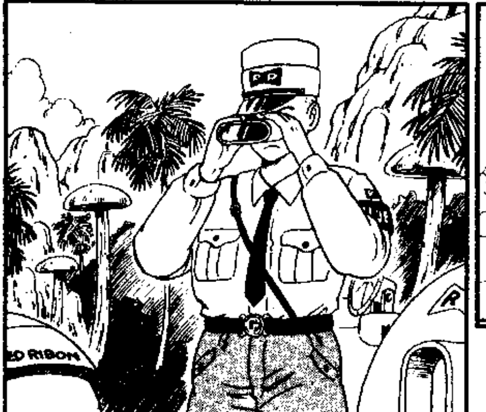

¡COMPRUEBA SI HAY ALGUIEN CON EL ZOOM DEL MONITOR!
¡SÍ, SEÑOR!

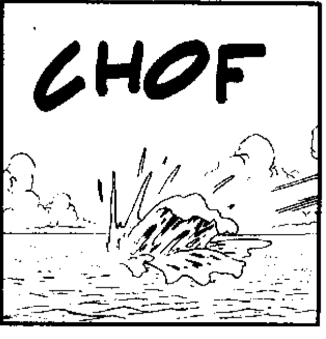

¡HAY UNA CHICA! ¡Y UNA TORTUGA! Y TAMBIÉN... ¡UN VIEJO! ¡NO SE VE NADA MÁS!
OYE, OYE, LUNCH... ¿NO VAS AL LAVABO?
¿PARA QUÉ?
?
UN VIEJO...
...JE, JE, JE... ÉSE ES EL DOCTOR QUE HA CONSTRUIDO ESE RADAR TAN EXACTO...

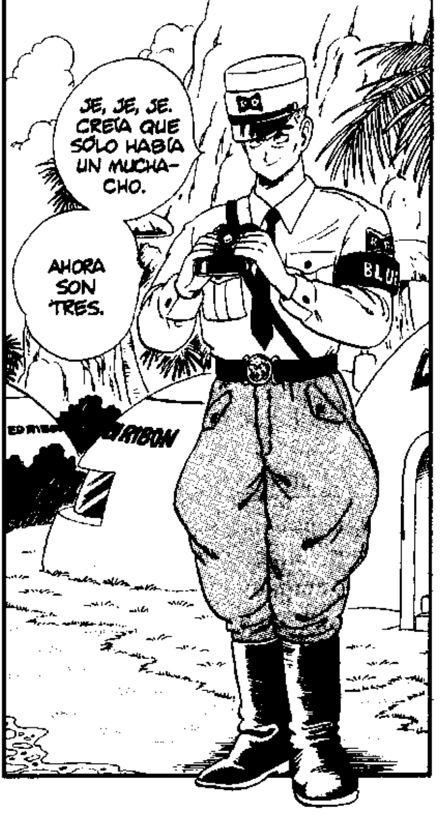

BROOM
¡ES POR AQUÍ! ¡SUMÉRGETE!


ASC


BROM




CHOF

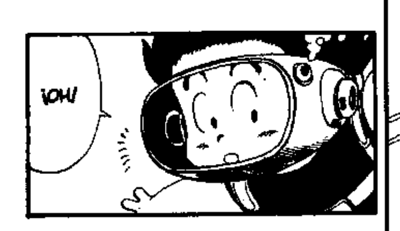

JE, JE, JE. CREÍA QUE SÓLO HABÍA UN MUCHACHO.
AHORA SON TRES.


¡SÍ, ENTENDIDO!
LO DEJO ASÍ.


¡CORONEL BLUE! ¡SEGÚN EL RADAR DEL CUARTEL, LAS DRAGON BALLS DEL CHICO SE HAN QUEDADO EN LA ISLA!

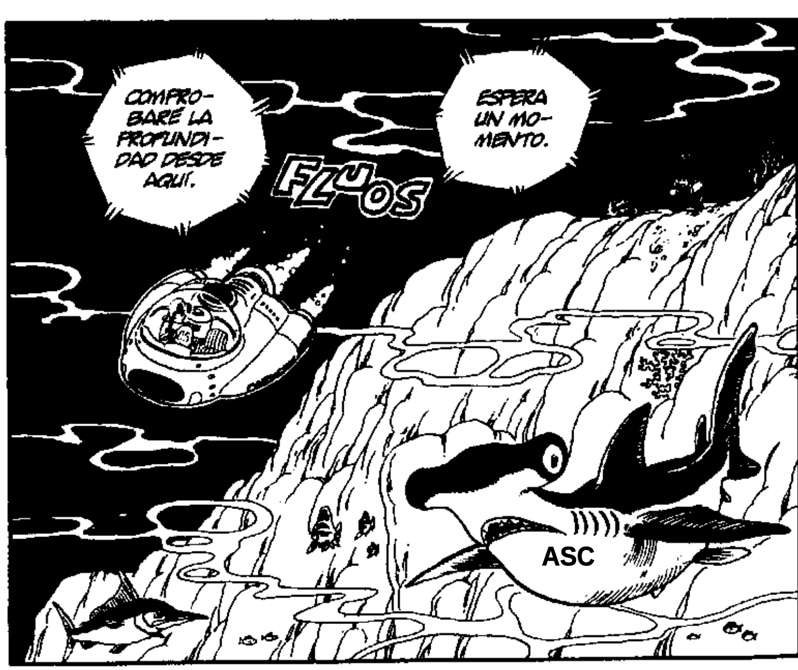

TAL COMO PENSÉ, ESA ISLA ES LA BASE DE OPERACIONES DEL ENEMIGO... JO, JO, JO. VOY A ANIQUILARLES.

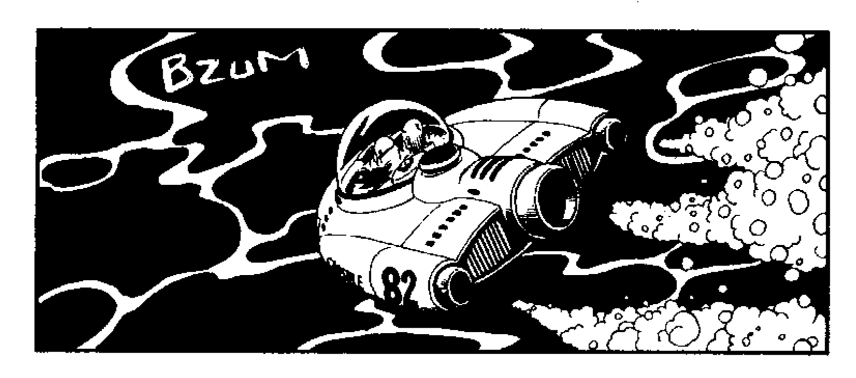

ESCUCHAD. ¡NOS DIVIDIREMOS EN DOS GRUPOS! ¡EL GRUPO A, QUE DIRIGIRÉ YO PERSONALMENTE, ATACARÁ AL NIÑO! ¡Y EL GRUPO B, QUE DIRIGIRÁS TÚ, DESTRUIRÁ LA BASE! ¿ENTENDIDO?
¡A SUS ÓRDENES!


¡OH!


AQUÍ HAY UNA FOSA QUE PARECE MUY PROFUNDA.
¿SE HABRÁ CAÍDO AQUÍ?

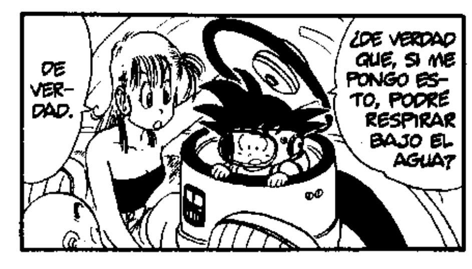

NO ESTÁ POR NINGUNA PARTE.


ESPERA UN MOMENTO.
COMPROBARÉ LA PROFUNDIDAD DESDE AQUÍ.
FLUOS
ASC

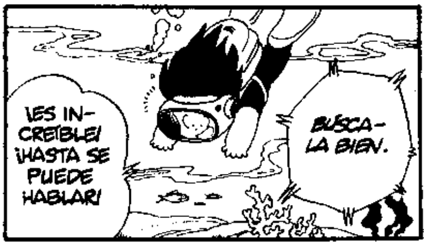

BZUM

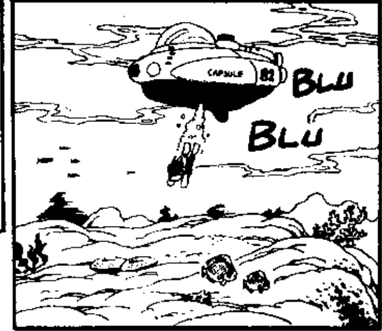

QUÉ RARO. NO SE VE NINGUNA DRAGON BALL.


¡ES AQUÍ, ES AQUÍ!
¡JUSTO AQUÍ ABAJO!

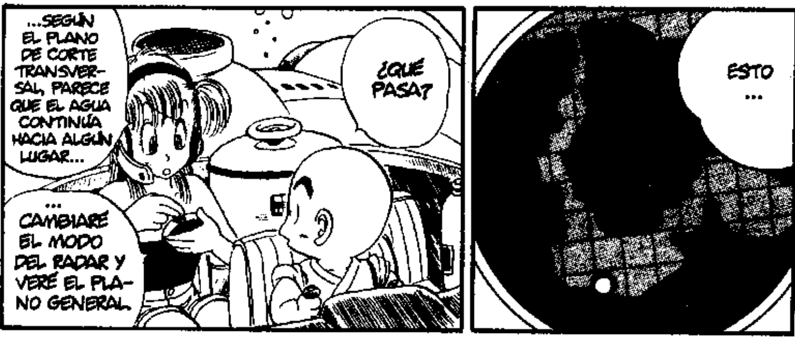

¿DE VERDAD QUE, SI ME PONGO ESTO, PODRÉ RESPIRAR BAJO EL AGUA?
DE VERDAD.

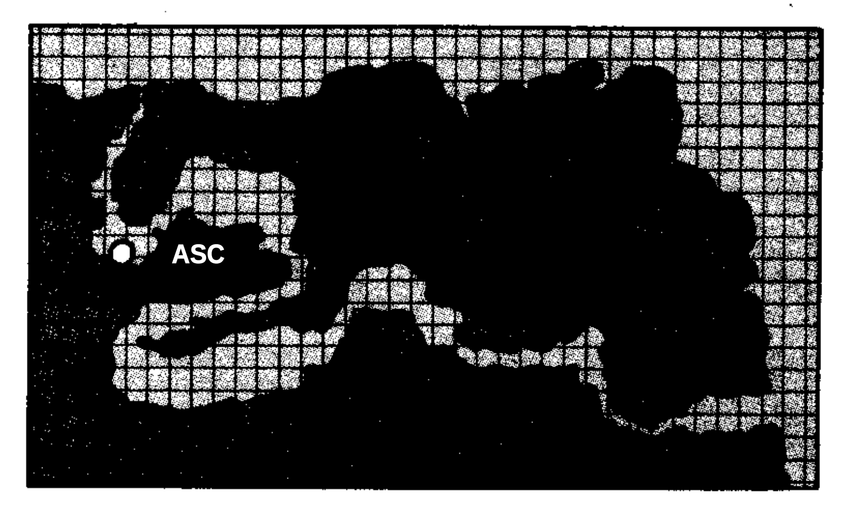

NO PUEDE SER. ¡SEGURO QUE ESTÁ JUSTO AQUÍ DEBAJO!
SALDRÉ FUERA Y LA BUSCARÉ.


BÚSCALA BIEN.
¡ES INCREÍBLE! ¡HASTA SE PUEDE HABLAR!

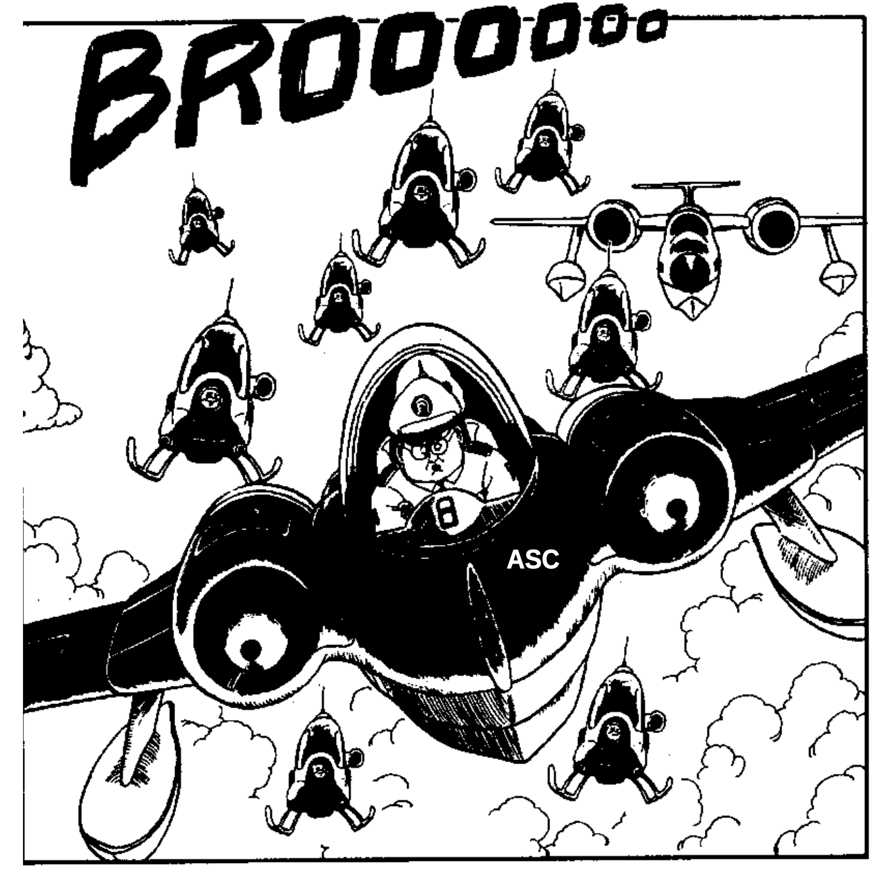

BLU
BLU


TENDRÍA QUE ESTAR AHÍ DENTRO. UAH... ¡ES MUY PROFUNDO!
OYE, ¿NO PUEDES ENTRAR EN LA FOSA?
NO. NO PUEDO ENTRAR. ES DEMASIADO ESTRECHA.
OJALÁ HUBIESES TRAÍDO AQUEL APARATO PARA VOLVERSE PEQUEÑO QUE LE DISTE AL MAESTRO.
¡AH! ES... ESPERA UN MOMENTO.

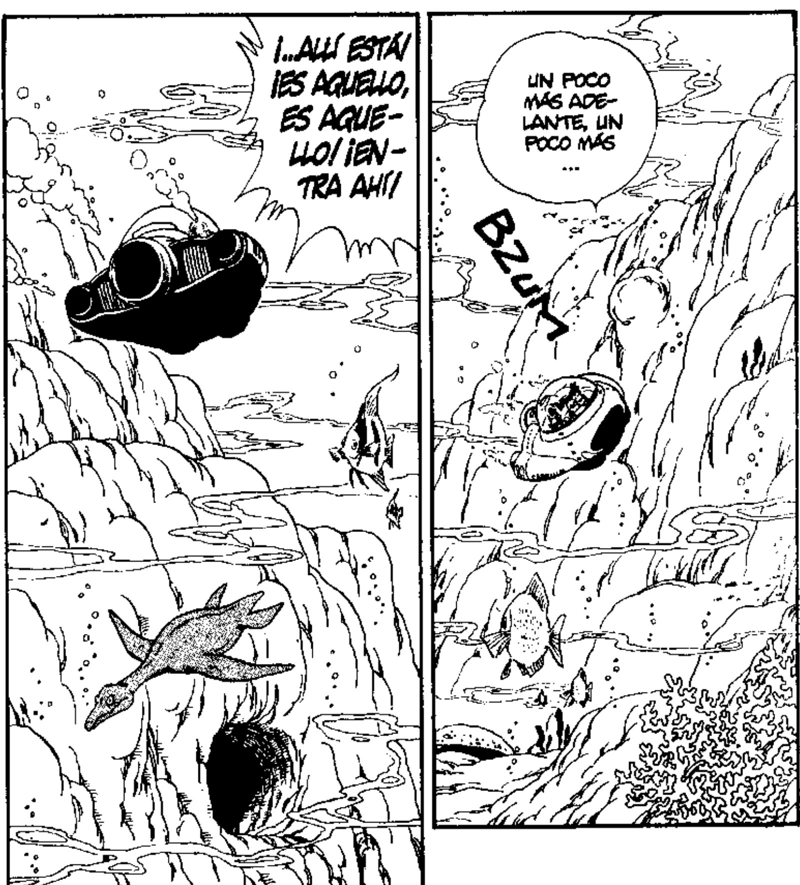

ESTO ...
¿QUÉ PASA?
...SEGÚN EL PLANO DE CORTE TRANSVERSAL, PARECE QUE EL AGUA CONTINÚA HACIA ALGÚN LUGAR...
...CAMBIARÉ EL MODO DEL RADAR Y VERÉ EL PLANO GENERAL.

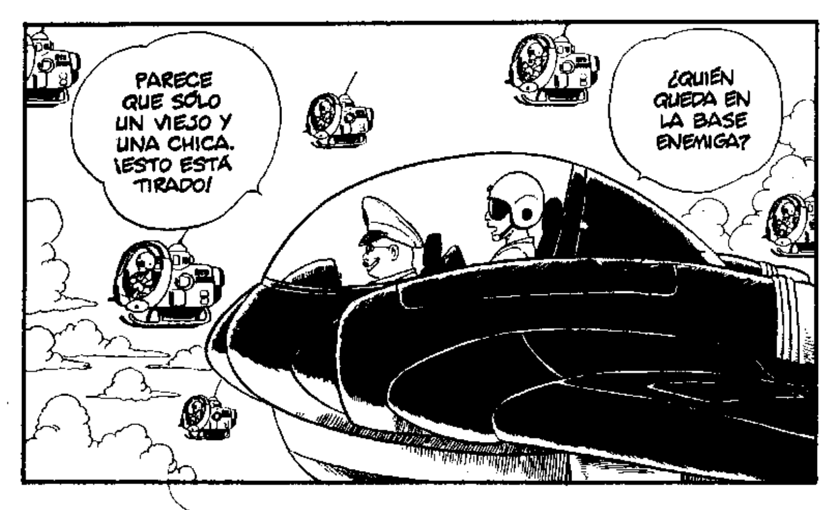

ASC

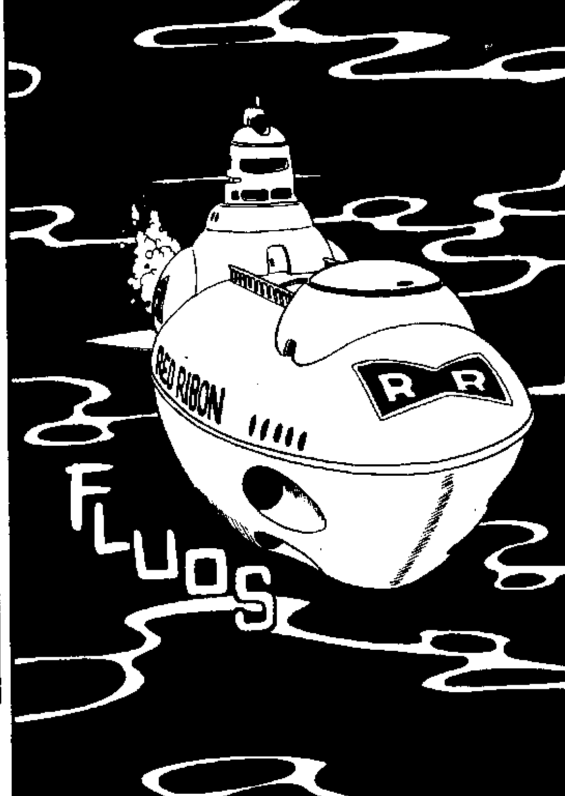

¿LO VES? ¡MIRA ESTO!
¡LA FOSA SE COMUNICA CON UNA CUEVA! ¡PODEMOS ENTRAR POR AHÍ!
¿PODEMOS ENTRAR?
¡GOKU, VUELVE AL SUBMARINO!


BROOOOOO
ASC

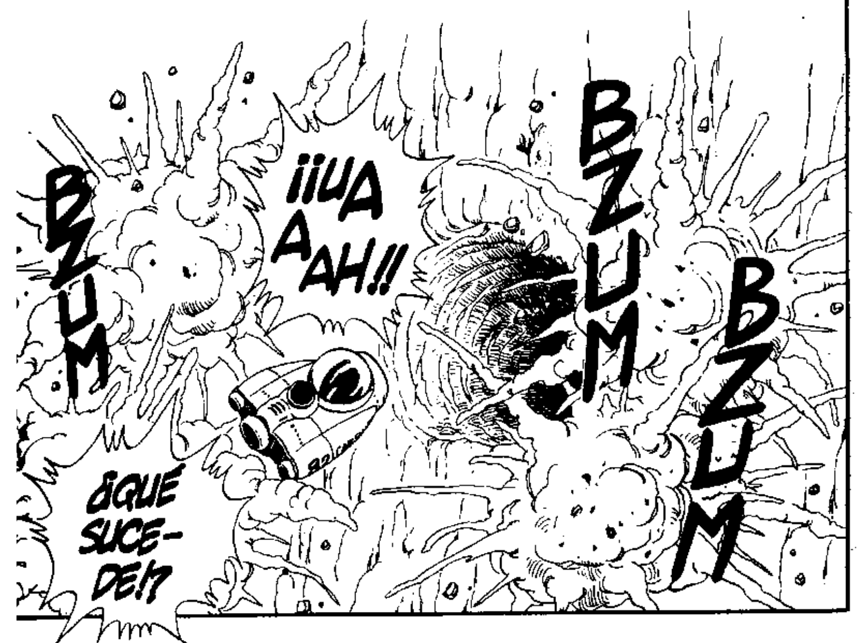

¿COMENZAMOS EL ATAQUE?
NO, ESPERAREMOS UN POCO MÁS.
DEJEMOS QUE ENCUENTREN LA DRAGON BALL.
ASC

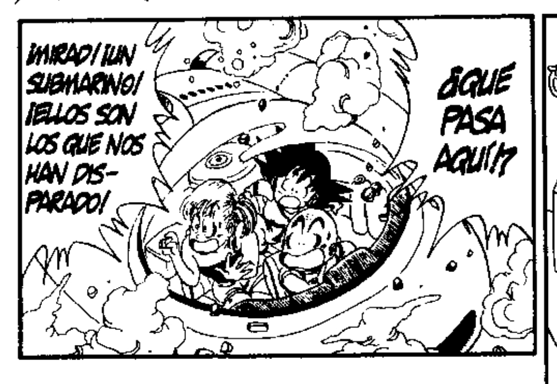

UN POCO MÁS ADELANTE, UN POCO MÁS ...
BZUM
¡..ALLÍ ESTÁ! ¡ES AQUELLO, ES AQUELLO! ¡ENTRA AHÍ!


¿QUIÉN QUEDA EN LA BASE ENEMIGA?
PARECE QUE SÓLO UN VIEJO Y UNA CHICA. ¡ESTO ESTÁ TIRADO!


RED RIBON
R R
FLUOS

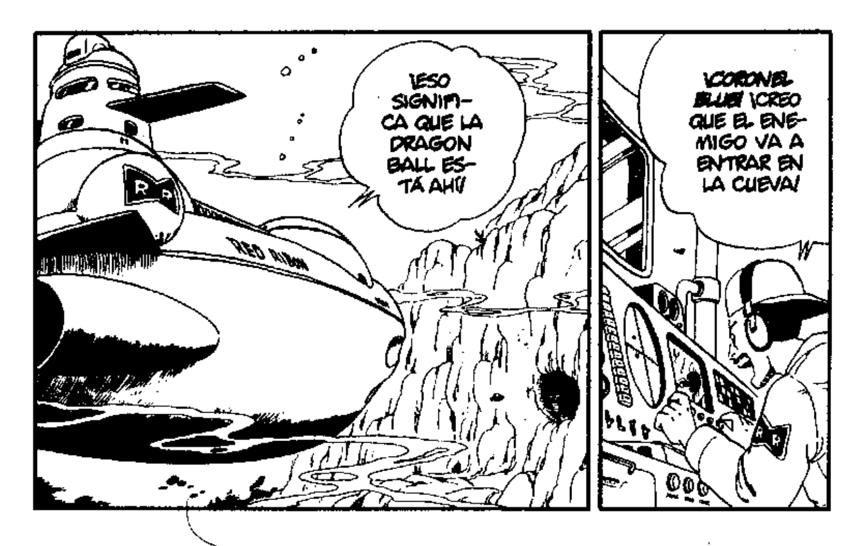

¡NOS APROXIMAMOS AL SUBMARINO ENEMIGO!


BZUM
¡¡UAAAH!!
BZUM
BZUM
¿QUÉ SUCEDE!?

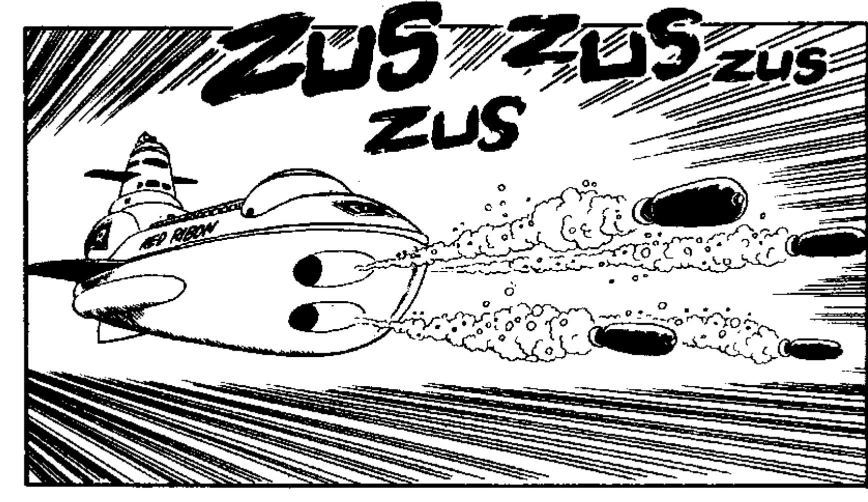

¡MIRAD! ¡UN SUBMARINO! ¡ELLOS SON LOS QUE NOS HAN DISPARADO!
¿QUÉ PASA AQUÍ!?


¡NO LE HEMOS DADO!
¡ERES UN INÚTIL!
¡DISPARA OTRO TORPEDO!

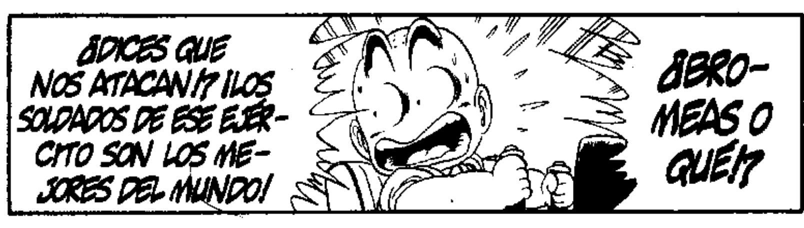

SEGURO QUE SON LOS DE LA RED RIBBON.
SON UNOS PESADOS...
¿EH!?


RED RIBBON
¡ESO SIGNIFICA QUE LA DRAGON BALL ESTÁ AHÍ!
¡CORONEL BLUE! ¡CREO QUE EL ENEMIGO VA A ENTRAR EN LA CUEVA!

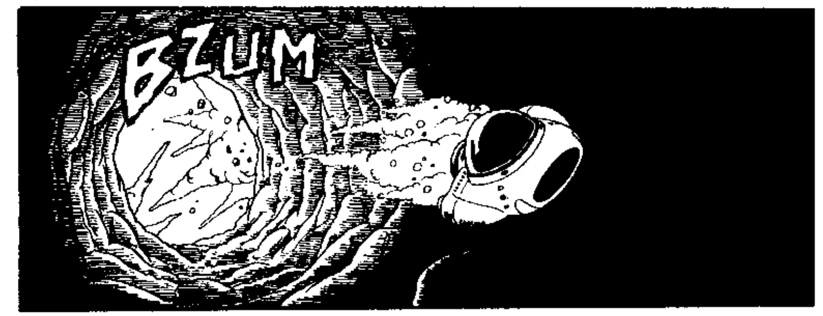

¡DISPARAD LOS TORPEDOS!
ASC
¡ADELANTE! ¡AL ATAQUE!

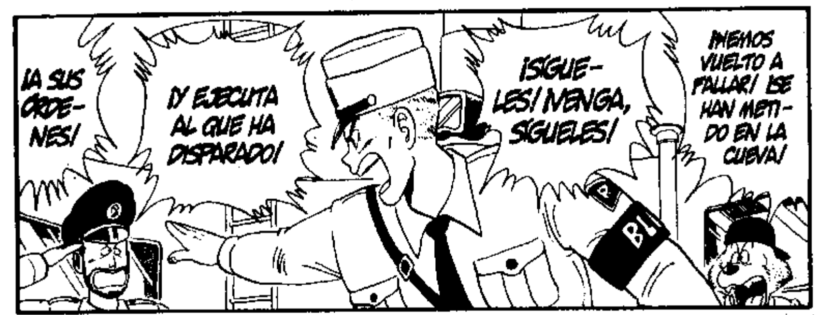

ZUS ZUS ZUS
ZUS
RED RIBBON

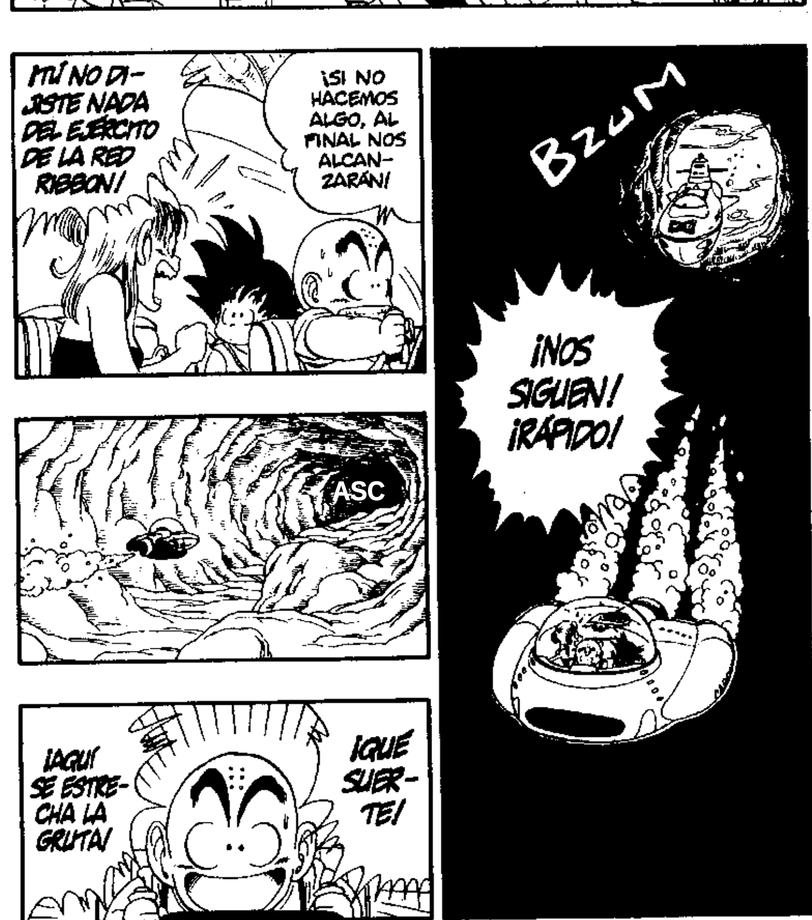

ESPERA. LA RED RIBBON... ¿ESTÁS HABLANDO DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON ...?
¿...LOS CONOCES?
PARECE QUE ELLOS TAMBIÉN BUSCAN LAS DRAGON BALLS.
POR ESO SOMOS UN ESTORBO Y SIEMPRE NOS ATACAN.


¿BROMEAS O QUÉ!?
¿DICES QUE NOS ATACAN!? ¡LOS SOLDADOS DE ESE EJÉRCITO SON LOS MEJORES DEL MUNDO!

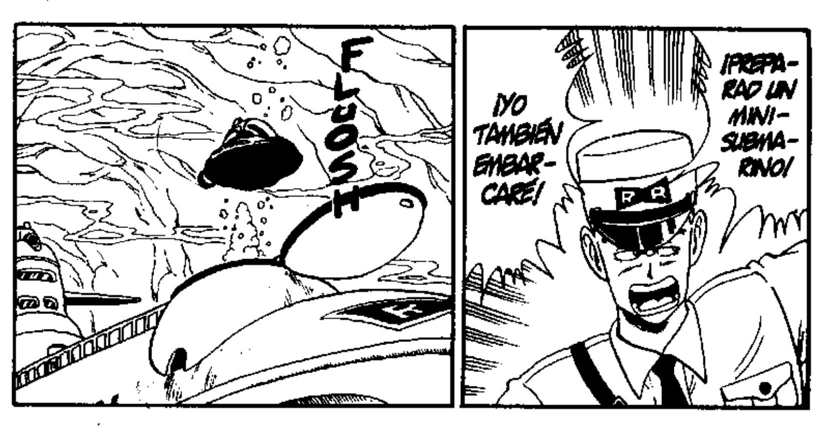

ZUS
¡UAH! ¡NOS ESTÁN DISPARANDO OTRA VEZ!
¡...RÁPIDO, A LA CUEVA!

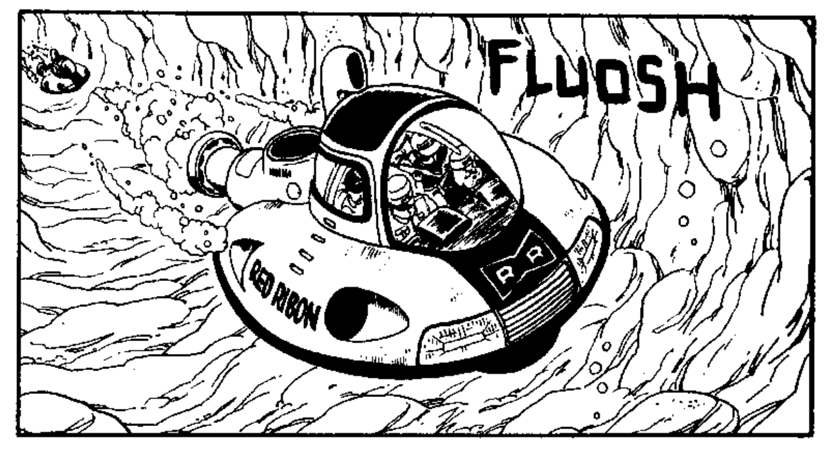

BZUM


¡HEMOS VUELTO A FALLAR! ¡SE HAN METIDO EN LA CUEVA!
¡SÍGUELES! ¡VENGA, SÍGUELES!
¡Y EJECUTA AL QUE HA DISPARADO!
¡A SUS ÓRDENES!


BZUM
¡NOS SIGUEN! ¡RÁPIDO!
¡SI NO HACEMOS ALGO, AL FINAL NOS ALCANZARÁN!
¡TÚ NO DIJISTE NADA DEL EJÉRCITO DE LA RED RIBBON!
ASC
¡QUÉ SUERTE!
¡AQUÍ SE ESTRECHA LA GRUTA!

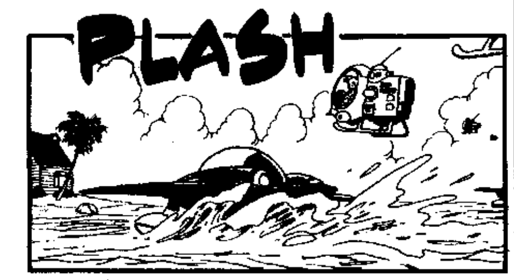


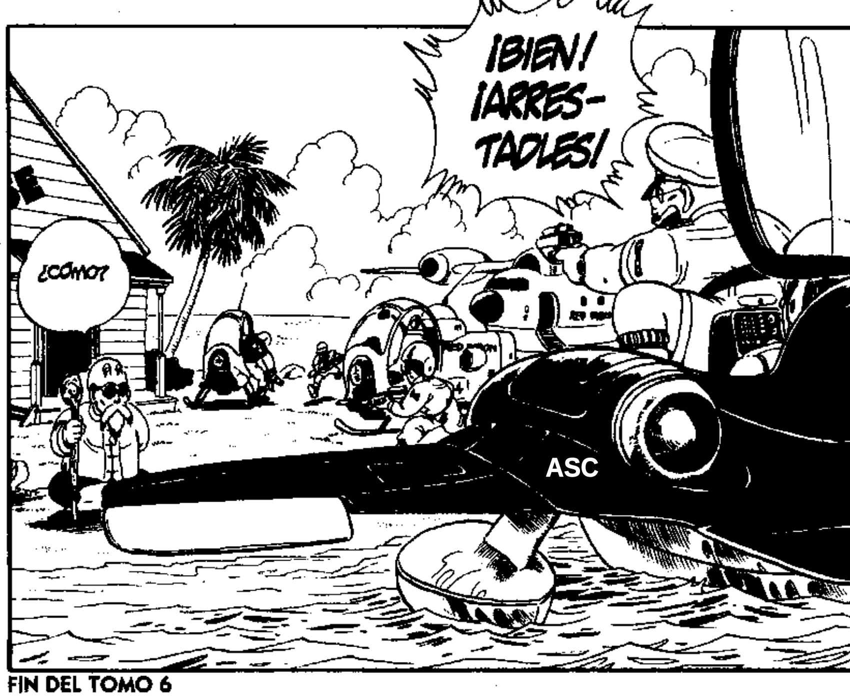












FIN DEL TOMO 6